

# **VON EINHEIMISCHEN EMPFOHLEN**



#### Region Umeå

#### Jessica: Naturschutzgebiet Strömbäck-Kont

Durch die leicht zugängliche Lage direkt am Meer, mit Wanderwegen und Picknickplätzen, lässt sich die Küstennatur hier das ganze Jahr über erleben. Genießen Sie im Sommer die warmen Felsen und gehen Sie am Sandstrand von Simphamn baden. Im Winter eignet sich das Gebiet ideal zum Winterfischen, Skilaufen und Grillen.

#### Karolina: Umeås neues Wissenschaftszentrum Curiosum

Umeås neues Wissenschaftszentrum mit Maker Space öffnet (2020) auf dem Kunstcampus seine Türen in eine neue Forschungswelt. Hierher kommen Kinder und Erwachsene gleichermaßen, um sich von Wissenschaft und Technik inspirieren zu lassen und diese hautnah zu erforschen.

#### Höga Kusten

#### Anna: Insel Trysunda

Trysunda, was soviel heißt wie Drei Sunde (Meerenge), wird von vielen als Schwedens schönste Insel bezeichnet. Im alten Fischereihafen gibt es eine historische Kapelle, ein kleines Restaurant sowie eine Jugendherberge.

#### Andreas: Insel Mjältön

Die Insel mitten im Weltkulturerbe ist mit 236 m die höchste Insel Schwedens sowie des Bottnischen Meeres. Bis zum Gipfel ist kein anstrengendes Klettern nötig, sondern es erwartet Sie vielmehr ein 1-1,5 stündiger Spaziergang. Von oben bietet sich ein wunderbarer 360 Grad Rundumblick über den Schärengarten der Höga Kusten. Vor Ort gibt es Möglichkeiten zum Grillen, Saunieren und Schwimmen, jedoch keine Restaurants oder Hotels.

#### **FINNLAND**

#### **Region Vaasa**

#### Peter: Mit dem Boot durch die Schärenwelt

Wir sind gerne auf dem Wasser unterwegs und auch meine internationalen Freunde erzählen, dass es immer etwas ganz Besonderes für sie ist. Für ein einfach zu erreichendes Abenteuer sollten Sie zum "Saltkaret" ("Salzstreuer") in Björkö fahren, wo Sie eine herrliche Aussicht auf all das haben, was unsere Küste besonders macht.

#### Freddi: Kvarken Brauerei

Neben Kalle's Inn befindet sich eine kleine, örtliche Brauerei mit Produkten, die sich auf die Geschichte der Gegend beziehen. Eine Führung ist sehr zu empfehlen!

#### Kokkola

#### **▲** Linda: Nationalpark Salamanjärven

Der Nationalpark Salamanjärven – die wahre Wildnis dieser Region...

#### Milla: Neristan

Erkunden Sie Neristan, die schöne Altstadt von Kokkola. Sie ist eine der am besten und umfangreichsten erhaltenen Holzstädte im ganzen Land. Um die echte Atmosphäre zu spüren, ist es auf Anfrage möglich, einige der Häuser zu besichtigen. In Neristan finden zudem viele interessante Veranstaltungen statt, wie Sie dem Kalender entnehmen können!

#### **Region Jakobstad**

#### Linda: Der Juthbacka-Markt

Jedes Jahr im August findet der großen Second-Hand-Markt Juthbacka statt, der definitiv einen Besuch wert ist. Im Sommer kann man in Nykarleby jernveg eine Fahrt mit dem antiken Zug unternehmen. Außerdem führen schöne Wander- und Fahrradwege zum interessanten Freilichtmuseum Nanoq.

#### Linda: Jakobs Dagar

Ein einwöchiges Stadtfest, das vielseitige Musik und ein spannendes Programm für jedermann bietet. Ganz Jakobstad ist während dieser Zeit voll mit verschiedenen Marktständen und es finden diverse Events und Konzerte statt. Das Festival wird in der Regel um die 3. Juliwoche herum veranstaltet.

#### Region Seinäjoki

#### ▲ Ulla: Seinäjoki Tango Festival

Nehmen Sie an sommerlichen Veranstaltungen wie dem Seinäjoki-Tango-Festival teil. Genießen Sie die weiten Flächen in Ostbottnien. Hier lässt es sich einfach gut durchatmen – denn der Himmel ist hoch und der Horizont erscheint weit entfernt. Lediglich die Flüsse, die in Richtung Bottnischer Meerbusen fließen, schränken den Blick auf die Landschaft ein wenig ein.

#### Anne Marie: Anni's Berry Patch

Anni's Berry Patch ist ein neuer Beerenhof in Viinikka, Kauhava. Da die dort angebauten Erdbeeren und Himbeeren sorgfältig vor dem Regen geschützt werden, ist die Qualität der Produkte auch so hervorragend. Ihr Waffelhaus bietet in einer gemütlichen alten Hütte leckere Waffeln mit Beerenfüllung an.

#### Kristinestad

#### Kristina: Altes Holzhausviertel

Wir empfehlen eine Tour durch die malerischen alten Holzhausviertel. Steigen Sie zum Abschluss auf den Windmühlenhügel und genießen Sie die tolle Aussicht über die Stadt. Kristinestad ist eine echte Perle – aus Holz!

#### Harri: Kaufmannshaus Lebell

Ein historisches, einzigartiges und aus Holz erbautes Kaufmannshaus in seinem ursprünglichen Zustand aus dem 18. Jahrhundert, das heute als Museum fungiert.



# **INHALT**

| KVARKEN DESTINATIONS Einführung in die Gegend, Lage & Erreichbarkeit   | 4-   |
|--|------|
| Wasaline - Ihre Verbindung zwischen Schweden und Finnland  |      |
| SCHWEDEN Region Umeå Die Universitätsstadt Umeå ist die größte Stadt Nordschwedens. Sie besitzt einen jugendlichen, modernen Touch und internationales Flair. Die ehemalige europäische Kulturhauptstadt gilt als Gourmetzentrum im nördlichen Schweden. Die Natur sowie Aktivitäten Lapplands befinden sich hier immer in unmittelbarer Nähe.                               | 8-2  |
| <b>Höga Kusten</b> Von Härnösand bis Örnsköldsvik entlang der Küste Norrlands erstreckt sich die höchstgelegene Küstenlinie der Welt. Sie zeigt deutlich die einzigartigen Folgen der Landhebung nach jeder Eiszeit. Das wunderschöne UNESCO-Weltkulturerbe Höga Kusten ist ein absolutes Muss.  | 24-3 |
| FINNLAND Region Vaasa Die Region Vaasa hat sich im Laufe der Jahrtausende langsam aus dem Meer erhoben. Der dortige Schärengarten ist daher auch als UNESCO-Naturerbe klassifiziert. Heute bietet die Region ihren Besuchern bezaubernde Landschaft, internationale Trends und lokale ostbottnische Traditionen.   | 34-4 |
| <b>Kokkola</b> In Kokkola können Sie eine Pause vom Alltagsstress einlegen und sich in der idyllischen alten Holzstadt Neristan entspannen oder Ihre Zeit im wunderschönen Park an der Küste verbringen. Die Leuchtturminsel Tankar ist die maritime Perle von Kokkola.  | 42-4 |
| Region Jakobstad  Die zahlreichen Parks und Gärten von Jakobstad sind kleine Oasen inmitten der Stadt. Museen, z.B. das Arktische Museum Nanoq sowie das Tyynelän Tontut (Die Elfen von Tyynelä), bieten lehrreiche Führungen und einzigartige Erlebnisse.   | 48-5 |
| Region Seinäjoki Hier befinden sich einige der beliebtesten finnischen Familienattraktionen, wie der Panda Zoo und der Powerpark – der Vergnügungspark Nummer eins in Finnland. Außerdem stehen hier mehrere Gebäude, die vom berühmten finnischen Architekten Alvar Aalto entworfen wurden. Besuchen Sie auf jeden Fall auch den Lappajärvi, den größten Kratersee Europas. | 54-6 |
| Kristinestad Die gut erhaltene und idyllische Ansammlung alter Holzhäuser weist eine stolze Geschichte als Handels- sowie Hafenstadt mit ausgeprägter Schiffsbautradition auf. Die Stadt und ihre Umgebung sind voller historischer Denkmäler und Sehenswürdigkeiten.  | 62-6 |
| Beispielrundreisen zu den Reisezielen in Kvarken<br>Kvarken-Rundfahrt mit dem Zug<br>Die finnische Küste, die Schärenwelt & Höga Kusten  | 3    |





# KVARKEN DESTINATIONS – ZWEI LÄNDER, EINE WELT DER KONTRASTE

#### Sich stetig hebendes Land trifft auf ewig wogendes Meer

Zwei Länder, zwei Küsten und nur eine kurze Fährfahrt dazwischen. Tatsächlich wird die weltweit größte Landhebung irgendwann zu einer festen Verbindung zwischen der steilen Höga Kusten in Schweden und der tief liegenden Schärenwelt von Kvarken in Finnland führen. Schon jetzt hat diese beeindruckende Entwicklung das Gebiet mit seinen einzigartigen Spuren des längst verschwundenen Eisschildes zum Weltnaturerbe gemacht.

#### Puls der Städte trifft auf Puls der Bürger

Auf Ihrer Reise entlang der Küsten besuchen Sie malerische Fischerdörfer und kleine, aus Holzhäuschen bestehende Städte, aber auch pulsierende Orte wie Vaasa oder Europas Kulturhauptstadt 2014, Umeå. Überall werden Sie fantastische Restaurants, Brauereien und Destillerien oder lokale Messen und Auktionen finden, die Ihr Herz gewiss höher schlagen lassen.

#### Musik für die Ohren trifft auf Musik des Gehirns

Wer sich für Kunst, Architektur und Musik interessiert, wird viel zu entdecken haben. Hier finden Sie berühmte Künstler mit eigenen Museen, beeindruckende Skulpturenparks und gemütliche Galerien. Wir empfehlen Ihnen außerdem architektonische Spaziergänge durch die Städte – oder Wanderungen, auf denen sich Design und Natur auf wundervolle Weise verbinden. Die beiden Opern sowie einige fantastische Musikfestivals, bei denen die Natur als erstaunlich wichtiger Fundus dient, sorgen für hochkarätige Musikerlebnisse.

#### Natur pur trifft auf Spaß pur

Die größte Stärke dieses Reiseziels besteht in der Natur selbst. Erleben Sie das offene Meer, hoch aufragende Berge, tiefe Wälder und weite Ebenen. Es erwarten Sie alle möglichen Aktivitäten oder Ausflüge, die Sie sich nur wünschen können – egal ob langsam oder rasant. Wandern und Radfahren durch die Tiefebene von Kvarken, steile Anstiege an der Höga Kusten oder Angeln in den Lachsflüssen Vindelälven und Ångermanälven – um nur einige davon zu nennen.

#### Mitternachtssonne trifft auf Morgennebel

Hier erwarten Sie herzliche Begegnungen mit Menschen aus aller Welt, die wie Sie die Aussicht, das Meer, die Gerüche und die Kultur unseres Weltkulturerbes entdecken wollen. Wir bieten Stadthotels, exotische Tipis, Leuchttürme, Vogelnester und Glashäuser – oder einen Aufenthalt neben dem größten Krater Europas. Egal wofür Sie sich entscheiden, Sie werden sich willkommen fühlen.

Wo Höhe auf Tiefe trifft – dort treffen Sie uns!

kvarkendestinations.com

#### KONTAKTE

Erja Back Tel. +46 (0) 70 647 62 78 erja.back@visitumea.se Andreas Olsson Tel. +46 (0) 70 557 2124 andreas@hkdest.se Peter Källberg Tel. + 358 (0) 40 8442058 peter.kallberg@vasek.fi

# SO ERREICHEN SIE KVARKEN DESTINATIONS



#### ANREISE MIT DEM FLUGZEUG

#### Flughäfen:

- Flughafen Umeå (UME) (5 km vom Stadtzentrum entfernt) swedavia.com/umea
- Flughafen Höga Kusten/Kramfors-Sollefteå (KRF) (nächste Stadt Kramfors 25 km entfernt) hogakustenairport.se
- Flughafen Örnsköldsvik (OER) (nächste Stadt Örnsköldsvik 28 km entfernt) oer.se
- · Flughafen Sundsvall-Timrå (SDL) (nächste Stadt Härnösand 32 km entfernt) sdlairport.se

#### Flugverbindungen:

#### Von/ nach Umeå

- National: SAS, Norwegian, BRA Airlines. Ca. 15 Flüge hin/ zurück täglich nach/ von Stockholm Arlanda o. Bromma.

  1 Stunde
- International: Finnair von/ nach Helsinki, 1 Stunde, Lufthansa nonstop von/ nach Frankfurt, 09. und 16. Juli 2020 (booking@charterways.de)

#### Von/ zu anderen Flughäfen:

- Höga Kusten/Kramfors: Amapola Flyg AB von/nach Arlanda und Hemavan Tärnaby
- Örnsköldsvik: BRA Airlines von/ nach Bromma, Air Leap von/ nach Arlanda
- Sundsvall: Inlandsflüge mit SAS und BRA Airlines von/nach Arlanda, Bromma und Visby (nur im Sommer)

#### Flughafentransfer

- Umeå: Sverige taxi Umeå (Tel. +46 90 100 100, <u>kalle@taxidirekt.se</u>), Shuttle ins Stadtzentrum (www.tabussen.nu/flygbussen)
- **Höga Kusten:** Mietwagen, Höga Kusten Taxi (Tel. +46613-201 49), Kusttaxi (Tel. +46702099547), Örntaxi (Tel. +46660-100 00), Taxi Härnösand (Tel. +46611-100 00), Taxi Sollefteå (Tel. +46620-100 00)

#### ANREISE MIT DER BAHN

#### Bahnhöfe:

- Umeå C mitten in der Innenstadt und Umeå Östra in der Nähe des regionalen Krankenhauses sowie der Universität Umeå
- Bahnhöfe in Vindeln, Vännäs, Nordmaling, Örnsköldsvik, Kramfors, Härnösand

#### Transfer von den Bahnhöfen

- Umeå: Der Busbahnhof für Langstreckenbusse liegt gegenüber dem Bahnhof Umeå C (ca. 100 m). Die Haltestelle für lokale Busse ist in Vasaplan (ca. 400 m).
- Höga Kusten: Höga Kusten Taxi, Kusttaxi, Örntaxi, Taxi Härnösand

#### **ANREISE MIT DEM SCHIFF**

#### Häfen:

- Holmsund, 20 km von Umeå entfernt. Tägliche Fährverbindung nach Vaasa/ Finnland mit Wasaline (Hinweis: Die Busfahrt von/ in die Stadt Umeå sollte zusammen mit dem Fährticket gebucht werden.)
- Die Häfen Örnsköldsvik und Härnösand sind für den Fährverkehr mit Kreuzfahrtschiffen offen.

#### **FINNLAND**

#### ANREISE MIT DEM FLUGZEUG

#### Flughäfen:

- Flughafen Vaasa finavia.fi/en/airports/vaasa
- Flughafen Kokkola-Pietarsaari <u>finavia.fi/en/airports/kokkola-pietarsaari</u>

#### Flugverbindungen:

#### Von/ nach Vaasa

- National: Finnair zwischen Helsinki und Vaasa, bis zu 5 Abflüge täglich, 1 Stunde
- International: SAS zwischen Stockholm und Vaasa, bis zu 4 Abflüge täglich, 1 Stunde

#### Von/ nach Kokkola-Pietarsaari:

• ab März 2020: Finnair von/ nach Helsinki, bis zu 4 Abflüge/ Tag, 1,5 Stunden

#### Flughafentransfer

• Vaasa: Taxi Vaasa (Tel. +358 6 100411), Mietwagen (<u>www.vaasa.fi/en/about-vaasa-and-the-vaasa-region/travel-to-and-in-the-vaasa-region/car-hire-in-vaasa</u>)

#### ANREISE MIT DER BAHN

#### Bahnhöfe:

Vaasa, Kokkola, Seinäjoki, Pori, Pännäinen (10 km von Jakobstad entfernt)

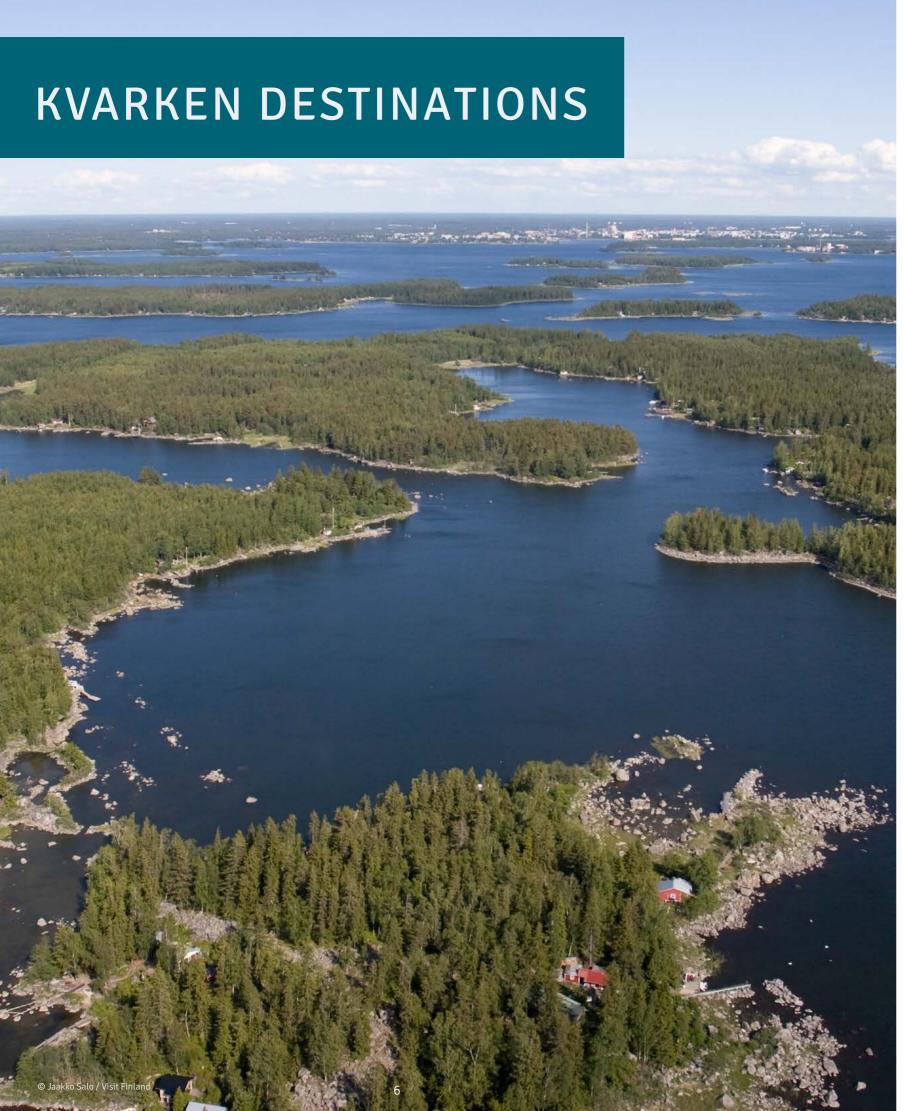
#### Transfer von den Bahnhöfen per Bus

- Vaasa: Busbahnhof, Ratakatu 17, 65100 Vaasa
- Pori: Busbahnhof, Itsenäisyydenkatu 44, 28130 Pori
- Seinäjoki: Busbahnhof, Ruukintie 2, 60100 Seinäjoki, Onnibus, Satakunnanliikenne (www.matkahuolto.fi)

#### ANREISE MIT DEM SCHIFF

#### Häfen:

- Hafen Vaasa, ca. 4 km vom Stadtzentrum entfernt. Tägliche Fährverbindung nach Umeå/ Schweden mit Wasaline.
- Der Passagierhafen Meripuisto und die Gasthäfen Tankar und Mustakari.





#### VERBINDUNG ZWISCHEN FINNLAND & SCHWEDEN

Die Reederei Wasaline bedient seit 2013 die Strecke zwischen Vaasa/ Finnland und Umeå/ Schweden. Das Unternehmen gehört den zwei Städten beiderseits der Region Kvarken. Die Verbindung wird sowohl von Pendlern als auch von Frachtkunden und Freizeitpassagieren genutzt.

# Einzelfahrscheine oder Tickets für Tageskreuzfahrten

Tägliche Abfahrten. Passagiere können Einzelfahrscheine oder Tickets für Tageskreuzfahrten kaufen. Verbringen Sie einen Tag in Vaasa oder Umeå mit Anreise sowie Rückkehr am selben Tag oder bleiben Sie einfach länger. Mit oder ohne Auto möglich.

**Gebaut:** Die M/S Wasa Express, wurde 1981 gebaut.

Sprachen: Englisch. Saison: Tägliche Fahrten, ganzjährig **Kapazität (aktuelles Schiff):** 915 Passagiere, 60 Kabinen, 450 Autos, 2 öffentliche Decks

Strecken: Die nördlichste, ganzjährig betriebene Passagierstrecke der Welt. Verkehrt täglich zwischen Vaasa und Umeå

Fahrplan 2020: <a href="https://www.wasaline.com/en/timetable">www.wasaline.com/en/timetable</a>
Leistungen: Restaurants, familienfreundliche Cafeteria, Spielzimmer für Kinder, Shop, Konferenzen, WLAN, Business-Lounge, Lounge mit Sitzmöglichkeiten, Bar

**Restaurants:** Schärengarten-Buffet (180 Plätze), à la Carte Restaurant (60), Cafeteria (200). Getränke an der Bar.

#### KONTAKT

Wasaline Patrik Holms, Sales Manager Laivanvarustajankatu 6, 65170 Vaasa Tel. +358 (0) 50 566 9398 (Patrik) Tel. +358 (0) 20 771 6813 (Group Sales) patrik.holms@wasaline.com group@wasaline.com www.wasaline.com/en facebook.com/nlcferry instagram.com/wasaline\_ferry

#### **NEUES SCHIFF IM JAHR 2021**

#### Umweltfreundliche Fähre

In Rauma entsteht gerade ein neues Schiff, das die umweltfreundlichste Passagierfähre der Welt werden soll. Ab dem Frühjahr 2021 wird es den bestehenden Wasa Express ersetzen. Kapazität: 800 Passagiere, 68 Kabinen, 2 öffentliche Decks

#### Nachhaltiges Reisen

Das neue umweltfreundliche RoPax-Schiff mit einem Hybrid-Elektrosystem mit Batterien und vier hocheffizienten Wärtsilä 31DF Dual-Fuel-Motoren wird mit Flüssigerdgas (LNG) und Biogas betrieben werden, was den CO<sub>2</sub>-Ausstoß im Vergleich zum vorherigen Schiff um 50% reduziert.





# **REGION UMEÅ**

# URBANER PULS TRIFFT AUF NATUR



#### Erleben Sie kulturelle Highlights, erstklassiges Essen und unberührte Natur

Ein Reiseziel, das urbanes Stadtleben mit weiter, unberührter Natur verbindet. Eine Destination voller Kontraste und einzigartiger Erlebnisse - sowohl für Neulinge als auch für reiseerfahrene Gruppen.

Das Angebot in Umeå reicht vom nördlichsten Opernhaus der Welt und den Traditionen der Samen bis hin zu Museen und erstklassigen Restaurants.

Die Universitätsstadt Umeå ist mit 128.000 Einwohnern die größte Stadt in Nordschweden. Hier herrscht ein junger, internationaler und innovativer Flair. Die meisten Straßen sind von Birken gesäumt, die zusammen mit den vielen Stadtparks Umeå im Sommer zu einer schönen grünen Oase machen. Entlang des majestätischen Flusses Umeälven, der durch die Stadt fließt, sammeln sich Menschen aller Altersgruppen, um einen Spaziergang zu unternehmen oder einfach nur um eine Pause einzulegen. Im Winter sind Straßen, Fluss und Bäume mit Schnee bedeckt.

Die Stadt ist umgeben von unberührter Natur, dichten Wäldern, sechs Flüssen und dem wogenden Meer. Der wilde Vindelälven ist einer der Nationalflüsse Schwedens und Teil des Biosphärengebietes Vindelälven-Juhtdahka. Viele schöne Wanderwege führen an den Ufern der Gewässer entlang. Egal, wo in der Region Umeå Sie gerade sind, es ist nie weit zum Meer, einem Fluss oder See.

#### **Umeås USPs**

- Breites Spektrum an qualitativ hochwertigen kulinarischen Erlebnissen (gemessen an der Liste des White Guide)
- ▲ Sanfte sowie intensive Naturerlebnisse von leichten Wanderungen bis hin zu anstrengenderem Eisklettern und Rafting
- 🌰 Musik- und Sportveranstaltungen (vor allem für lokale und nahe gelegene Publikumsmärkte; Finnland und Norwegen)
- Einzigartige Shoppingerlebnisse (vor allem für lokale und nahegelegene Exportmärkte; Finnland und Norwegen)
- Stadt des Wissens mit mehreren Universitäten
- Designstadt (Umeå Institute of Design, die weltbeste Schule f\u00fcr Industriedesign)

Anzahl der Betten (insgesamt): Stadtzentrum Umeå: 3.529
Betten, in Vindeln: Hotell Forsen 40 Betten (plus 8 Hütten
mit 32 Betten), Granö Beckasin 52 Betten, Vindeln-Galerie
38 Zimmer und 66 Betten, Wildniscamp Forsknäckarna, 5
Ferienhäuser, insgesamt 64 Betten
Anzahl der Hotels: 14 Hotels in Umeå, 3 Hotels in Vindeln

Anzahl der Ferienhäuser: First Camp Umeå 88 Ferienhäu-

Wanderwege in km: Tavelsjöleden 39 km, beginnt im Stadtzentrum, Öreälvsleden 50 km, Lögdeälvsleden 85 km,

Loipen: Über 200 km. Die längste beleuchtete Strecke ist

torschlitten, Schneeschuhwandern, Eisklettern, Nordlicht-touren, Langstreckeneislaufen auf dem See Tavelsjön, Ski-laufen im nächtlichen Wald

Sommeraktivitäten: Wildwasser-Rafting, Wandern, Rad-

fahren, Kanufahren, mitternächtliche Paddeltouren, mit den Bäumen sprechen, Husky-Trekking, Elchsafari Ganzjährige Aktivitäten & Angebote für Besucher: Bildmuseet, Guitars – The Museum, Frauengeschichtliches Museum/The Museum of Women's history, Umedalen Skulpturpark und Västerbottens Museum (außer das Freilichtmuseum) in Umeå – alle sind ganzjährig geöffnet. Das Bildmuseet und das Västerbottens Museum wechseln die Ausstellungen ein paar Mal im Jahr. Die meisten Anbieter von Aktivitäten sind ebenfalls das ganze Jahr über aktiv.

#### **ERREICHBARKEIT**

Flughäfen: Flughafen Umeå, 10 Min. mit dem Auto vom Stadtzentrum Umeå entfernt

Bahnhöfe: in Umeå, Vindeln, Vännäs, Nordmaling

Hafen: Holmsund, 20 km von Umeå entfernt

**Bus-Unternehmen:** Göstas Buss (www.göstasbuss.se),

**Guide-Service:** UmeGuide <u>www.umeguide.se</u>

#### **KONTAKT**

Visit Umeå AB Sara Gustavsson Skolgatan 57E Umeå Tel. +46 70 266 24 23 sara.gustavsson@visitumea.se visitumea.se/en facebook.com/VisitUmea instagram.com/visitumea

Nachhaltigkeit: Visit Umeå arbeitet kontinuierlich daran ein nachhaltiges Reiseziel zu werden. Dies wird sowohl von Hotels, Restaurants und anderen Unternehmen als auch innerhalb der eigenen Organisation verfolgt. Visit Umeå, die Gemeinde Umeå und mehrere Tourismusunternehmen sind diesbezüglich genau untersucht worden. Die Audits wurden nach den von der UNO anerkannten Kriterien des **Global Sustainable Tourism Council** (GSTC) durch geführt. Der nächste Schritt ist eine Zertifizierung nach Earth Check. Eine internationale Jury ernannte Umeå zur Klimastadt Schwedens 2016. Der Preis wird vom World Wildlife Fund vergeben. Begründet wurde dies damit, dass Visit Umeå es geschafft hat, die Klimastrategie in die Ta umzusetzen und die Einwohner der Gemeinde sowie die Unternehmen zu klimaschonendem Handeln zu bewegen. **Datenbank:** contentbank.visitumea.se



# KULTUR & NATUR





# VÄSTERBOTTENS MUSEUM

Das Museum der Region Västerbotten in Nordschweden sammelt, bewahrt und präsentiert das kulturelle Erbe Västerbottens durch Ausstellungen sowie verschiedene Programme.

#### Freilichtmuseum Gammlia

Gammlia ist eines der ältesten Freilichtmuseen Schwedens. Bereits 1920 wurde das erste Gebäude, das Gutshaus Sävargården, hierher verlegt. Seitdem sind ein Bauernhof, Lagerhäuser, Scheunen, eine Kirche und samische Lager hinzugekommen. Im Sommer sind die Gebäude für Besucher geöffnet. Die Bürger von Umeå feiern in Gammlia gerne Mittsommer und auch der hier stattfindende größte Weihnachtsmarkt in Västerbotten mit lokalem Kunsthandwerk sowie kulinarischen Angeboten ist eine beliebte Tradition.

#### Vielfältige Ausstellungen

Das Hauptgebäude des Museums bietet ein breites Spektrum an Ausstellungen. Die Dokumentarfotografie spielt im Museum schon lange eine bedeutende Rolle. Nicht zuletzt durch den vielfach preisgekrönten Fotografen, Autor und Feldanthologen Sune Jonsson, der dem Museum mehrere Jahrzehnte lang verbunden war. Als Umeå 2014 Kulturhauptstadt war, wurde im Västerbottens Museum das "Sune Jonsson Center for Documentary Photography" eröffnet. Zu den Aktivitäten des Zentrums gehören neben der Präsentation und Produktion von Ausstellungen auch die Durchführung von Seminaren, Workshops und Vorträgen. Es soll zudem einen Treffpunkt für das dokumentarische Bild darstellen, an dem Diskussionen zu aktuellen gesellschaftlichen Themen geführt werden können.

**Saison:** ganzjährig geöffnet, bzgl. Ausnahmen informieren Sie sich bitte auf der Webseite oder kontaktieren Sie info@vbm.se

**Leistungen:** ein breites Angebot an dauerhaften sowie wechselnden Ausstellungen, Führungen, Minimus (Kreativwerkstatt des Museums für Kinder), Museumsshop

**Restaurant:** Das Café hat die gleichen Öffnungszeiten wie das Museum, die Küche schließt jedoch 30 Minuten früher. Der perfekte Ort für eine "kvällsfika" am Mittwochabend. Hausgemachtes Gebäck, Kuchen, Sandwiches, Salate, Tagessuppe und Sandwiches. Vom White Guide empfohlen.

Hinweis: Freier Eintritt ins Museum.

**Kontakt:** Västerbottens Museum, Helena Elisabeths väg 3, 903 42 Umeå, <u>www.vbm.se/en, bokningar@vbm.se</u>, <u>facebook.com/Vasterbottensmuseum</u>, <u>instagram.com/vasterbottensmuseum</u>



**KULTUR** 

# **GUITARS - THE MUSEUM**

**NORRLANDSOPERAN** 

echten Zentrum für darstellende Künste entwickelt.

petra.kangas@norrlandsoperan.se, biljetter@norrlandsoperan.se,

Leistungen: Bistro Elektra, Bar und Speisesaal

Das Guitars – The Museum in Umeå zeigt eine der besten privaten Gitarrensammlungen der Welt. Die Sammlung stammt von den Brüdern Samuel und Michael Åhdén aus Umeå.

Die Norrlandsoperan ist das nördlichste Opernhaus der Welt. Es verfügt über ein eigenes Sinfonieorchester sowie verschiedene Abteilungen für Oper, Tanz und Musik. Seit seiner Gründung hat sich die Norrlandsoperan von einem regionalen Opernensemble zu einem

Saison: Die Norrlandsoperan inszeniert jedes Jahr zwei Opern, eine im Herbst, eine weitere

Kontakt: Norrlandsoperan, Petra Kangas, Operaplan 7, Umeå, Tel. +46 46 70 343 02 44,

www.norrlandsoperan.se, facebook.com/norrlandsoperan, instagram.com/norrlandsoperan

#### Geheime Gitarrensammlung

In diesem Raum befindet sich eine Gitarre, ähnlich jener, mit der Keith Richards das Honky Tonk Women Riff gespielt hat. Außerdem wird hier ein Modell wie das ausgestellt, das Eric Clapton für sein Solo in Layla verwendet hat sowie eine ähnliche Gitarre wie die, die Jimi Hendrix in Monterrey in Brand gesetzt hat. Aber wie sind diese sowie hunderte weiterer seltener Gitarren aus den 1950er sowie 1960er Jahren in Umeå gelandet und zu Guitars – The Museum geworden? Erfahren Sie, wie die Åhdén-Zwillingen aus Vännäsby, die weltweit eindrucksvollste Sammlung von Vintage-Gitarren im Verborgenen zusammenstellten.

Saison: ganzjährig Leistungen: Führungen, täglich um 13 und 15 Uhr Restaurant: hauseigenes Restaurant, betrieben von TC Mat&Bar Hinweis: Ziel Nummer eins in Umeå (TripAdvisor) Kontakt: Guitars – The Museum, Fredrik Fagerlund, Vasaplan, 903 29 Umea, Tel. +46 70 6325594, fredrik@guitarsthemuseum.com, www.guitarsthemuseum.com, facebook.com/GuitarsTheMuseum, twitter.com/guitarstm, instagram.com/guitarsthemuseum



# BILDMUSEET © Philip Avesand

© Polly Yassin

# BILDMUSEET

Das 1981 von der Universität Umeå gegründete Bildmuseet ist heute einer der wichtigsten Ausstellungsorte für internationale zeitgenössische Kunst in Schweden. Auf sieben Stockwerken, geprägt von markanter Architektur, treffen Kunst, Geistes- sowie Naturwissenschaften aufeinander und thematisieren die drängenden Fragen unserer Zeit.

#### Kunst- und Designausstellungen

Das Bildmuseet stellt zeitgenössische internationale Kunst und Design aus, zum Teil zusammen mit kunsthistorischen Retrospektiven. Die Ausstellungen, die in Kooperation mit Künstlern und Kunstmuseen auf der ganzen Welt entstehen, ziehen oftmals nationale und internationale Aufmerksamkeit auf sich.

#### Architektur & Standort

Das siebenstöckige Museumsgebäude aus Lärchenholz am Ufer des Umeälven bietet eine herrliche Aussicht über die Flusslandschaft sowie die Stadt Umeå. Entworfen wurde es vom dänischen Büro Henning Larsen Architects. Es gilt als eines der schönsten Universitätsmuseen der Welt. Zusätzlich zu den Ausstellungen beherbergt die Kunsthalle einen kleinen Souvenirshop mit Design- und Kunstobjekten sowie ein Café und Restaurant.

#### Führungen durch das Bildmuseet

Für Gruppen bis zu 10 Pers. werden täglich kostenlose Führungen auf Schwedisch angeboten. Jeden Samstag finden Führungen mit einem englischsprachigen Guide statt, auf Anfrage können auch private Rundgänge organisiert werden. Für Gruppen mit mehr als 10 Pers. ist eine Voranmeldung erforderlich. **Dauer:** ca. 45 Min. **Teilnehmer:** max. 30 Pers./ Guide (Kunstpädagoge) **Hinweis:** Bei Gruppen über 30 Pers. sind möglicherweise zwei Kunstpädagogen erforderlich. Privatführungen können auch für kleinere Gruppen im Voraus gebucht werden.

Saison: ganzjährig geöffnet (Di-So) Leistungen: Führungen, Kunstausstellungen von internationaler Spitzenqualität, Kreativ-Workshops, kulturelle Veranstaltungen, Kunst-Freitage mit Veranstaltungen und Bar, Kunst- und Designmuseumsshop Restaurant: Café und Lunchrestaurant Hansson&Hammar im Untergeschoss mit Blick auf die Uferpromenade. Freitagabende mit Bar & Snacks. Hinweis: Freier Eintritt ins Museum. Kontakt: Bildmuseet/Zeitgenössische Kunst und visuelle Kultur, Emma Mårtensson, Umeå Arts Campus, Östra strandgatan 30B, 90333 Umeå, Tel. +46 72-5129039, +46 90-7867400, emma.martensson@bildmuseet.umu.se, info@bildmuseet.umu.se, www.bildmuseet.umu.se/en, facebook.com/bildmuseet, instagram.com/bildmuseet

# RESTAURANTS IN UMEÅ



#### KÖKSBAREN

regional

Die beliebte Gastro-Bar Köksbaren ist Treffpunkt für alle, die erstklassiges Essen mögen und gerne gesellig sind. Es gibt keine festen Menüs - die Speisekarte wird ständig aktualisiert und basiert auf saisonalen Qualitätsprodukten. "Wir möchten, dass Sie gut essen und die schöne, abwechslungsreiche Atmosphäre bei uns genießen", sagt Peter Stenmark, Mitinhaber der Köksbaren.

Saison: ganzjährig

Öffnungszeiten: Mo-Do. 17-23 Uhr, Fr-Sa. 16-00 Uhr

Leistungen: Abendessen à la carte

Adresse: Rådhusesplanaden 17, 90328 Umeå

Kontakt: Marie Edlund, Tel. +46 90 13 56 60, marie@koksbaren.com,

info@koksbaren.com, www.koksbaren.com



#### **REX**

regional, französisch

Im alten Rathaus von Umeå finden Sie das Rex. Das Gebäude stammt aus dem Jahr 1892. Das Rex bietet verschiedene Räumlichkeiten und Konzepte an, in denen Sie gutes Essen, Getränke und aufregendes Interieur mit allen Sinnen erleben können. Besuchen Sie das Restaurant und die Brasserie des Rex, die Rådhuspassagen, wo Sie ein Café sowie die Cocktailbar Juliette finden und auch Mittagessen serviert wird. Im Keller des Hauses bietet das Pub Rådhuskällaren über 120 Biersorten und Streetfood-inspirierte Speisen an. Im Rex erwartet Sie eine kontinentale Atmosphäre.

Saison: ganzjährig Öffnungszeiten: Rex Brasserie: Mo-Di 11-14 Uhr, 17-23 Uhr, Mi-Do 11-14 Uhr, 17-00 Uhr, Fr 11 -14 Uhr, 17-02 Uhr, Sa 17-02 Uhr Leistungen: vom Business-Lunch mit Tischservice bis hin zum Brunch, nach der Arbeit und a la carte, Spezialmenüs für Gruppen von 11 bis 30 Pers.

Adresse: Rådhustorget, 90326 Umeå

Kontakt: Sanna Johansson, Tel. + 46 70 220 86 25, sanna.johansson@rex-

umea.com, rex@rexumea.com, www.rexumea.com





#### **GOTTHARDS KROG**

regional, international

Das Gotthards Krog ist eine Liebeserklärung an einen der prunkvollsten und dynamischsten Orte, den es je in Umeå gab. Hier bieten wir eine aufregende Mischung aus Pracht und Einfachheit. Feierstimmung und Entspannung, Internationalem und Lokalem. Ein absolutes Weltklasse-Erlebnis für diejenigen, die sowohl Abenteuer als auch Komfort suchen.

The Square: Etwas mehr Groove. Im Square des Gotthards Krog verbinden sich Restauranterlebnisse mit spontaner Gesellschaftskultur. Ein regelrecht rebellisches a la carte Menü – inspiriert von der japanischen Kneipentradition Izakaya, also ohne definitiven Anfang oder absolutes Ende. Einfach leckeres Essen, tolle Getränke und großartige Atmosphäre.

The Dining Room: Ein exklusives Restaurant-Erlebnis mit einem sorgfältig ausgewählten Sechs-Gänge-Menü. Im The Dining Room konzentrieren wir uns auf lokale sowie regionale Produkte und kombinieren diese mit gastronomischen Techniken aus der ganzen Welt. Zusammen mit hervorragenden Getränken schaffen wir für Sie ein absolut außergewöhnliches Ess- und Trinkerlebnis.

Saison: ganzjährig Öffnungszeiten: Mo-Di. 06.30-23 Uhr, Mi-Do 06.30-00 Uhr, Fr 06.30-01 Uhr, Sa 07-01 Uhr, So 07-22 Uhr. Wir behalten uns das Recht vor, während des Jahres Änderungen in Bezug auf Feiertage und andere Feste vorzunehmen. Leistungen: Frühstück, Mittagessen, Abendessen (a la carte sowie ein sechsgängiges Erlebnis-Dinner), Cocktail-Bar Spezialitäten: After Work, Sonntagsessen (namens 'Söndagslyx'), Nachmittagstee (nur sonntags). #svinngott - Ein Mittagskonzept mit Produkten, die sonst weggeworfen werden würden. Nachhaltigkeit: Neben unserem eigenen Gemüsegarten in Älvåkern, den wir in Zusammenarbeit mit Brandt's Handelsträdgård betreiben, verfügen wir auch über ein Zwei-Sterne-KRAV-Zertifikat, das uns als ökologisches sowie ethisch korrektes Restaurant ausweist. Zusammen mit dem Großhändler Martin & Servera betreiben wir außerdem das Projekt #svinngott, bei dem wir Obst und Gemüse, das sonst weggeworfen würde, retten und verarbeiten.

Adresse: Storgatan 46, 90326 Umeå

Kontakt: Karolina Wästle, Tel. +46 906904819, karolina.wastle@blahuset.nu, info@gotthardskrog.se, gotthardskrog.se



# STORA HOTELLET UMEÅ

Das Stora Hotellet ist ein beeindruckendes Hotel, das sich im alten Seemannshaus der Stadt befindet. Es wird somit für immer mit der Geschichte Umeås als wichtiges Seefahrtzentrum verbunden sein.

Das Stora Hotellet wurde vor der Wiedereröffnung im Rahmen des Kulturhauptstadtjahres 2014 umfassend renoviert. Jetzt ist es wieder mit maritimen Elementen sowie reicher Geschichte geschmückt und bereit, Gäste aus der ganzen Welt zu empfangen.

Das beliebte und luxuriöse Frühstücksbuffet des Hotels wird in unserem überdachten Eingangsbereich serviert. Eine große Auswahl an hochwertigen, heimischen Bio-Produkten sowie frisch gebackenes Brot aus unserer Handwerksbäckerei Kulturbageriet sind nur einige der köstlichen Wahlmöglichkeiten, die jeden Morgen angeboten werden.

Das Stora Hotellet ist Teil der Best Western Premier Collection.

**DETAILS** 

Saison: ganzjährig

Erbaut: 1895. Letzte Renovierung: 2014

Anzahl & Art der Zimmer: 82 Zimmer aufgeteilt in 6 Kategorien, von der geräumigen Suite bis hin zur kompakten Seemannskajüte

Ausstattung der Zimmer: TV, Safe, Bügeleisen, kostenloses Wifi, Badezimmer mit Dusche oder Badewanne, Telefon

Restaurants: Im Stora Hotellet Umeå gibt es zwei Restaurants: Das Gotthards Krog, ein erstklassiges Restaurant mit Aromen und Inspiration aus der ganzen Welt. Die Kulturbageriet, ein Café mit hauseigener Bäckerei, das Pizza, Suppe, Salate und vieles mehr serviert.

Pakete: Paket mit Unterkunft und Abendessen

Hinweis: inhabergeführtes Hotel, Haustiere nicht erlaubt, Parken gegen Gebühr möglich Erreichbarkeit: Flughafen Umeå City (4 km), nächstgelegener Bahnhof in der Innenstadt (550 m)

# **U&ME HOTEL**

Erleben Sie Umeå aus der schönsten Perspektive. Unsere Zimmer sind in den Größen S bis XL verfügbar und bieten einen herrlichen Blick über den Fluss oder das Stadtzentrum.

Das Hotel liegt direkt neben dem lebendigen, überdachten Innenhof und Kulturzentrum Väven. Dort finden Sie auch das preisgekrönte Handwerkscafé Kulturbageriet, in dem Sie in aller Ruhe Ihr Frühstück genießen können.

2019 war das U&Me das einzige Hotel in Umeå, das vom White Guide als eines der besten Hotels Schwedens gelistet wurde.

Das U&Me Hotel ist Teil der Best Western Signature Collection.

**DETAILS** 

Saison: ganzjährig

**Erbaut:** 2015

Anzahl & Art der Zimmer: 162 Zimmer, aufgeteilt in vier Kategorien, vom kleinen, kompakten Zimmer bis zur geräumigen Junior-Suite

Ausstattung der Zimmer: Haartrockner, TV, Safe, Bügeleisen, kostenloses Wifi, Steckdosen, digitaler Check-in

Restaurants: Vor Ort gibt es zwei Restaurants: Das Gotthards Krog, ein erstklassiges Restaurant mit Aromen und Inspiration aus der ganzen Welt. Die Kulturbageriet, ein Café mit hauseigener Bäckerei, das Pizza, Suppen, Salate und vieles mehr serviert.

Hinweis: inhabergeführtes Hotel, Haustiere sind in einer begrenzten Anzahl von Zimmern erlaubt, Parken gegen Gebühr möglich

Erreichbarkeit: Flughafen Umeå City (4 km), nächstgelegener Bahnhof in der Innenstadt (550 m)

#### **KONTAKT**

Stora Hotellet Umeå Karolina Wästle Storgatan 46, 903 26 Umeå Tel. +46 906904819 karolina.wastle@blahuset.nu info@storahotelletumea.se www.storahotelletumea.se/en facebook.com/storahotelletumea instagram.com/storahotelletumea

#### KONTAKT

U&Me Hotel Karolina Wästle Storgatan 46A, 903 26 Umeå Tel. +46 906904819 karolina.wastle@blahuset.nu info@umehotel.se www.umehotel.se facebook.com/umehotel instagram.com/umehotel

# HOTELS IN UMEÅ





Das Clarion Collection Hotel Uman ist ein Juwel von einem Hotel, mitten im Zentrum von Umeå. Es liegt wunderschön direkt am Fluss Umeälven, nur einen kurzen Spaziergang von den wichtigsten Einkaufsstraßen entfernt.

#### Details

**Anzahl Zimmer: 89 Anzahl Betten: 178** 

Adresse: Storgatan 52, 903 26 Umeå

Web: www.nordicchoicehotels.com/hotels/sweden/umea/clari-

on-collection-hotel-uman

Kontakt: cc.uman@choice.se, Tel. +46 (0) 90-12 72 20



Eine einzigartige und preisgünstige Unterkunft in Umeås altem Gefängnis! Verbringen Sie die Nacht in einer Zelle, besuchen Sie das Museum und erfahren Sie mehr über die Geschichte der ehemaligen Haftanstalt.

#### Details

**Anzahl Zimmer: 27** 

Adresse: Storgatan 62, 903 30 Umeå

Web: www.hotellgf.se/en

Kontakt: boking@hotellgf.se, Tel. +46 (0) 90-100 389



Das Comfort Hotel Umeå City ist ein nagelneues Hotel im Zentrum der Stadt, direkt am schönen Umeälven!

Web: www.nordicchoicehotels.se/hotell/sverige/umea/comfort-

#### Details

**Anzahl Zimmer: 185 Anzahl Betten: 370** 

Adresse: Skolgatan 62, 903 29 Umeå

COMFORT HOTEL WINN

Web: www.nordicchoicehotels.com/hotels/sweden/umea/com-

Das Comfort Hotel Winn ist ein modernes Hotel mit fabelhafter Lage

im Zentrum von Umeå. Es gilt als ideale Unterkunft für alle, die cool-

es Design, die Nähe zu Geschäften und entspannte Stunden in der

Lobby schätzen. Hier handelt es sich um ein bargeldloses Hotel.

fort-hotel-winn

Kontakt: co.umea@choice.se, Tel. +46 (0) 90-71 11 00

**Anzahl Betten: 43** 



Das First Hotel Dragonen ist ein familiengeführtes Hotel im Zentrum von Umeå, nur fünf Gehminuten vom Hauptbahnhof sowie der Fußgängerzone mit ihren tollen Einkaufsmöglichkeiten entfernt.

#### **Details**

**Anzahl Zimmer:** 94 **Anzahl Betten: 216** 

Adresse: Västra Norrlandsgatan 5, 903 27 Umeå

Web: www.firsthotels.com/hotels/sweden/umea/first-hotel-dra-

Kontakt: dragonen@firsthotels.se, +46 (0) 90-125 800



Das ehemalige Schulgebäude im Zentrum von Umeå wurde zu einem schönen Qualitätshotel mit hohem 4-Sterne-Standard umgebaut. Es bietet einzigartige Räumlichkeiten mit hohen Decken, ein spektakuläres Restaurant und einen gemütlichen Entspannungsbereich.

#### Details

**Anzahl Zimmer:** 139 Anzahl Betten: 274

Adresse: Kungsgatan 75, 903 26 Umeå

Web: www.elite.se/en/hotels/umea/elite-hotel-mimer Kontakt: info.mimer@elite.se, Tel. +46 (0) 90-203 94 00



Zentral in Umeå gelegen. Bummeln Sie durch die Stadt, trainieren Sie in unserem Fitnessstudio und wärmen Sie sich in unserer Sauna auf. Oder genießen Sie einen Moment in unserer Entspannungs-Suite, bevor Sie sich in unserem Restaurant verwöhnen lassen.

#### Details

**Details** 

**Anzahl Zimmer: 131** 

**Anzahl Betten: 306** 

hotel-umea-city

Adresse: Storgatan 47, 903 26 Umeå

Kontakt: co.umea.city@choice.se

**Anzahl Zimmer: 196 Anzahl Betten: 374** 

Adresse: Storgatan 40, 903 26 Umeå

Web: www.scandichotels.com/hotels/sweden/umea/scandic-pla-

za-umea

Kontakt: plazaumea@scandichotels.com, Tel. +46 (0) 90-

2056300



Im Zentrum von Umeå befindet sich das Hotel Aveny, ein Design-Hotel für Gäste mit hohen Ansprüchen an Qualität und Service. Helle und luftige Räume mit spannenden, farbenfrohen Designs.

#### Details

**Anzahl Zimmer: 89 Anzahl Betten: 162** 

Adresse: Rådhusesplanaden14, 903 28 Umeå

Web: book.liqula.se/en/profilhotels-hotel-aveny/accommoda-

Kontakt: hotelaveny@profilhotels.se, Tel. +46 (0) 90-13 4100



# **WILDNIS-HÜTTEN**

Übernachten Sie in einer unserer gemütlichen Holzhütten mitten in der Natur! In unserem Wildniscamp Vikheden werden Sie einen friedlichen Aufenthalt genießen können. Alle Gebäude wurden so entworfen, dass sie sich gut in die umgebende Waldlandschaft nahe dem Vindelälven einfügen. Wir bieten 5 Hütten mit insgesamt 70 Betten an. Verfügbar sind zwei verschiedene Kategorien, die mit gemütlichen und schönen Betten ausgestattet sind. Einige der ganzjährig nutzbaren Hütten werden mit einem Holzofen beheizt. Toiletten, Duschen sowie Sauna und Whirlpool sind in einem separaten Gebäude untergebracht.

#### DETAILS

Anzahl Hütten: 5 Wildnis-Hütten, 2 verschiedene Kategorien
Ausstattung der Hütten: einfache Hütten, die nur mit Betten ausgestattet sind. Bettwäsche, Endreinigung und Frühstück immer inklusive.
Restaurants: Restaurant Vikheden (Vorbestellung vor Anreise)
Wellness & Entspannung: 1 Sauna und 2 Whirlpools (Sommer)
Winteaktivitäten: Motorschlitten Schneeschuhwandern, Eisklettern
Sommeraktivitäten: Rafting, Hochbahn, Riesenschaukel

Saison: ganzjährig Erbaut: 1998 und 2017 Letzte Renovierung: 2017

**Hinweis:** der Betrieb wird von vier Freunden geführt, Haustiere sind erlaubt, nächster Supermarkt in 35 km Entfernung, Parkplätze kostenlos verfügbar

Erreichbarkeit: Flughafen Umeå City (100 km), Lycksele (35 km), nächstgelegene Bahnhöfe in Vindeln (40 km) und Lycksele (35 km)

#### **KONTAKT**

Forsknäckarna
Robert Holmlund und Patrick Edin
Ekorrsele 81, 922 91 Vindeln
Tel. +46 70 681 47 56 (Robert)
Tel. +46 70 226 39 54 (Patrick)
info@forsknackarna.se
www.forsknackarna.se
facebook.com/Forsknackarna
instagram.com/forsknackarna

#### RESTAURANT VIKHEDEN

Herzlich willkommen zum Dinner in der Wildnis! Bei uns können Sie ein "wildes" Abendessen genießen, gekocht mit lokal produzierten Zutaten von höchster Qualität. Unser Souvas sowie das Elchfleisch werden von Anders Skum in Ammarnäs geliefert, wo das Fleisch noch auf traditionelle Art und Weise kalt geräuchert wird. Die Mandelkartoffeln kommen aus Selet und der Lachs von der Norums Fiskrökeri in Bygdeå. Sie speisen entweder in unserem Wikingerhaus mit 250 Sitzplätzen oder in unserer Waldhütte für 55 Personen. Das hängt ganz von der jeweiligen Größe Ihrer Gesellschaft ab. Wir besitzen zudem die Lizenz zum Ausschank von Alkohol.

#### DETAILS

Saison: Sommer

Öffnungszeiten: Restaurant öffnet nur auf Vorbestellung.
Spezialitäten: Souvas, eine typische samische Delikatesse aus Rentierfleisch, ist das beliebteste Gericht in unserem Restaurant.





# NATUR & AKTIVITÄTEN

# NATUR & AKTIVITÄTEN



# WILDWASSER-RAFTING FÜR FAMILIEN

Erleben Sie ein lustiges Abenteuer zwischen schäumenden Wellen! Nun können wir auch endlich Rafting in Selet anbieten. Unsere Familienroute beginnt beim Glassbonden, wo Sie mit Neoprenanzug, Schwimmweste, Helm und Paddel ausgerüstet werden. Nach einer ausführlichen Sicherheitseinweisung durch Ihren Guide können Sie sich den Wellen und Stromschnellen stellen. Machen Sie sich auf ein ebenso aufregendes wie nasses Erlebnis gefasst! Nach etwa einer Stunde Rafting legen wir wieder am Ufer an, wo Sie ein Minibus zurück zum Glassbonden und seinem leckeren Eis bringen wird!

Saison: Sommer, Juni bis August

Dauer: 3 Std. Sprachen: Englisch Teilnehmer: 6-20 Pers. Mindestalter: 7 Jahre

Leistungen: Ausrüstung (Neoprenanzüge, Schwimmwesten und Helme), Guide, Eiscreme

Hinweis: Badebekleidung empfohlen.

### WILDWASSER-RAFTING TROLLFORSEN TOUR

Ein nasses Abenteuer zwischen tosenden Wellen und Stromschnellen. Wir beginnen unsere Tour und paddeln durch den oberen Trollforsen, der etwa 1.100 m lang ist und ein Gesamtgefälle von 8 m besitzt. Hier beginnt der Spaß und das Rauschen des Baches vermischt sich mit Freudenschreien. Verlassen Sie sich darauf, so richtig nass zu werden! Als nächstes folgt ein kurzer ruhiger Abschnitt, bevor wir in den unteren Trollforsen einfahren, der etwa 1.300 m lang ist und insgesamt 7 m abfällt.

Saison: Sommer, Mai bis September

**Dauer:** Die Fahrt dauert ca. 1-1,5 Stunden und die gesamte Aktivität ca. 3 Stunden inklusive

Vorbereitungen sowie Transporte.

Sprachen: Englisch

**Teilnehmer:** 6-50 Personen **Mindestalter:** 12 Jahre

Leistungen: Ausrüstung (Neoprenanzüge, Schwimmwesten und Helme), Guide, Tasse

Kaffee am offenen Feuer Hinweis: Badebekleidung empfohlen.

# **MOTORSCHLITTENSAFARI**

Eine geführte Safari durch zauberhafte Winterlandschaft. Ganz egal, ob Sie eine Gruppe von Touristen oder Kollegen, bereits Erfahrene oder Anfänger sind. Unsere Guides sorgen dafür, dass Ihnen ein echtes Abenteuer und tolle Erlebnisse bereitet werden, an die Sie sich noch lange erinnern werden. Die Tour beginnt in Lycksele. Unsere Motorschlitten sind auf dem neusten Stand und einfach zu fahren. Je nachdem, ob Sie tagsüber mitfahren oder an der Abendtour teilnehmen wollen, können wir zum Mittagessen oder zur Fika anhalten und einfach die schöne Winterlandschaft genießen. Mit ein bisschen Glück bekommen wir sogar ein paar Elche zu Gesicht.

Saison: Winter Dauer: 2 oder 4 Stunden

Sprachen: Englisch

**Teilnehmer:** 4-18 Personen **Mindestalter:** 16 Jahre **Leistungen:** Kleidung (Overall) und Stiefel, Guide

Optional: Verpflegung (empfohlen für die 4-stündige Tour), Transfer zum Startpunkt in

Lycksele, 40 km von Ekorrsele.

### **EISKLETTERN**

Stellen Sie sich der Herausforderung und trauen Sie sich an die Eiswand! Diese Tätigkeit erfordert ein bisschen Mut und man darf keinesfalls Höhenangst haben! Nutzen Sie die Chance und probieren Sie Eisklettern. Zusammen mit einem unserer Guides können Sie auch als Anfänger loslegen. Mit Äxten und Steigeisen (Spikeschuhen) bahnt man sich einen Weg die Eiswand hinauf.

Saison: Winter; Dezember bis März, je nach Wetterlage

Dauer: 4 Stunden Sprachen: Englisch Teilnehmer: 6-20 Personen Mindestalter: 12 Jahre

Leistungen: Kletterausrüstung, Guide

Optional: Verpflegung und Unterkunft im Wildniscamp



#### **NATURERLEBNISSE**

Herzlich willkommen bei **Aurora Borealis Adventures** – erleben Sie die Natur Schwedisch Lapplands!

Erleben Sie die schöne Natur Schwedisch Lapplands zu allen vier Jahreszeiten. Wir bieten fast das ganze Jahr über Hundeschlittentouren an, aber auch Stehpaddeln, Besuche auf Hundeschlittenfarmen und vieles mehr.

Sie finden uns 40 km von Vindeln, 35 km von Lycksele oder 100 km von Umeå entfernt.

#### **DETAILS**

**Nachhaltigkeit:** Wir arbeiten auf nachhaltige Weise und setzen so viel lokale Lebensmittel sowie biologische Produkte regionaler Fleischund Milchviehbetriebe ein, wie möglich. Zudem verwenden wir bei der Vorbereitung von Trails etc. umweltfreundliche Fahrzeuge und recyceln unseren gesamten Müll.

Hinweis: familiengeführtes Unternehmen Sprachen: Englisch

**Gegründet:** 1993 **Saison:** ganzjährig

Angebotene Aktivitäten: Hundeschlittentouren im Schnee (Dez.-April), Hundeschlittenfahrten mit Wägen (Sep.-Nov.), Besuche auf Hundeschlittenfarmen (Mai-Nov.), Husky-Spaziergänge (Mai-Nov.), SUP (Ende Mai-Sep.), Aufenthalt in Aurora Tipis (Sep.-April).

#### **KONTAKT**

Aurora Borealis HB
Maria Gustafsson und Donald Eriksson
Ekorrsele 35, 922 91 Vindeln
Tel. +46-705799338 (Maria) / +46 730933076
info@auroraborealis.nu
www.auroraborealis.nu
www.dogsledding.se
facebook.com/auroraborealisadventures
instagram.com/auroraborealishb

# **AURORA TIPIS**

Eine Nacht in einem Aurora Tipi ist eine einzigartige Möglichkeit, die Natur intensiv zu erleben. Vom komfortablen Tipi aus können Sie die magische Landschaft mit Nordlicht im Herbst und Winter sowie die Sommernächte mit der erstaunlichen Mitternachtssonne genießen. Unsere Gäste können im beheizten Tipi bequem abwarten, bis die legendäre Lichtshow am Himmel beginnt. Nordlichter gehorchen jedoch keinem Zeitplan und dieses Naturphänomen ist nicht sicher vorherzusagen – entspannen Sie sich also einfach und warten Sie ab. Im Inneren der Tipis ist eine elektrische Heizung vorhanden, jedoch kein Leitungswasser oder WC. Gleich außerhalb des Aurora Tipis befindet sich ein beheiztes Nebengebäude.

#### DETAILS

Verfügbarkeit: 01.09.-01.05. Erbaut: 2018

Anzahl der Tipis: 2 Tipis (12 m²)

Ausstattung: jeweils 2 komfortable Betten, elektrische Heizung Optional: holzbeheizte Sauna und Whirlpool gegen Aufpreis Hinweis: Hunde sind erlaubt, nächster Supermarkt in 35 km, kostenloser Parkplatz Erreichbarkeit: Flughafen Lycksele (40 km).



#### 4-Tages-Paket

gegen Aufpreis).

Unsere Pre-Winter-Tour eignet sich perfekt, wenn Sie einen kleineren Ausflug mit Ihrer Familie oder Freunden unternehmen wollen, bei dem die Chance besteht, das Nordlicht zu sehen und den ersten Schnee zu erleben. Hierbei handelt es sich um eine 4-Tages-Tour, die den An- und Abreisetag beinhaltet.

Tag 1: Ankunft Ankunft am Abend.

Tag 2: Spaziergang mit den Hunden Nach dem Frühstück im Gästehaus haben Sie Zeit, die Stille und Natur rund um unsere Lodge zu genießen. Um 13 Uhr wird ein leichtes Mittagessen serviert. Anschließend gehen wir hinunter zum Hundezwinger. Wir suchen für jeden Gast einen Hund aus und legen den Tieren einen Rucksack an. Zudem erhält jeder Teilnehmer einen Gurt und Nordic-Walking-Stöcke. Wir laufen ca. 3 km bis zu einem freien Platz, der an klaren Tagen eine beeindruckende Aussicht von bis zu 30 km bietet. Vor allem aber haben wir an diesem Ort die Chance, Aurora Borealis über den Himmel tanzen zu sehen. Wir verbringen einige Zeit dort oben, trinken Tee, Kaffee oder heiße Schokolade und essen ein leckeres Sandwich in unserem kleinen Zelt-Tipi. Nach diesem Picknick ist es an der Zeit, zur Lodge zurückzukehren. Sollte schon der erste Schnee liegen, unternehmen wir diese Tour vielleicht mit Schneeschuhen. Später am Abend werden Kaffee und einige Sámi-Spezialitäten wie Trockenfleisch, geräuchertes Fleisch, Fisch und ein spezielles Sámi-Brot, genannt gák'ko, serviert. Sie werden mehr über unser Leben im Gestern und Heute erfahren. Seit mehr als 4.500 Jahren leben Menschen in diesem Gebiet und ein System von 15 Jagdgruben zeigt die Bedeutung der Elchjagd für die damalige Gesellschaft. In der Nähe befinden sich vier Feuerstellen - Überreste eines alten samischen Lagers. Sie zeigen an, wo genau damals die Hütten aufgestellt wurden. Unten am Fluss findet man Reste eines Teerhaufens. Die Siedler im nahe gelegenen Dorf Ekorrsele waren um die Jahrhundertwende bedeutende Teerproduzenten. Wenn Sie Ihren Aufenthalt noch etwas verlängern möchten, können Sie in die Sauna und den heißen Badebottich am Flussufer gehen. Genießen Sie die Wärme des holzbeheizten Ofens, kühlen Sie sich im Fluss ab und sehen Sie mit etwas Glück noch einmal Aurora Borealis (optional,

Tag 3: Tour mit dem Husky-Wagen Frühstück im Gästehaus. Wir treffen die Schlittenhunde und hören einen Vortrag über Hundeschlitten im Allgemeinen. Danach folgt die Zuweisung von Ausrüstung und Kleidung, bevor wir mit unseren speziell gebauten Wägen auf Tour gehen. Dazu gehört auch ein Mittagessen im Freien. Auf dieser 20-30 km langen Tour fahren Sie auf einem Karren für 3 Pers. mit einem Team aus



8-12 Hunden. Am Nachmittag haben Sie freie Zeit zum Spazierengehen oder um Wildtiere wie Elche, Rentiere, Füchse und Schneehühner etc. zu beobachten. Abendessen im Gästehaus.

Tag 4: Zoobesuch in Lycksele & Abfahrt Lycksele ist seit dem 16. Jahrhundert der wichtigste Ort Südlapplands, u.a. um Handel zu treiben. Besuchen Sie den nördlichsten Zoo der Welt. An den Wochenenden im Dezember können Sie dort auch den Weihnachtsmann und seine Rentiere treffen. Außerdem besuchen wir das Freilicht- und Waldmuseum, wo Sie mehr über die Lebensweise der Samen erfahren. Abreise.

Saison: Sept.-Dez. Dauer: 4 Tage/ 3 Nächte

Sprachen: Englisch

Teilnehmer: 2-5 Personen Mindestalter: 4 Jahre

**Leistungen:** 3 Übernachtungen im Gästehaus inkl. Vollpension, Transfers im Rahmen des Programms, geführte Aktivitäten wie beschrieben **Optional:** Transfer vom und zum Flughafen/Bahnhof, Übernachtung im Auora Tipi, Sauna und Whirlpool am Fluss.



Saison: 15.12.-15.04. Dauer: 3 Tage/ 2 Nächte. Sprachen: Englisch Teilnehmer: 1-4 Personen Mindestalter: 10 Jahre

**Leistungen:** 2 Übernachtungen (eine Nacht in unserem Gästehaus, eine Nacht im Aurora Tipi) inkl. Vollpension, Winterausrüstung (Thermokleidung, warme Schuhe, Handschuhe und Mützen), Guide. **Optional:** Schneeschuhe, traditionelle Skier.

**Hinweis:** alkoholische Getränke ausgenommen, Sonderwünsche für z.B. Vegetarier oder Allergiker sind kein Problem. Um ein eigenes Team fahren zu dürfen, müssen die Gäste die Sicherheitsanweisungen auf Englisch verstehen.

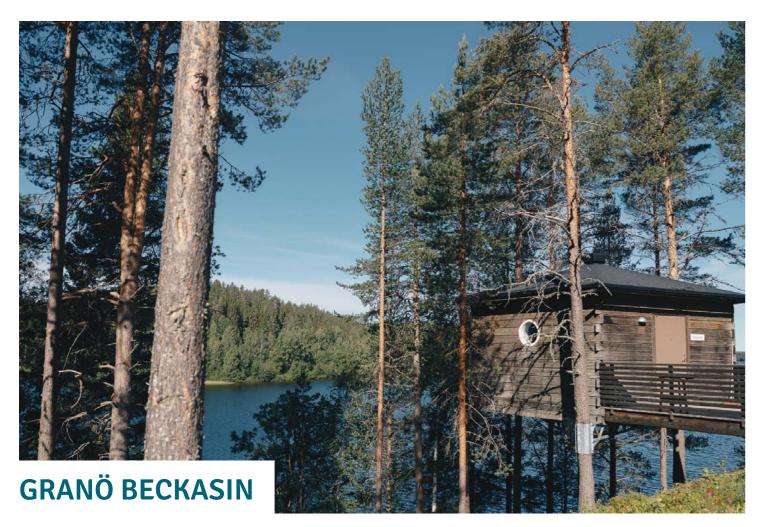
#### 3-tägiges Hundeschlittenabenteuer

Dieses geführte Aurora- und Hundeschlittenabenteuer ist ein dreitägiges Paket, kombiniert mit einer Nacht in unserer gemütlichen Pension "dem Gelben Haus" und der zweiten Nacht in unseren Aurora Tipis.

Tag 1: Ankunft & erstes Hundeschlittenabenteuer Ankunft gegen 11 Uhr. Nach dem Mittagessen erhalten Sie Ihre warme Winterkleidung. Die erste Tour beginnt um die Mittagszeit und dauert bis in die Dunkelheit. Der Weg wird mit Stirnlampen erhellt, während hoffentlich das Nordlicht über den Himmel tanzt. An diesem Tag wird Sie nur das dezente Geräusch der Kufen im Schnee begleiten. Man lernt seine Hunde richtig gut kennen und beginnt, eine persönliche Beziehung aufzubauen. Mit jedem Zwischenstopp und Lob für die Hunde lernen sie, Ihnen zu vertrauen und umgekehrt. Sie bleiben die erste Nacht in unserem gemütlichen Gelben Haus, genießen lokale Speisen und trinken ein Glas Bio-Wein.

Tag 2: Ganztägige Hundeschlittentour Nach dem Frühstück ist es an der Zeit, sich wieder auf zu machen. Im Einklang mit dem Laufrhythmus Ihres Teams werden Sie die Natur in einer Weise genießen, wie Sie es noch nie zuvor erlebt haben. Sie werden das schöne, abgelegene Hinterland Südlapplands erkunden und eins mit Ihrem Hundeteam werden. Die Tour führt Sie über zugefrorene Seen und Flüsse, auf kleinere Berge und durch Kiefernwälder. Nach ein paar Stunden hinter den Hunden werden wir "on the trail" zu Mittag essen und ein Lagerfeuer machen, um uns warm zu halten. Rückkehr zum Zwinger am späten Nachmittag. Das Abendessen wird um 19.30 Uhr im Gästehaus serviert, bevor Sie zu in Ihrem Aurora Tipi spazieren, um dort zu übernachten.

Tag 3: Halbtägige Hundeschlittentour & Abreise Nach einem echten Musher-Frühstück gehen wir wieder hinunter zum Zwinger, um die heutigen Teams aufzustellen. Uns erwartet eine Halbtagestour mit Mittagessen im Freien – irgendwo entlang des Weges. Rückkehr zum Zwinger gegen 13.30 Uhr. Abreise.



# BAUMHÄUSER, ÖKO-HOTEL & HOTEL-HÜTTEN

Granö Beckasin ist eine Lodge, die auf einer Halbinsel am Fluss Umeälven inmitten der schönen Wildnis Schwedisch-Lapplands, zwischen Umeå und Lycksele, liegt. Wir sind von "Natures Best" als Ökotourismusunternehmen zertifiziert.

#### Unterbringung in Granö Beckasin

**Erstklassige Unterkünfte:** Entspannen Sie in unseren 6 einzigartigen Baumhäusern, den einzigen mit einem kompletten Badezimmer. Sie bieten Gästen alles, was man von einem Hotelzimmer mit hohem Standard erwartet. Natürlich inklusive: Eine spektakuläre Aussicht über den Fluss Umeälven.

Das Öko-Hotel: Dieses Gebäude mit 12 Zimmern wurde aus nachhaltigen Ressourcen und mit unglaublich niedrigen Heizkosten gebaut.

**Hotel-Hütten:** Die 25 m² großen Hütten mit Hotelstandard eignen sich ideal für Familien und bieten mit einer kleinen Küche im Inneren individuellen Service.

#### Wildnisreisen und Kulturerlebnisse

Entdecken und erleben Sie mit Granö Beckasin Nordschwedens Natur und Kultur. Wir bieten sowohl Touren durch die Wildnis als auch Ausflüge zu kulturellen Stätten, kombiniert mit praktischen Vorträgen. Profitieren Sie von unserem Wissen über die Umgebung und lassen Sie uns Ihnen dabei helfen, Ihre Kunden zu verwöhnen. Wir pflegen eine gute Zusammenarbeit mit vielen verschiedenen Unternehmen von der Küste rund um Umeå bis hin zu den Bergregionen.

Sommer: Radtouren mit Gepäcktransport. Bauen Sie so wie Huckelberry Fin Ihr eigenes Holzfloß und fahren Sie damit auf dem ruhigen Fluss Umeälven (1, 2 oder 7 Tagestouren). Wildwasser-Rafting auf dem Fluss Vindelälven (das beste Rafting in Europa). Geführte Touren wie Riverpearls-Safaris, Elch-Safaris, Ausflüge mit Hundeschlitten auf Rädern, Wandern und vieles mehr.

Winter – Licht und Landschaft: Hundeschlittenausflüge, Nordlichttouren, Motorschlittentouren, Schneeschuhwanderungen, Langlaufen. Kulturelle Sitten und Bräuche der nordschwedischen Siedler und Samen: Historische Besichtigungen und Backen von Siedlerbrot. Naturmedizin – Erkundung der regionalen Kräuterwelt.

#### DETAILS

**Erbaut:** 2010 – wir haben einen alten Campingplatz übernommen und die Hütten renoviert, 2013 – die ersten 2 Vogelnester, 2014 – das Öko-Hotel, 12 Zimmer und ein neues Restaurant, 2015 – 4 neue Vogelnester und ein Glashaus (für Meetings und ähnliches), 2016 – alle Hütten auf Hotelstandard umgebaut

Letzte Renovierung: 2019 – neue Restaurantküche

Nachhaltigkeit: Wir sind Natures Best zertifiziert und unser Restaurant KRAV-geprüft. (Verwendung von mind. 25% Bio-Zutaten und intensive Bemühungen in Sachen Wasser- und Müllrecycling). Partnerschaften mit lokalen Unternehmern, vorrangige Nutzung von lokalen und fair gehandelten Lieferanten, Verwendung von Mehrweg- oder Recyclingwaren, Nutzung erneuerbarer Energiequellen, eigene Wasseraufbereitungsanlagen

Saison: ganzjährig Sprachen: Englisch, Deutsch

Anzahl & Art der Unterkunft: 6 Vogelnester/Aurora Baumhäuser (2-3 Personen + 1 extra), 8 Hotel-Hütten (2-4 Personen), 12 Öko-Hotelzimmer (2 Personen), insgesamt 26 Zimmer.

Ausstattung: variiert je nach Art der Unterkunft

Restaurants: ein Restaurant mit nordischer, nachhaltiger Ausrichtung

**Spa & Wellness:** eine Sauna und 2 Whirlpools

**Pakete:** verschiedene Optionen für Sommer und Winter verfügbar **Erreichbarkeit:** Flughafen Umeå (78 km), Lycksele (52 km), Skellefteå (151 km); Bahnhöfe Vindeln (24 km), Umeå (74 km); Transfer wird angeboten

#### KONTAKT

20

Granö Beckasin
Christopher Storm
Västanå 15, 92295 Granö
Tel. +46 762299855
christopher.storm@granobeckasin.com
info@granobeckasin.com
www.granobeckasin.com
facebook.com/granobeckasin
instagram.com/granobeckasin

#### 6-Tages-Paket - Highlights:

- Eine Woche voller Abenteuer und Zeit für individuelle Erholung
- Ganztägige Husky-Tour durch verschneite Landschaft
- Ganztagesausflug: Motorschlittenfahren und Eisfischen
- Einschließlich Polarlichtaktivitäten

Tag 1: Ankunft Anreise nach Umeå oder Lycksele und Transfer nach Granö (ca. 1 Stunde). Check-in im Hotel (Öko-Hotel/Hotel-Hütte). Treffen mit einem Guide. Anprobe von Outdoor-Kleidung, falls gemietet. Abendessen in der Lodge.

Tag 2: Schneeschuhwanderung Frühstück. Lernen Sie auf einer Schneeschuhtour die Umgebung kennen und erfahren Sie mehr über den Wald sowie die Geschichte Lapplands. Gemeinsam machen wir ein Feuer und bereiten unser Essen draußen zu. Wir wandern zu den besten Aussichtspunkten in unserer Umgebung und genießen die atemberaubende Schönheit des Winterwaldes (5 Stunden). Zum Abendessen geht es zurück in die Lodge.

**Tag 3: Husky-Safari** Frühstück. Ganztägige Husky-Schlittentour (5-6 Stunden) inklusive Mittagessen in der Wildnis. Zum Abendessen geht es zurück in die Lodge.

**Tag 4: Motorschlittentour & Eisfischen** Frühstück. Ganztägige Motorschlittentour (5-6 Stunden) mit Mittagessen in der Wildnis und Eisfischen. Zum Abendessen geht es zurück in die Lodge.

Tag 5: Freizeit & ein traditionelles samisches Ski-Erlebnis Frühstück. Freizeit. Mittagessen. Auf traditionellen samischen Skiern die Wildnis erkunden. Wir ziehen die Holzskier an und verlassen die Beckasin Lodge in gemächlichem Tempo. Unsere sachkundigen Naturführer erklären uns die Geheimnisse des Waldes und zeigen die Spuren vieler Tiere, die hier leben. Auf halber Strecke machen wir ein knisterndes Feuer, wärmen uns mit heißen Getränken und stärken uns mit leckeren Snacks.

Tag 6: Samische Kultur & Nordlicht-Safari Frühstück. Auf dieser einzigartigen Tour treffen Sie die Rentiere der Sami und lernen bei einem Mittagessen in einem Tipi mehr über ihre Kultur. Der Hirte zeigt das tägliche Leben im Wald, wie man im Winter Nahrung für die Tiere findet und wie man Raubtiere sowie Rentiere im Schnee verfolgt. Abendessen in der Lodge. Nordlicht-Safari mit dem Auto und Schneeschuhen

Tag 7: Freizeit Frühstück. Freizeit. Mittagessen. Freizeit. Abendessen in der Lodge.

Tag 8: Abreise Frühstück. Transfer zurück nach Umeå oder Lycksele.



**Saison:** Jeden Sonntag vom 02.01.-02.04.2020

Dauer: 7 Nächte/ 8 Tage Sprachen: Englisch, Deutsch

Teilnehmer: 2-8 Personen Mindestalter: 12 Jahre

**Leistungen:** Transfer, 7 Übernachtungen im Öko-Hotel oder einer Hotel-Hütte, Mahlzeiten und Aktivitäten wie beschrieben, Guide, Winterkleidung bei Hundeschlitten- und Motorschlittenfahrten **Optional:** andere Aktivitäten, Winterkleidung zum Ausleihen während des Aufenthalts, Upgrade zum spektakulären Baumhaus

\_\_\_\_\_



Saison: jeden Mittwoch und Freitag vom 01.06.-30.11.2020

**Dauer:** 5 Tage/ 4 Nächte **Sprachen:** Englisch, Deutsch

Teilnehmer: 1-8 Pers. Mindestalter: 8 Jahre

**Leistungen:** 4 Übernachtungen im Öko-Hotel o. einer Hotelhütte inkl. Halbpension mit 2-Gänge-Abendessen, 2x Husky-Abenteuer inkl. 1x Mittagessen, Guide, Führung durch den Wissenschaftspark inkl. Transfer **Optional:** Upgrade der Unterkunft (Vogelnest-Baumhaus), zusätzliche Nächte, andere Aktivitäten, Flughafentransfer

### 5-tägiges Sommerpaket in Lappland

**Tag 1: Ankunft** Ankunft in Granö (Mietwagen oder Transfer). Check-in im Hotelzimmer (Öko-Hotel oder Hotel-Hütte). Treffen mit Ihrem Guide. Abendessen in der Lodge.

Tag 2: Besuch im Husky-Zwinger sowie Wandern Frühstück. Morgens Besuch des Husky-Zwingers. Erfahren Sie mehr über die Kultur und Geschichte des Mushing, lernen Sie, wie man einen Husky einspannt und bereiten Sie einen Schlitten/Wagen für eine Tour vor. Mittagspause (exkl.) und Zeit für Entspannung. Am Nachmittag Husky-Wanderung und Unterstützung bei den Vorbereitungen für den nächsten Tag. Zum Abendessen geht es zurück in die Lodge.

Tag 3: Längere Husky-Tour Frühstück. Sie gehen mit den Huskys auf eine längere Tour und legen in der Wildnis eine Mittagspause ein. Am frühen Nachmittag kehren Sie zum Zwinger und dann zur Lodge zurück. Abendessen in der Lodge.

Tag 4: Geführte Exkursion durch Schwedens ältesten Wissenschaftspark Frühstück. Geführte Exkursion durch den "Kulbäcksliden", den ältesten Wissenschaftspark Schwedens. Besonders das große Sumpfgebiet stand hier im Fokus. Die Geschichte des Parks begann, als Grabungsfirmen das Gerücht verbreiteten, Schweden würde allmählich eine einzige große Sumpflandschaft werden. Im Gegenteil. Seitdem aber werden viele verschiedene wissenschaftliche Projekte in diesem Gebiet durchgeführt, von denen sich immer mehr auf den Klimawandel konzentrieren, da das Sumpfland eines der am besten erforschten Gebiete der Welt ist. Danach haben Sie Zeit zur freien Verfügung. Unternehmen Sie eine Wanderung in der nahen Umgebung von Granö, machen Sie einen Ausflug mit dem Kanu oder nehmen Sie an anderen geführten Touren teil, zum Beispiel an einer Elchsafari. Abendessen in der Lodge. Tag 5: Abreise Frühstück. Abreise. Es besteht die Möglichkeit für weitere Aktivitäten oder einen längeren Aufenthalt.



#### DIE ELCH-FARM

Älgens Hus (Die Elch-Farm) ist der erste Elchpark Europas mit zahmen Tieren. Sowohl Erwachsene als auch Kinder sind vom König des Waldes fasziniert. Die Begegnung mit den riesigen Geschöpfen kann eine surreale, fantastische Erfahrung sein. Sie sogar streicheln zu dürfen, ist ein einzigartiges Erlebnis und nur möglich, da die Elche zahm sind. Das ganze Areal bietet aufregende Abenteuer für Besucher aller Altersgruppen. Ein beliebtes Souvenir des Älgens Hus ist der Käse aus Elchmilch.

#### Restauran

Das Restaurant befindet sich im aus Holz erbauten Hauptgebäude. Auf der Speisekarte stehen Elcheintopf, Elchfleischbällchen mit Preiselbeeren sowie Elchburger, aber auch vegetarische Gerichte etc. Das Restaurant ist im Sommer oder auf Anfrage geöffnet.

#### Führung über die Elch-Farm

Zur Tour gehört die Slideshow "Das Jahr des Elchs" (20 Minuten) sowie eine Führung durch das Museum, bei der Sie den erfahrenen Guides alle Ihre Fragen stellen können (30 Minuten). Und natürlich der aufregendste Moment, wenn Sie mit den edlen Elchen auf Tuchfühlung gehen (30 Minuten).

# **MOTORSCHLITTENSAFARI**

Zweitägige Motorschlittentour mit Fokus auf Naturerlebnissen. Übernachtung in einer rustikalen Hütte für maximal 8 Personen.

#### Tag 1: Mit dem Motorschlitten zu Bergen und Seen

Die Tour beginnt auf der Elch-Farm und führt auf gut präparierten Wegen durch hügelige Landschaft. Über Berge und vorbei an Seen bieten sich wunderschöne Aussichten. Nach dem Mittagessen geht die Reise weiter zu einer rustikalen Hütte in der Wildnis. Dort wird zu Abend gegessen, das nette Beisammensein genossen und übernachtet.

#### Tag 2: Fortsetzung der Safari & Möglichkeiten zum Eisfischen

Nach dem Frühstück geht die Safari mit neuen Abenteuern weiter. Neben einem Mittagessen im Wald können Sie Eisfischen ausprobieren und Ihren Kaffee über offenem Feuer kochen. Zudem besteht oftmals die Chance, Rentiere in ihrer natürlichen Umgebung zu beobachten.

Saison: Dezember-April, abhängig von den Schneeverhältnissen Dauer: 2 Tage/1 Nacht Sprachen: Englisch

**Teilnehmer:** 5-8 Personen (Mindestpreis für 5 Personen. Touren mit weniger Personen können auf Anfrage arrangiert werden.)

**Startpunkt:** Die Elch-Farm, Bjurholm 75 km von Umeå entfernt **Startzeit:** Morgens

**Inbegriffene Leistungen:** Guide, jegliche notwendige Ausrüstung, Verpflegung (1x Frühstück, 2x Mittagessen, 1 x Abendessen), 1 Übernachtung in einer Hütte

Älgens Hus ist ein Familienunternehmen in zweiter Generation. In der Sommersaison sind die zahmen Elche die Hauptattraktion. Die Elch-Farm ist dann täglich außer montags geöffnet. Kommen Sie einfach vorbei. Im Winter bietet das Unternehmen neben dem Besuch der zahmen Elche auch Motorschlittentouren an.

**Sprachen:** Englisch **Eröffnet:** 1996 **Saison:** 09.06.-23.08.2020, ansonsten auf Anfrage. Im Winter werden Motorschlittentouren angeboten. **Öffnungszeiten:** Di.-So. 11- 17 Uhr (Elch-Farm)

**Leistungen:** Führungen, Ausstellung, Restaurant, Motorschlittenfahrten **Hinweis:** Wir empfehlen, dass Sie sich für Ihren Besuch etwa zwei Stunden Zeit nehmen.

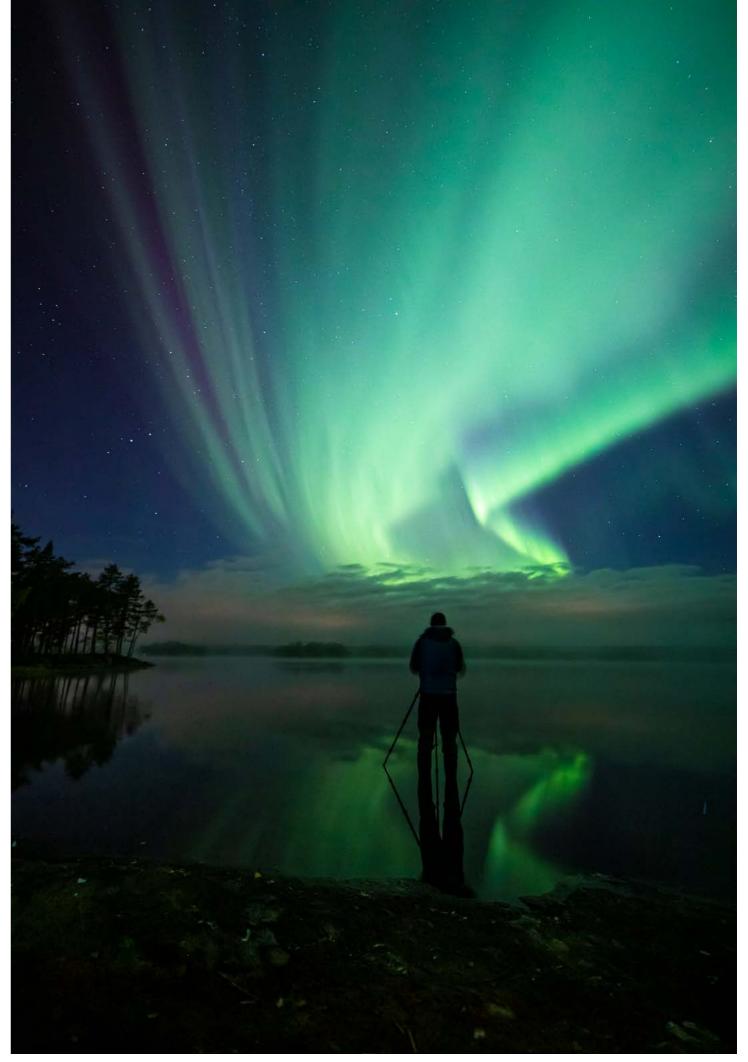
#### KONTAKT

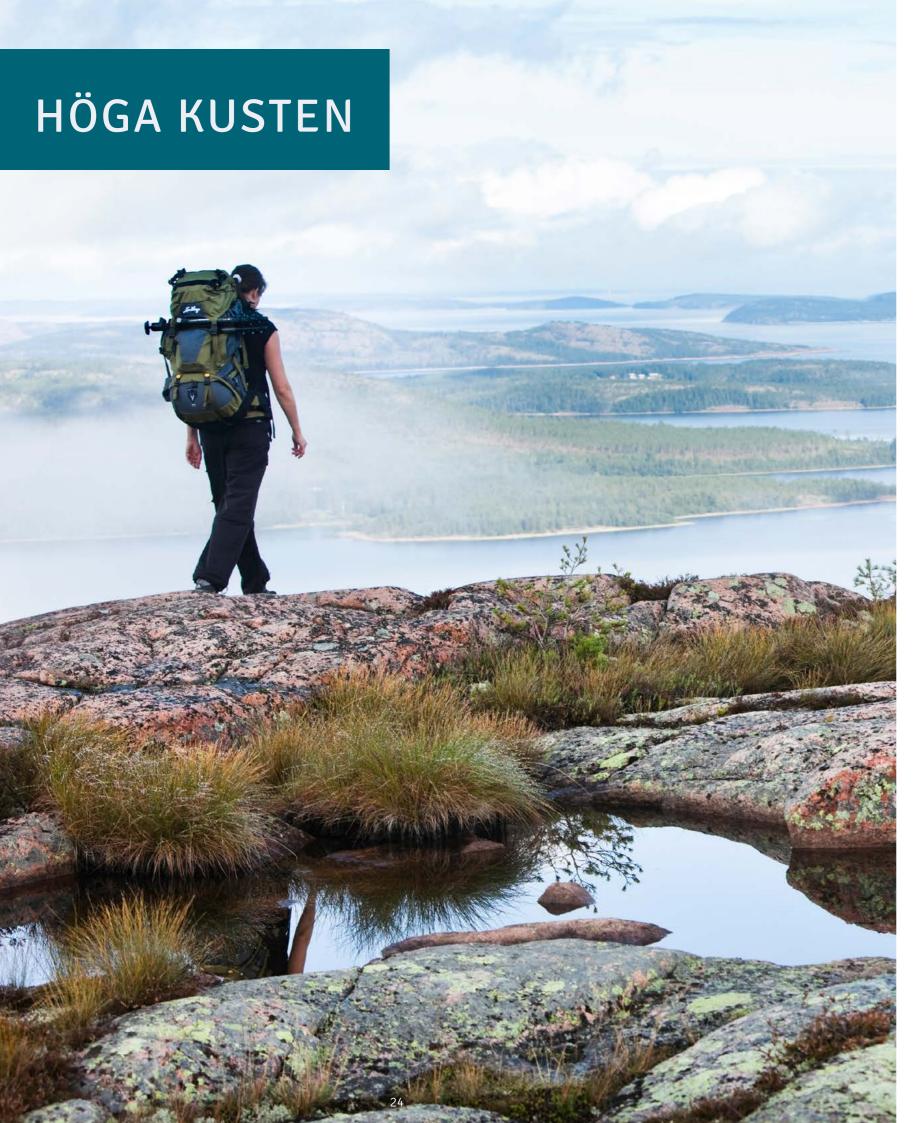
22

Älgens Hus – Elch-Farm Daniel Johansson Västernyliden 23, Bjurholm Tel. +46 706670759 daniel@algenshus.se info@algenshus.se www.algenshus.se

facebook.com/Älgens-Hus-131114430251123 instagram.com/algenshusbjurholm

instagram.com/atgensnusujumotin





# HÖGA KUSTEN

# DIE HÖGA KUSTEN IN SCHWEDEN



#### Naturerlebnisse in der UNESCO-Welterbe-Region

Sind Sie auf der Suche nach großartigen Naturerlebnissen? Dann ist unser wunderschönes UNESCO-Weltkulturerbe Höga Kusten ein absolutes Muss. Entlang der Küste Norrlands - von Härnösand bis Örnsköldsvik - erstreckt sich die höchstgelegene Uferlinie der Welt. Sie zeigt deutlich die einzigartigen Folgen der Landhebung nach den Eiszeiten.

An diesem Ort treffen sich Menschen aus der ganzen Welt am Lagerfeuer. Entscheiden Sie selbst, ob Sie lieber entspannt in der Natur durchatmen und Kultur genießen oder spannende Aktivitäten erleben möchten. Unabhängig von Ihren persönlichen Vorlieben können wir auf jeden Fall versprechen, dass Ihnen unser Panoramablick den Atem rauben wird.

Willkommen an der Höga Kusten in Schweden!

#### Ganzjährige Aktivitäten

Wandern (Tagestouren und längere Wanderungen), Museen, Erlebnisbäder, Västernorrlands Freilichtmuseum (mehrmals im Jahr wechselnde Ausstellungen). High Coast Destillerie, Fjällräven Outlet. Technichus Experimente, Museum Örnsköldsvik. Fladenbrot backen in Mjällom. Die meisten der Tourismusunternehmen bieten das ganze Jahr über Aktivitäten an.

#### Höga Kustens USPs

- 🌒 Natur & Welt des Kulturerbes das wilde Erbe und die Natur an sich. Wir bieten Schwedens einziges reines Weltnaturerbe mit der größten Landhebung der Welt.
- 🌒 Outdoor-Leben: Bei uns sind dank der Natur sowie dem breiten Angebot an Outdoor-Aktivitäten aufregende Erlebnisse und Veranstaltungen möglich. Hierin bekleiden wir eine einzigartige Position als anerkanntes, preisgekröntes Reiseziel für Freiluft-Erholung und Abenteuer.
- 🌑 Soziale Begegnungen: Lagerfeuer-Erlebnisse machen auch die Begegnung zwischen Menschen und ihre Interaktionen untereinander einzigartig.
- 🌑 Die charakteristischsten Merkmale der Höga Kusten: Natur, lokale Küche, kulturelles Erbe, Zeit und Geselligkeit.

#### REGION HÖGA KUSTEN

Anzahl Betten (insgesamt): etwa 1.500 Anzahl Hotels: Örnsköldsvik: 6, Sollefteå: 1, Kramfors: 4, Härnösand: 4

Anzahl Ferienhäuser: etwa 240

Wanderwege in km: The High Coast Trail (130 km), The World

Arnäsleden (70 km), Omneleden (6 km)

Anzahl der alpinen Pisten: Latbergsbacken Kramfors, Skuleberget Kramfors, Hallstaberget Sollefteå, Vårdkasberget Härnösand, Bjästabacken Örnsköldsvik, Åsbacken Örnsköldsvik, Solberg Örnsköldsvik

Winteraktivitäten: Skilanglauf, Abfahrtslauf, Schnee

Sommeraktivitäten: Wandern (Tagestouren und längere Wanderungen), Angeln, Klettern (Via Ferrata, Sportklettern, Bouldern), Kajak- und Kanufahren, Radfahren, Erkunden der Inseln, Bootstouren, Besuch von Naturreservaten und Nationalparks. Automuseum und Bootsmuseum. Surströmming-Museum. Myckelgensjö Fäbodar. Eisenzeit-Siedlung Genesmon. Naturum Skuleberget. Västanå Wasserfall. Arknat art und High Coast Valley Art. Höhle von Skallberget.

#### HOTELUNTERKÜNFTE HÖGA KUSTEN

Björkuddens Hotel www.bjorkudden.se/en/home

First Hotel Kramm (Kramfors) www.firsthotels.se/hotell/ sverige/kramfors/first-hotel-kramm

First Hotel Statt www.firsthotels.se/hotell/sverige/ornskoldsvik/first-hotel-statt

Elite Plaza Hotel www.elite.se/en/hotels/ornskoldsvik/pla-

Hotel Focus www.bestwestern.com/en\_US/book/hotels-

Norrfällsviken, Camping & Hotel www.norrfallsvikenscam-

Scandic Örnsköldsvik www.scandichotels.com/hotels/ sweden/ornskoldsvik/scandic-ornskoldsvik

Högbonden Cafe & Vandrarhem AB hogbondenfyr.se/eng

#### **KONTAKT**

**HK Dest** Andreas Olsson Torggatan 10 891 33 Örnsköldsvik Tel. +46 705572124 andreas@hkdest.se www.hogakusten.com facebook.com/HogaKusten instagram.com/hogakusten

Flughäfen: Flughafen Höga Kusten (25 km von der nächsten Stadt Kramfors entfernt), Flughafen Örnsköldsvik (28 km von der nächsten Stadt Örnsköldsvik entfernt), Flughafen Sundsvall-Timrå (32 km von der nächsten Stadt Härnösand entfernt). Flughafen Umeå (109,5 km von der nächsten Stadt Örnsköldsvik entfernt).

Airlines: Örnsköldsvik: BRA Airlines. Air Leap. Kramfors Ampola, Sundsvall: SAS, BRA Airlines

Bahnhöfe: Bahnhof Örnsköldsvik, Bahnhof Kramfors, Bahnhof Sollefteå und Bahnhof Härnösand. Alle mitten im

Häfen: Die Häfen von Örnsköldsvik und Härnösand sind



#### **UNESCO WELTERBE HÖGA KUSTEN**

Herrliche Aussichten und unverwechselbare Landschaften haben der Höga Kusten den Status als Schwedens schönste Landschaft verliehen. Nirgendwo sonst auf der Welt war der nacheiszeitliche Wiederanstieg so dramatisch wie hier. Dank dieser Spuren von Landhebung sowie Inlandeis wurde das Gebiet zusammen mit dem Kvarken-Archipel zum UNESCO-Weltkulturerbe erklärt.





# HÖGA KUSTEN TURER

Höga Kusten Turer hat viele Jahre Erfahrung und kennt sich im Schärengarten bestens aus. Das Unternehmen nimmt Sie mit auf eine Bootsfahrt zu den spektakulärsten Orten. Neben den gecharterten Touren werden auch Fahrten mit dem Wassertaxi sowie Vogelsafaris inmitten herrlicher Natur angeboten.

Wir bringen die Menschen auf die höchste Insel Schwedens und des Bottnischen Meerbusens – die beeindruckende Mjältön. Wir fahren außerdem zum zauberhaften Fischerhafen Ulvön mit seinen Restaurants sowie Hotel und nach Trysunda – für viele die schönste Insel Schwedens. Robben- und Seevogel-Safaris werden ebenfalls von uns organisiert.

Höga Kusten Turer bietet persönlichen Service und achtet stets auf die Bedürfnisse der Gäste. Das Unternehmen teilt seine Lieblingsplätze und einzigartige Erlebnisse im UNESCO-Weltkulturerbe Höga Kusten mit Ihnen. Höga Kusten Turer ist ein Teil von Höga Kusten.

Saison: 15.05.-15.09. Sprachen: Englisch Kapazität: von 1-9 Passagiere

Tätigkeitsbereich: der Schärengarten Höga Kusten

26

**Routen:** keine festen Routen. Die Touren starten in der Regel von unserem Anleger in Sund oder in Skulebergets Havscamping, je nachdem, wie es unseren Fahrgästen am besten passt. Wir können Gäste auch abholen, wo immer sie sich gerade befinden.

**Verfügbarkeit:** Bisher gibt es keine festen Zeitpläne. Wir können zu jeder vom Kunden gewünschten Tages- oder Nachtzeit operieren.

**Leistungen:** Wir erklären Ihnen, was wir unterwegs so zu sehen bekommen und informieren Sie über die 10.000-jährige Geschichte der Landvermehrung sowie das Welterbe Höga Kusten in Schweden. Wir erzählen Ihnen mehr über Geologie, Geschichte, Wildtiere, Seevögel und Fischfang.

Catering an Bord: Auf dem Boot gibt es keine Mahlzeiten oder Getränke, außer gekühltes Wasser oder einer Tasse Kaffee.

**Nachhaltigkeit:** Wir verwenden immer Preem Evolution Diesel, der im Vergleich zu normalem Diesel die Treibhausgasemissionen reduziert. Toilettenabfälle bringen wir in der Gemeinde Örnsköldsvik sowie andere Abfälle in der Gemeinde Kramfors an Land. Wir laden unsere Batterien aus Solarzellen an Bord sowie aus dem Netz an Land. Außerdem versuchen wir immer, so ökologisch und ökonomisch wie möglich zu fahren. Wir verwenden Trimmklappen, um den Widerstand des Bootes im Wasser zu reduzieren.

Kontakt: HögaKustenTurer, Peter Bernström, Sund 135, 870 33 Docksta, Tel. +46 706 88 44 38, peter@wojmarin.com, www.hogakustenturer.se, facebook.com/hogakustenturer



NATUR & AKTIVITÄTEN

# NATIONALF

# NATIONALPARK SKULESKOGEN

Dauer: 30 Min. Teilnehmer: max. 25 Pers./ Gruppe

Verfügbarkeit: von April bis September geöffnet

Hinweis: Führungen für Gruppen sollten im Voraus gebucht werden.

Beratung, Restaurant im Sommer, Café von April bis September **Hinweis:** Führungen und Ausstellungen sind kostenfrei.

NATURUM HÖGA KUSTEN

Grandiose Ausblicke auf Wald und Meer, schöne Seen, grüne Täler mit Fichtenwäldern sowie faszinierende geologische Phänomene zeigen hier deutlicher als anderswo, dass Teile Schwedens dem Meer entsprungen sind. Der Nationalpark Skuleskogen ist ein monumentales Gelände mit hohen Bergen, uraltem Wald und der rauen Meeresküste. All dies fügt sich hier in einer Landschaft zusammen, die in Schweden ihresgleichen sucht. Der Skuleskogen-Nationalpark liegt inmitten des Weltkulturerbes Höga Kusten Kvarken Archipel.

Das Naturum Höga Kusten ist das offizielle schwedische Besucherzentrum für das Welterbegebiet Höga Kusten Kvarken Archipel. Wir bieten Ausstellungen über das Weltkulturerbe, bei dem das Phänomen der Landhebung erklärt wird, sowie den Nationalpark Skuleskogen mit seinem alten Baumbestand. Unser Team hilft Ihnen gerne mit Wander- und Tourenvorschlägen oder gibt geologische und biologische Informationen über das Gebiet weiter. **Führungen:** In den Sommerwochen werden täglich um 15 Uhr Führungen angeboten.

Leistungen: Ausstellungen, Führungen, kleine Buchhandlung, persönlicher Service und

Kontakt: Naturum Höga Kusten, Anna Carlemalm, Skuleberget, 870 33 Docksta, Tel. +46 708168688, anna.carlemalm@lansstyrelsen.se, varldsarvethogakusten.se/en

Verfügbarkeit: ganzjährig

**Leistungen:** Wanderwege, Hütten, Feuerstellen und Toiletten **Hinweis:** Besuch und öffentliche Dienstleistungen sind kostenlos. **Kontakt:** info@naturumhogakusten.se, www.skuleskogen.se



### **JUNSELE ZOO**

Der Junsele Zoo ist sehr beliebt bei Familien. Wir präsentieren etwa 25 Tierarten, darunter auch seltene weiße Tiger. Bei uns können Sie Bären, Kamele, Lamas, Lemuren und viele andere Tiere aus nächster Nähe sehen – 2019 neu im Zoo sind unsere Erdmännchen. Unsere Ziegen und Ponys sind besonders bei Kindern die absoluten Lieblinge. Auf dem Gelände gibt es außerdem einen Spielplatz mit Zirkusschule sowie einen Bauernhof mit Zooschule. Besuchen Sie doch unseren Country Store oder Kiosk und kaufen Sie Souvenirs für zuhause. Nehmen Sie sich im Restaurant und Café eine Auszeit.

Saison: Juni-August

Leistungen: Restaurant, Café, Spielplatz, Kiosk, Shop

Kontakt: Junsele Zoo, Ulf Henriksson, Slalomvägen 1, 880 37 Junsele,

Tel. +46 (0) 621 102 95/105 54, info@aventyrsberget.se, www.junseledjurpark.com,

facebook.com/JunseleDjurpark

27



#### **VIA FERRATA**

Via ferrata – Italienisch für "Eisenweg" – bezeichnet geschützte Kletterrouten mit einem am Fels befestigten Stahlseil, um sich festzuhalten. Die Aktivität zwischen Klettern und Felsklettern ermöglicht es auch Laien, mit minimaler Ausrüstung auf Klettersteigen sicher in große Höhen zu gelangen.

Saison: Frühling, Sommer und Herbst (Mai-Okt) an trockenen Tagen.

Startzeit: Kommen Sie in der Saison während der Öffnungszeiten einfach vorbei, wenn es in den Bergen trocken ist. Tägliche Updates auf der Website. Dauer: Üblicherweise sollten Sie ein paar Stunden einplanen. Hinzu kommt noch die Zeit, die von den Bergsteigern am Gipfel verbracht wird. Während der Ferienzeit, wenn viele Kletterer auf der Route unterwegs sind, kann es auch etwas länger dauern. Leistungen: Kletterausrüstung, Einführung in das Klettern, telefonische Unterstützung bei Bedarf Optional: Guide, Schuhe können gemietet werden Hinweis: Um alleine zu klettern, müssen Sie mindestens 18 Jahre alt sein. Außerdem ist ein Mindestgewicht von 40 kg pro Kletterer und ein Maximalgewicht von 140 kg vorgeschrieben. Kontakt: Tero Libell, Tel. +46 (0) 70 - 612 22 16, <a href="mailto:tero@viaferrata.se">tero@viaferrata.se</a>, <a href="mailto:www.viaferratase.gom/viaferratase.gom/viaferrata.se">www.viaferrata.se</a>, <a href="mailto:facebook.com/viaferrataskuleberget">facebook.com/viaferrataskuleberget</a>, <a href="mailto:instagram.com/viaferrata">instagram.com/viaferrata</a>



#### **MANNAMINNE**

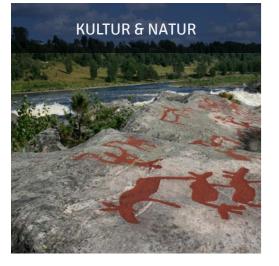
Mannaminne ist ein einzigartiger Ort, wo über 50 Gebäude auf insgesamt vier Hektar jeden zu einer Begegnung zwischen Natur und Kultur, Kunst und Technik, Geschichte und Zukunft, lokal und global, klein und groß willkommen heißen. Dies ist eine allumfassende Komposition des Künstlers Anders Åberg. Mannaminne ist wie ein lebendiges Dorf, in dem es immer etwas Spannendes zu entdecken gibt. Es erwarten Sie nicht nur Kunst oder Museen, sondern auch Konzerte, Aktivitäten für Kinder, temporäre Ausstellungen, Festivals und viele andere Veranstaltungen. Außerdem können Sie hier essen und übernachten.

Saison: 1. Mai bis Ende September

Leistungen: Führungen, Hotelunterbringung, B&B Hütten, Essen und Trinken

Café Mannaminne: serviert Kaffee, Tee, Softdrinks mit hausgemachtem Plunder und Sandwiches. Das Café serviert auch Mittagessen und à la carte mit kalten sowie warmen Speisen (im Sommer unbedingt probieren: Hering mit Kartoffelpüree). Die Mahlzeiten werden aus Produkten lokaler Erzeuger gekocht.

Kontakt: Mannaminne, Annika Stattin, Häggvik 109, 870 30 Nordingrå, Tel. +46 613 202 90, kontakt@mannaminne.se, www.mannaminne.se



#### NÄMFORSEN ROCK ART MUSEUM

Am Nämforsen in Näsåker, Schweden, gibt es eine der größten Sammlungen von Felsritzungen in Europa. Etwa 2.600 verschiedene Figuren und Linien wurden auf den Inseln Notön, Brådön, Laxön und den Ufern in der Nähe der Stromschnellen gefunden. Die ältesten Motive stammen wahrscheinlich von 4500 v. Chr.

Das Rock Carving Museum zeigt die Ritzungen und ihre Geschichte, aber auch die in der Region entdeckten Felsmalereien. Funde der Ausgrabungen am Nämforsen werden in einer Ausstellung gezeigt. Hier sehen Sie echte, unbemalte Ritzungen, Pfeilspitzen, Keramiken und Meißel. Die Grabungen am südlichen Teil des Flusses wurden 1944 durchgeführt und auch heute noch gilt die Siedlung als eine der ehemals reichsten in Nordeuropa.

Saison: Das Museum ist vom 15.06.-15.08. von 10.30-17.15 Uhr geöffnet (montags und am Mittsommerwochenende geschlossen). Das Areal, auf dem sich die Felsritzungen befinden, ist immer für Besucher geöffnet. **Leistungen:** Führungen auf Anfrage. Ein Café, das Kekse, Brötchen sowie warme und kalte Getränke serviert. Hinweis: Der Eintritt ins Museum ist frei. Kontakt: Nämforsen, Peter Johansson, Nipvägen 7, 880 30 Näsåker, Tel. +46708181103, peter.johansson@namforsen.com, info@namforsen.com, www.namforsen.com



### VÄSTERNORRLANDS MUSEUM

Das Västernorrland Museum bewahrt, entwickelt und präsentiert das kulturelle Erbe der Provinz. Es ist ein bedeutendes Besucherziel in der Gegend und bietet umfangreiche Aktivitäten. Der öffentliche Teil umfasst Ausstellungen, Programme und pädagogische Aktionen. Das Museum besitzt außerdem eine große Sammlung von Objekten, diverse Archive und führt aktive Digitalisierungsarbeiten durch. Archäologie, Konservierung und die Entwicklung antiquarischer Aktivitäten sind wichtige Bestandteile unserer Arbeit mit dem kulturellen Erbe der Region.

Saison: Das Museum ist ganzjährig, das Freilichtmuseum nur im Sommer geöffnet. Di-So. 11-17 Uhr, Do. 11-20 Uhr

Leistungen: Umfangreiche Aktivitäten. Der öffentliche Teil umfasst Ausstellungen, Programme und pädagogische Aktionen. Museumsshop sowie Café mit hausgemachtem Brot und Gebäck. Hinweis: Der Eintritt ins Museum ist frei.

Kontakt: Västernorrland Museum, Kerstin Ulander, Murbergsvägen 31, 871 50 Härnösand, Tel. +46 (0) 76-830 04 42, kerstin.ulander@vnmnusem.se, hej@vnmuseum.se, www.vnmuseum.se



#### HIGH COAST ART VALLEY

Das High Coast Art Valley bezeichnet ein herrliches, von Kunst und Natur geprägtes Tal, das nur 25 km von Örnsköldsvik entfernt liegt. Die Stiftung Nätterlund hat hier 30 Skulpturen aufgestellt. Im Tal bietet sich die großartige Gelegenheit, inmitten wunderschöner Landschaft einzigartige und interessante Kunst zu bewundern. Als perfekter Start könnte ein Besuch des Herrgårdsparken in Köpmanholmen dienen. Dieser leicht erreichbare, sehr schöne und ruhige Park ist der ideale Zwischenstopp, während Sie auf die Fähre warten, die Sie nach Trysunda und Ulvöarna im Schärengarten bringt. Ein Rundgang dauert etwa eine Stunde und bietet für jeden etwas.

Verfügbarkeit: Mai-Oktober Hinweis: Der Besuch ist kostenfrei. Kontakt: www.highcoastartvalley.se



# HIGH COAST DESTILLERIE

Auf einem Hügel mit Blick auf den majestätischen Fluss Ångermanälven finden Sie, angrenzend an das historische Brennereigebäude, unser Besucherzentrum. Im Inneren befindet sich unser Restaurant und die Whisky-Bar, die sich auf eine große Terrasse mit Blick auf den Fluss hin öffnet. Moderne Konferenzeinrichtungen und der High Coast Shop runden das Angebot ab.

#### Besucherzentrum

Das Visitor Center ist zu jeder Jahreszeit ein wunderbarer Treffpunkt für Whisky-Freunde, Gruppen und Firmen, die ein einzigartiges Erlebnis suchen.

#### Führungen

Nehmen Sie unbedingt an einer Führung durch die Destillerie teil, wenn Sie uns besuchen. Circa eine Stunde lang sind Sie dabei mit einem unserer talentierten Guides unterwegs und verfolgen den Weg der Rohstoffe – von unserem Malzsilo bis hin zu den Lagerhäusern. Nach der Tour empfehlen wir Ihnen unsere Bar sowie unser Restaurant, wo wir eine große Auswahl an jüngeren und älteren Abfüllungen anbieten.

Verfügbarkeit: auf Anfrage Dauer: ca. 1 Stunde Teilnehmer: mind. 4 Personen

**DETAILS** 

Eröffnet: 2010 Sprachen: Englisch

Saison: ganzjährig geöffnet (eingeschränkte Öffnungszeiten)

Öffnungszeiten: je nach Saison

Leistungen: Bar, Restaurant, Besucherzentrum, Konferenzeinrichtun-

gen, Shop; Führungen

# HERNÖ GIN DESTILLERIE

Hernö Gin ist die erste reine Gin-Brennerei in Schweden. Unsere handgefertigten Kupferbrennblasen Kierstin und Marit stellen unseren preisgekrönten Bio-Gin aus natürlichen Pflanzenstoffen her. Alles begann mit der großen Leidenschaft für Gin und einem Traum, der sich schließlich zur Herstellung des edlen Tropfens entwickelte. Eine Reise, die den Gründer und Brennmeister Jon Hillgren in seinem unendlichen Wissensdurst und seiner Suche nach Inspiration zu Orten sowie Destillerien auf der ganzen Welt führte. Als Jon und seine Frau eine Farm aus dem 19. Jahrhundert in Dala kauften, begann er damit, handwerklich hergestellten, echten Bio-Gin herzustellen, inspiriert von der natürlichen Schönheit der Region. Ein Gin, der so köstlich ist, dass man ihn pur trinken kann.

#### Preisgekrönter Gin

Heute ist Hernö Gin der Gin in Europa, der zwischen 2013-2017 die meisten Preise eingeheimst hat und 2017 sowie 2018 als Weltbester Gin ausgezeichnet wurde. Außerdem erhielt er 2019 den Titel World's Best Matured Gin 2019.

#### Führungen und Verkostungen

Willkommen bei Hernö Gin, der Heimat des schwedischen Gins! Wir bieten Führungen, Verkostungen, Cocktails in der Bar und Abendessen in unserem Restaurant. Bitte buchen Sie Ihren Besuch im Voraus.

Eröffnet: 2014 Sprachen: Englisch Saison: ganzjährig Öffnungszeiten: täglich für vorgebuchte Gruppen.

Leistungen: geführte Brennereibesichtigung, Gin-Verkostung, Cocktails, Essen & Trinken Hinweis: Altersgrenze 18 Jahre

Individuelle Menüs für vorgebuchte Gruppen: à la carte Dinner mit Spezialitäten aus Nordschweden, Abendbuffet mit kalten und warmen Speisen, hausgemachte schwedische Fleischbällchen, Gulasch. Weitere Informationen auf Anfrage.

Nachhaltigkeit: Hernö Gin stellt Bio-Gin her und möchte zu einer nachhaltigen Zukunft beitragen. Einkauf von zertifizierten biologischen Produkten und Dienstleistungen, soweit möglich. Klimasmarter Einsatz von Energie.

#### KONTAKT

High Coast Distillery Peter Söderlind Sörviken 140, 872 96 Bjärtrå Tel. +46 (0) 612-530 60 besok@highcoastwhisky.se info@highcoastwhisky.se www.highcoastwhisky.se facebook.com/highcoastdistillery

#### **KONTAKT**

Hernö Gin Johan Wester Dala 152, 871 93 Härnösand Tel. +46 611 505770 visit@hernogin.com hernogin.com facebook.com/hernogin twitter.com/hernogin instagram.com/hernogin linkedin.com/company/hernö-gin



# HOTEL HÖGA KUSTEN

Dieses Hotel liegt 100 m von der Europastraße E4 entfernt und bietet einen beeindruckenden Blick über den Ångermanälven sowie die Höga Kusten Brücke. Sie haben hier kostenlosen Zugang zu WiFi, Fitnessstudio und Sauna. Nach Härnösand sind es 24 km. Die hell eingerichteten Zimmer im Hotell Höga Kusten verfügen über einen Flachbildfernseher mit Kabelkanälen sowie einen Schreibtisch und ein Badezimmer mit Dusche. Zu einigen gehört sogar eine private Terrasse.

Das à la carte Restaurant des Hotels serviert zum Mittag- und Abendessen schwedische sowie internationale Gerichte. Eine Café-Bar ist ebenfalls vorhanden. Gäste können einen Whirlpool im Freien mit Massagefunktionen sowie Panoramablick auf den Fluss buchen. Wer etwas aktiver sein möchte, kann auf dem hoteleigenen Platz Frisbee-Golf spielen.

Während des Sommers steht Ihnen vor Ort eine Touristeninformation zur Verfügung. Der bekannte Wanderweg Högakustenleden beginnt direkt beim Hotel.

#### **DETAILS**

Erbaut: 1994 Letzte Renovierung: 2019

Nachhaltigkeit: Das erste und einzige windkraftbetriebene Hotel Schwedens

Saison: ganzjährig

Sprachen: Englisch, Deutsch

Anzahl & Art der Zimmer: 28 Doppelzimmer, insgesamt 59 Betten Ausstattung: Telefon, Schreibtisch, Sitzecke, Heizung, Kabelkanäle, Teppichboden, Flachbildfernseher, privater Eingang, Garderobe oder Schrank, Terrasse bei einigen Zimmern, Außenmöbel bei einigen Zimmern, Kleiderständer, Dusche/WC

Restaurants: Ein à la carte Restaurant

Spa & Wellness: Sauna, Spa Massage Pool, Massagestuhl Angebotene Aktivitäten: Schneeschuhwandern, Wandern, Kajak

Hinweis: In ein paar Zimmern sind Hunde erlaubt, Parkplatz; behin-

dertengerecht

Erreichbarkeit: Flughäfen Sundsvall (55 km), Kramfors (30 km), Bahnhöfe in Kramfors oder Härnösand (25 km)

HOTEL HALLSTABERGET

Das Hotel Hallstaberget umfasst ein Restaurant, einen Weinkeller, einen Nachtclub sowie das Hallsta Spa & Relax mit Bädern, einer Saunawelt und natürlich verschiedenen Behandlungen. Hallstaberget eignet sich ideal für Konferenzen oder Tagungen und ist eine perfekte Unterkunft, um erholsame Urlaubswochenenden zu verbringen. Das Hotel bietet gute Angebote sowohl für Geschäfts- als auch für Freizeitreisende. Gönnen Sie sich ein Luxuswochenende zu einem vernünftigen Preis. Hallstaberget wurde 1969 erbaut und ist seitdem ein Anziehungspunkt in Sollefteå. 2011 begann eine zweijährige Renovierungsphase, nach der das neue Hotel nun mit internationalen Sterne-Standards in den Zimmern sowie im Service wieder eröffnete. Hallstaberget wurde komplett saniert inklusive einem brandneuen Restaurant, Konferenzzentrum sowie 171 neuen Gästezimmern. Das Hotel wurde um das nördlichste moderne SPA "Hallsta Sky Spa & Relax" erweitert, das einen fantastischen Panoramablick auf Sollefteå bietet.

#### DETAILS

Erbaut: 1969 Letzte Renovierung: 2012-2013

Nachhaltigkeit: Wir bemühen uns. alle Abfälle zu recyceln und den Wasserverbrauch zu reduzieren, weniger gefährliche Chemikalien zu verwenden und unnötige Kunststoffprodukte zu vermeiden

Saison: ganzjährig Sprachen: Englisch

Anzahl & Art der Zimmer: 171 Zimmer, verschiedene Arten von Einzelund Doppelzimmern, Familienzimmern bis hin zu Deluxe-Zimmern und

Ausstattung: WC, Dusche, Fernseher, Minibar, Kleiderschrank

Restaurants: 1 Restaurant, 1 Lobbybar, 1 Restaurantbar, 1 Nachtclub

Spa & Wellness: 1 Spa mit einem großen Pool, 3 Sprudelbädern, 4 verschiedenen Saunen, 1 Außen-Whirlpool, 1 Kaltwasserbecken

Angebotene Aktivitäten: Skilanglauf, Abfahrtslauf, Floßfahren, Angeln Hinweis: eigentümergeführtes Hotel, Hunde gegen Aufpreis erlaubt, Parkplätze vorhanden

Erreichbarkeit: Flughafen Kramfors (36 km), Bahnhof Kramfors (42 km)

# HOTEL ULVÖ

Ein einzigartiges Hotel an einem einzigartigen Ort. Der familiengeführte Betrieb in wunderschöner Insellage bietet 26 Doppelzimmer in verschiedenen Kategorien. Alle Zimmer haben Zugang zu kostenlosem WiFi, TV und einem gemeinsamen Balkon. Wir möchten, dass Sie sich wie zuhause fühlen, aber gleichzeitig auch richtig verwöhnt werden. Unsere Zimmer sind alle individuell eingerichtet - mit angenehmem natürlichen Licht, schönen Designdetails und luxuriösen Badproduk-

#### **DETAILS**

**Saison:** 30.04.-30.06.2020, 01.08.-31.09.2020, im Juli für Reiseveranstalter sowie im Winter geschlossen.

Sprachen: Englisch

Anzahl & Art der Zimmer: 26 Doppelzimmer in verschiedenen Kate-

Ausstattung: Alle Zimmer verfügen über kostenloses Wi-Fi, TV und Zugang zu einem gemeinsamen Balkon. Die Zimmer sind individuell eingerichtet mit schönen Designdetails, tollen Badeprodukten und viel

**Restaurants:** Ein Restaurant sowie eine Bar. Im Sommer ist eine Bar im Freien geöffnet.

Hinweis: familiengeführtes Hotel

Erreichbarkeit: Flughafen Örnskoldsvik (ca. 47 km), Bahnhof Örnsköldsvik 25 km. Die Bootsfahrt zur Insel dauert ca. 1,5 Stunden.

# **LOTSSTUGAN**

Die Lotsstugan liegt an den Klippen auf der Nordostseite von Härnön, nur 10 Minuten von der Stadt Härnösand entfernt. Im Sommer ist es als B&B geöffnet und den Rest des Jahres für Gruppen buchbar.

#### **DETAILS**

**Erbaut:** 1863

Letzte Renovierung: 2011

Nachhaltigkeit: In der Lotsstugan werden alle Mahlzeiten so weit wie möglich aus lokalen Bio-Lebensmitteln zubereitet.

Saison: B&B: 26.06. bis Mitte August. Den Rest des Jahres Konferenzen und Gruppen

Sprachen: Englisch

Anzahl & Art der Zimmer: 8 Zweibettzimmer, 2 Einzelzimmer. In einem Nachbargebäude stehen 3 weitere Zweibettzimmer zur Verfügung.

Ausstattung: gemeinsame Toilette/Badezimmer. Eines auf jeder Etage.

Restaurants: Eins

Spa & Wellness: Eine Sauna für 8 Personen. Außerdem zwei Wildnisbäder (Bottich) für insgesamt 12 Personen.

Hinweis: Im Besitz und betrieben von Ulrika & Anders Hemström. Hunde sind in 2 Schlafzimmern (einem Zweibettzimmer, einem Einzelzimmer) erlaubt, jedoch nicht in den Gemeinschaftsräumen, Parkplätze

Erreichbarkeit: Flughafen Sundsvall-Timrå (40 km), Bahnhof Härnösand (9 km)

#### KONTAKT

Hotell Höga Kusten Malin Axelsson Hornöberget 872 94 Sandöverken Tel. +46 (0) 613 72 22 72 info@hotellhoga-kusten.se www.hotellhoga-kusten.se facebook.com/hotellhogakusten instagram.com/hotellhogakusten

#### KONTAKT

Hotell Hallstaberget Ulrika Weman Hallsta, 881 35 Sollefteå Tel. +46 (0) 620 123 20 ulrika@hallstaberget.se reception@hallstaberget.se www.hallstaberget.se facebook.com/hallstaberget

#### KONTAKT

Ulvö Hotell Ebba Andersson Ulvö Hamngata 105 893 99 Ulvöhamn Tel. +46 (0) 660 22 40 09 boka@ulvohotell.se www.ulvohotell.se facebook.com/ulvohotell instagram.com/ulvohotell

#### **KONTAKT**

Lotsstugan in Härnösand Ulrika Hemström Lotsplatsen 140 Härnösand Tel. +46 611 79000 info@lotsstugan.com www.lotsstugan.com/en facebook.com/lotsstuganharnosand



#### Tag 1 (Mo): Ankunft in Örnsköldsvik (Höga Kusten)

Bei Ihrer Ankunft am Montag in Örnsköldsvik checken Sie im Elite Plaza, einem 4-Sterne-Hotel am Hafen von Örnsköldsvik, ein. Dort begrüßt Sie Ihr persönlicher Guide, Bengt Wallin von der Firma Höga Kusten Walkabout. Er wird Sie über die gesamte Tour informieren und es besteht die Möglichkeit, Fragen zum Programm zu stellen

#### Tag 2 (Di): Mit dem Boot zur Insel Trysunda

Am zweiten Tag fahren Sie mit dem Linienbus vom Hauptbahnhof Örnsköldsvik nach Köpmanholmen. Der Bahnhof ist ca. 500 Meter von Ihrem Hotel entfernt. Der Bus nach Köpmanholmen fährt um 07.50 Uhr ab. Die Reise dauert etwa 45 Minuten. Fahrkarten können im Bus gekauft werden (Kreditkarte).

Am Hafen von Köpmanholmen nehmen Sie das Linienboot nach Trysunda. Die M/F Ulvön fährt um 9 Uhr ab. Fahrkarten können an der Kasse am Hafen gekauft werden. Die Ankunft in Trysunda ist um 09.35 Uhr. Peter, der Manager des Trysunda Hostels, wird Sie dort begrüßen. Dann checken Sie in Ihrem Privatzimmer ein. Mittag- und Abendessen sind im Hostel buchbar. Trysunda ist eine zauberhafte Insel und wurde schon oftmals als die schönste Schwedens bezeichnet. Sie können kurze Spaziergänge machen und einige fantastische Buchten sowie das charmante alte Fischerdorf besuchen.

#### Tag 3 (Mi): Mit dem Boot auf die Insel Ulvön

Am dritten Tag setzen Sie Ihre Fahrt mit dem Linienboot M/F Ulvön zur gleichnamigen Insel Ulvön fort. Zuerst steuert es den Hafen Fjären an. Das Boot fährt um 09.20 Uhr von Trysunda ab. Wenn Sie in Fjären an Land gehen, wird Ihr Gepäck zum Hotel Ulvö transportiert. Unternehmen Sie einen entspannten, 4 km langen Spaziergang durch die schöne Landschaft auf der nördlichen Insel

Ulvön hinunter zum Hotel Ulvö am Hafen, wo Ebba und ihre Kollegen Sie willkommen heißen. Hier können Sie durch das schöne Fischerdorf schlendern, das einst das größte in der nördlichen Ostsee war. Besuchen Sie die alte Kirchenkapelle aus dem 17. Jahrhundert und das Ulvö-Museum. Oder machen Sie einen Spaziergang auf den kleinen Berg, auf dem die alte Lotsenhütte steht. Wir empfehlen Ihnen, das Mittag- und Abendessen im Hotel zu bestellen.

#### Tag 4 (Do): Bootstour zur Insel Mjältön

Am vierten Tag werden Sie mit einem gecharterten Boot um 10 Uhr von der Anlegestelle unterhalb Ihres Hotels abgeholt. Der Name Ihres Kapitäns ist Peter Bernström. Hier werden Sie auch Ihren privaten Guide Bengt Wallin wieder treffen. Das Boot bringt Sie zur Insel Mjältön, der höchsten Insel in der gesamten Ostsee. Ihr Guide nimmt Sie mit auf einen Spaziergang zum Gipfel. Von dort oben hat man einen fantastischen Blick über das Weltkulturerbe Höga Kusten. Bengt wird Ihnen mehr darüber und über das Phänomen der Landhebung erzählen. Auf dem Gipfel genießen Sie anschließend ein leichtes Mittagessen im Freien.

Nach der Wanderung geht die Fahrt mit dem gecharterten Boot weiter zur Bucht von Ullånger sowie zum Ufer bei Sund. Nach der Ankunft an der Anlegestelle in Sund machen Sie mit Ihrem Führer einen Spaziergang durch den Fichtenwald bis zum Skuleskogen Guest House. Ihr Gepäck wird dorthin transportiert. Monica Näslund heißt Sie in diesem charmanten Gästehaus am Rande des Skuleskogen Nationalparks willkommen. Bei Monica können Sie auch ein Abendessen bestellen.

#### Tag 5 (Fr): Geführte Wanderung durch den Nationalpark Skuleskogen

Nach dem Frühstück im Guest House treffen Sie sich um 9 Uhr mit Ihrem Guide Bengt. Ihr Gepäck wird nach Örnsköldsvik und zum Elite Plaza Hotel transportiert. Sie unternehmen eine 11 km lange geführte Wanderung durch den Nationalpark. Auf Wegen geht es durch den Wald und auf Klippen. Sie werden beeindruckende alte Kiefern- und Fichtenwälder sowie fantastische Ausblicke bestaunen können und ein über dem offenen Feuer gekochtes Mittagessen genießen, während Sie sich in einer alten Hütte ausruhen. Bengt wird Ihnen beibringen, wie man mit Hilfe von Feuerstein und Zunder Feuer macht. Die Wanderung durch den Nationalpark endet gegen 16 Uhr am Nordeingang des Parks. Ein Taxi wird Sie zurück nach Örnsköldsvik und zum Elite Plaza Hotel bringen; die Fahrt dauert etwa 30 Minuten. Nachdem Sie sich von Ihrem Guide verabschiedet haben, verbringen Sie einen netten Abend sowie eine letzte Nacht in Örnsköldsvik.

Tag 6 (Sa): Abreise

**Saison:** Die Wanderung und Rundfahrt entlang des Höga Kusten Welterbes ist an drei Terminen möglich. Die Daten sind im Moment vorläufig: 22. – 26. Juni 2020, 10. – 14. August 2020, 24. – 28. August 2020

**Dauer:** 6 Tage inkl. Abreisetag (5-tägiges Programm)/

5 Nächte

Sprachen: geführte Dienstleistungen auf Englisch

**Teilnehmer:** 2-8 Personen **Mindestalter:** 10 Jahre

**Startpunkt:** Ausgangspunkt ist das Elite Plaza Hotel in

Örnsköldsvik/Schweden

**Startzeit:** Sie starten, sobald Sie Ihren Guide am ersten Tag um 17.00 Uhr in der Lobby des Elite Plaza Hotels treffen. **Leistungen:** 5 Übernachtungen (Tag 1: Elite Plaza Hotel,

Örnsköldsvik, Tag 2: Trysunda Hostel, Tag 3: Ulvö Hotel, Tag 4: Skuleskogens Guest House, Tag 5: Elite Plaza Hotel, Örnsköldsvik), Mahlzeiten (Frühstück im Elite Plaza Hotel, Trysunda Hostel, Ulvö Hotel und Skuleskogens Guest House. Mittagessen im Freien an den Tagen 4 und 5), Transfer (Gechartertes Boot an Tag 3. Taxi vom Nordeingang des Skuleskogens Nationalparks zurück zum Elite Plaza Hotel in Örnsköldsvik), Guide (treffen Sie bei der Ankunft. Guiding an Tag 4 und 5), Gepäcktransport (an Tag 3 vom Hafen Fjären in Ulvön zum Hotel Ulvö, an Tag 4 vom Anleger in Sund zum Skuleskogens Guest House, an Tag 5 vom Skuleskogens Guest House zum Elite Plaza Hotel in Örnsköldsvik.)

**Hinweis:** Die Teilnehmer müssen in der Lage sein, auf unebenen Pfaden im Wald und auf Klippen zu laufen.

# Kultur Essen & Trinken Natur & Aktivitäten Obernachtung Köpmanholmen Trysunda Skuleskogens Guest House Sund Fjären Mjältön Ulvönhamn

# HÖGA KUSTEN WALKABOUT

**Höga Kusten Walkabout** bietet geführte Spaziergänge und Wanderungen in der Region Höga Kusten an. Die meisten Aktivitäten finden in der Schärenlandschaft von Höga Kusten und im Wald statt.

Nachhaltigkeit: Unser Guide ist ein sehr erfahrener Outdoor-Spezialist. Unser Motto in der Natur lautet "Nicht stören und nicht zerstören". Wir kooperieren mit lokalen Unternehmen für Transfers und für die Unterbringung. Außerdem nutzen wir nur wiederverwendbare Materialien für unsere Outdoor-Lunchpakete.

**Hinweis:** Eigentümer ist Bengt Wallin. Höga Kusten Walkabout ist ein eigenständiges Unternehmen.

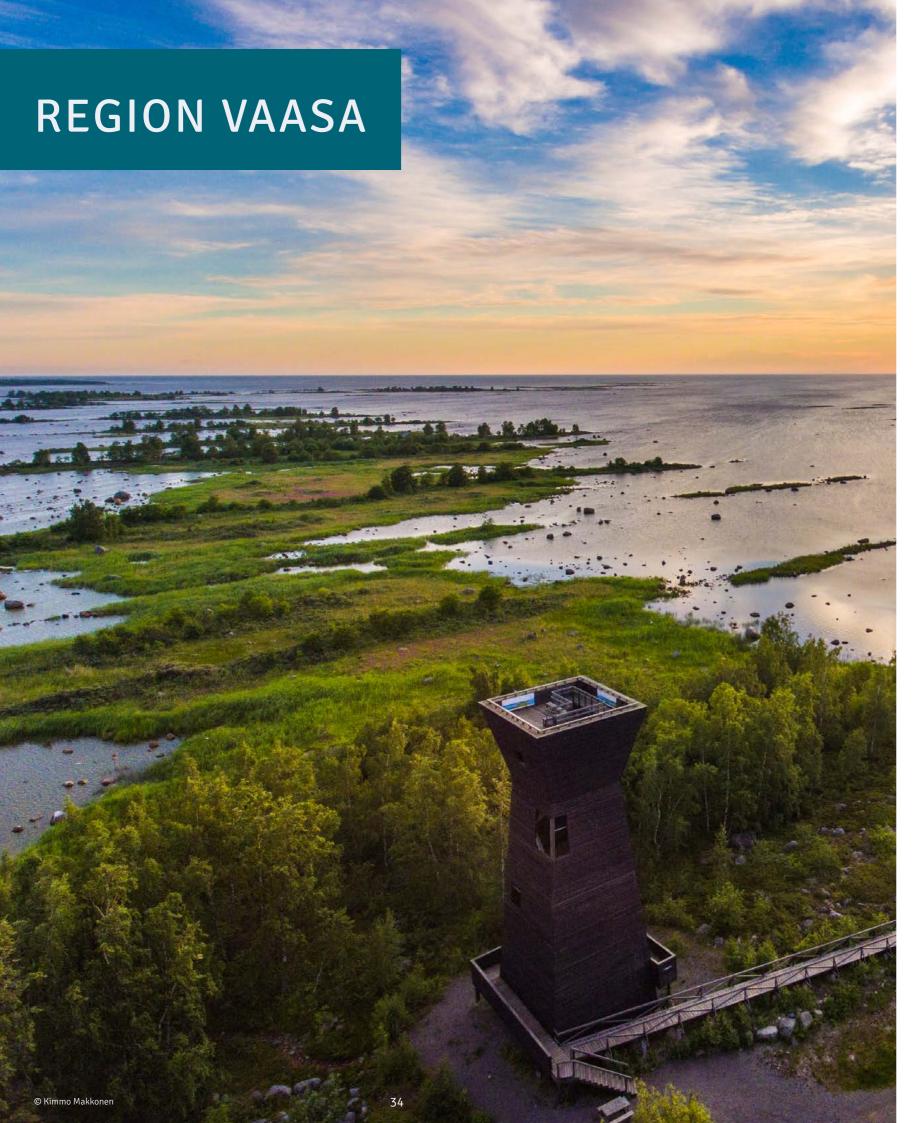
**Sprachen:** Englisch **Gegründet:** 2012

Saison: Die Hauptsaison ist von Juni bis Oktober

**Angebotene Aktivitäten:** Geführte Spaziergänge und Wanderungen in der Region Höga Kusten. Natur- und Kulturführungen.

#### KONTAKT

Höga Kusten Walkabout
Bengt Wallin
Övervike 322
891 95 Arnäsvall
Tel. +46 70 339 9914
hkwalkabout@gmail.com
www.hogakustenwalkabout.se
facebook.com/hogakustenwalkabout



# **REGION VAASA**



#### URBANES STADTLEBEN & RUHIGE NATUR

Erlebnisse, die Lust auf eine Rückkehr machen! Favorisieren Sie die quirlige Hektik der Stadt oder die Ruhe der Natur? Bevorzugen Sie leckeres, nach alter Handwerkstradition hergestelltes Gebäck in einem gemütlichen Café oder einen frisch gegrillten Barsch am Lagerfeuer?

In der Region Vaasa brauchen Sie sich nicht für das eine oder andere zu entscheiden, denn schöne Natur und quirliges Stadtleben lassen sich bei einem einzigen Besuch gut miteinander verbinden. Alles ist hier nahe beieinander und der Wechsel von einer Atmosphäre und Erfahrung zur anderen erfolgt ganz mühelos. Im Zentrum von Vaasa haben Sie die Wahl zwischen charmanten Cafés, erstklassigen Restaurants, trendigen Spezialitätenläden und einer großen Auswahl an kulturellen Erlebnissen. Von der Innenstadt aus sind es nur wenige Minuten zum Meer mit seiner atemberaubenden Aus-sicht, die man zu Fuß, mit dem Fahrrad, mit dem Boot oder auf einem SUP-Board genießen kann. Etwas weiter entfernt warten die herrliche UNESCO-Weltnaturerbelandschaft, die Schären des Kvarken, sowie das fruchtbare Flachland der ostbottnischen Landschaft.

Es gibt für alle Besucher – von Familien bis hin zu Naturliebhabern und Kulturreisenden – viel zu tun und zu erleben. Durch unseren Enthusiasmus und unsere Leidenschaft für Gastfreundlichkeit wird sich jeder, der die Region Vaasa besucht, willkommen fühlen. Ganz egal, welchen Plan Sie für Ihre Reise haben: Unser Ziel ist es, dass Sie hier mit Erfahrungen und Erinnerungen abreisen, die Sie sicher bald zurückkehren lassen. Herzlich willkommen!

#### Vaasas USP

- ▲ UNESCO-Welterbe Kvarken-Archipel
- Schärengarten
- ♠ 4 Jahreszeiten
- Leicht erreichbar per Flugzeug, Bahn, Fähre und Straße
- Natur-Aktivitäten nahe der Stadt

#### REGION VAASA

Anzahl Betten (insgesamt): 2.400 Hotelbetten Anzahl Hotels: 13

**Anzahl Hütten:** 98

**Wanderwege in km:** Mehrere Wanderwege von 4 km bis 45 km

**Loipen:** Mehrere Loipen in Vaasa und Umgebung, von 1 bis 30 km, insgesamt mehr als 200 km.

**Winteraktivitäten:** Winterfischen, Skilaufen, Schlittschuhlaufen, Reiten, Saunaerlebnisse

**Sommeraktivitäten:** Bootstouren, Wandern, Kanuund Kajakfahren, Angeln, Fahrradverleih, SUP-Boarding, Segeln, Beeren und Pilze sammeln, Saunaerlebnisse, Musikfestivals, Freilichtmuseen **Ganzjährige Aktivitäten & Angebote für Besucher:** Ausstellungen, Museen, Besucherzentren

#### **ERREICHBARKEIT**

Flughäfen: Flughafen Vaasa (11 km) Bahnhöfe: im Stadtzentrum Hafen: Hafen von Vaasa

Transfermöglichkeiten: Taxi Vaasa: +358 6 100411,

Nietwagenfirmen

#### KONTAKT

Visit Vaasa
Erkki Laakso
Box 1003, 65101 Vaasa
Tel. +358 50 4699007
erkki.laakso@visitvaasa.fi
www.visitvaasa.fi
facebook.com/visitvaasa
twitter.com/VisitVaasa
instagram.com/visitvaasa

#### VISIT VAASA

Visit Vaasa bietet Newsletter, FAM-Trips in Zusammenarbeit mit Visit Finland, Aktivitätspakete und lokalen Guide-Service an.

#### Bilddatenbank:

kuvapankki.vaasa.fi/s/HstvsOYoSiUhMnJ6/fo/qAL-hsGqUdWJkjKA8

#### **Touristeninformation:**

Visit Vaasa, Rewell Center, 65100 Vaasa





#### RADTOUR ZUM METEORITENKRATER

Auf einer Radtour erkunden wir die erstaunliche, 520 Millionen Jahre alte Geschichte des Meteoritenkraters in Söderfjärden. Anschließend erleben wir im Freilichtmuseum Stundars, wie die Menschen im 19. Jahrhundert gelebt und gearbeitet haben.

Saison: 1. Mai bis Ende September. Dauer: 2,5 Stunden Sprachen: Englisch. Teilnehmer: 1-10 Personen

Mindestalter: 15 Jahre

Startpunkt & -zeit: im Büro von Visit Vaasa am Stadtplatz oder an einem anderen Ort, je nach Vereinbarung (z.B. Hotels); Startzeit nach Vereinbarung

**Leistungen:** Helm und Karte im Fahrradverleih inbegriffen

Optional: Guide gegen Aufpreis

 $\textbf{Hinweis:} \ \textbf{Die} \ \textbf{Eintrittskarte} \ \textbf{für} \ \textbf{das} \ \textbf{Freilichtmuseum} \ \textbf{Stundras} \ \textbf{muss} \ \textbf{vor} \ \textbf{Ort} \ \textbf{gekauft} \ \textbf{werden}.$ 

Kontakt: Visit Vaasa, booking@visitvaasa.fi, Erkki Laakso, Tel. +358 50 469900,

erkki.laakso@visitvaasa.fi



# **SCHWIMMENDE SAUNA**

Die Schwimmende Sauna (Floating Sauna) ist ein 6 x 10 m großes Saunafloß, das sich im inneren Hafen von Vaasa befindet. Unternehmen Sie eine Kreuzfahrt im wunderschönen Schärengarten von Vaasa und genießen Sie dabei ein warmes, entspannendes Saunabad. Unser Kapitän wird dafür sorgen, dass Sie eine angenehme und sichere Rundfahrt haben. Also einfach entspannen und genießen! Es dürfen maximal 12 Personen gleichzeitig an Bord sein. Das Floß verfügt über eine Sauna für 6-8 Personen sowie einen Wohnbereich, in dem Sie Meetings abhalten, zu Abend essen oder einfach nur abhängen können. Zudem besteht die Möglichkeit, zu grillen, Musik zu hören und – natürlich – zu relaxen.

Saison: 15.04.-31.10. Dauer: 3 Std. pro Fahrt Sprachen: Englisch Teilnehmer: max. 12 Pers. Startpunkt & -zeit: innerer Hafen im Zentrum von Vaasa, Startzeit nach Vereinbarung Leistungen: Vermietung des Saunafloßes mit Kapitän, Nutzung des Grills. Optional: Leihhandtuch, Abendessen/ Verpflegung kann gebucht werden, es besteht die Möglichkeit, die Saunakreuzfahrt mit einem Schnellboot oder einer Jet-Ski-Fahrt in den Schären um Vaasa zu kombinieren. Kontakt: Visit Vaasa, booking@visitvaasa.fi, Erkki Laakso, Tel. +358 50 469900, erkki.laakso@visitvaasa.fi

**Beispielrundreise zur Erkundung der Reiseziele in Kvarken** Erkunden Sie die kontrastreiche schwedische und finnische Natur mit dem Zug!

Entlang der schwedischen Höga Kusten über Umeå nach Granö Nehmen Sie den Zug (oder das Auto) von Stockholm entlang der Küste über Örnsköldsvik nach Umeå. Erkunden Sie die Höga Kusten mit einem Mietwagen, bevor Sie nach Umeå weiterfahren. Wenn Sie mit dem Zug reisen, benötigen Sie ein Taxi, um nach Granö Beckasin (S. 20) zu gelangen – einer Lodge, die auf einer Halbinsel inmitten schöner Wildnis am Fluss Umeälven liegt. Übernachten Sie im ECO-Hotel oder in einem der großartigen Baumhäuser. Am nächsten Tag geht es über Vindeln nach Umeå. Verbringen Sie einen Tag in der Stadt und nehmen Sie dann die Fähre Wasaline (S. 7) nach Vaasa.

Küsten-Juwelen, Vaasa Nach dem Einchecken in einem Hotel in Vaasa fahren Sie mit dem Mietwagen ins UNESCO-Welterbegebiet Kvarken. Dort erkunden Sie vom Wachturm in Svedjehamn aus die schöne, raue Schärenlandschaft und nehmen ein spätes Mittagessen im Restaurant Salteriet zu sich, das direkt am Meer liegt. Vielleicht möchten

Sie anschließend einen Spaziergang auf dem 3 km langen Wanderweg unternehmen und ein paar der Hochlandrinder, die auf der Insel leben, beobachten. Auf dem Weg zurück ins Zentrum von Vaasa überquert man die längste Brücke Finnlands, wo sich auch ein Besucherzentrum für das UNESCO-Gebiet befindet.

Eine Kostprobe der skandinavischen Natur, Ähtäri Abfahrt zum Ähtäri Zoo & Resort, 160 km von Vaasa entfernt, ca. 2 Stunden mit dem Zug (oder Auto). Besuch des ältesten natürlichen Tierpark Finnlands. Dort können Sie über 50 verschiedene Tierarten bestaunen, die hauptsächlich auf der Nordhalbkugel und in den skandinavischen Waldgebieten heimisch sind. Mittagessen im Snowpanda Deli&Café. Später am Abend unternehmen Sie eine geführte Mitternachtssonne-Kajaktour zum Hankavesi-See. Diese nächtliche Fahrt ist ein unvergessliches Erlebnis, besonders an dunklen, warmen Spätsommerabenden.

**Tampere – die weltweite Sauna-Hauptstadt** Nach dem Frühstück fahren Sie vom Ähtäri Zoo nach Tampere, 150 km, ca. 1:50 Std. mit dem Zug (oder Auto). Geführte Stadtrundfahrt inkl. Mittagessen und Sauna.



Saison: 01.05.-30.09.2020. Dauer: 3 Tage/2 Nächte in Finnland (zusätzliche Tage sowohl in Schweden als auch Finnland optional) Sprachen: Englisch Teilnehmer: 2-10 Pers., Mindestalter 18 (Kinder ab 13 in Begleitung eines Erwachsenen)

Leistungen: 1 Nacht im Scandic Waskia, Vaasa (DZ/Zweibettzimmer), 1 Nacht im Hotel Mesikämmen, Ähtäri (DZ/Zweibettzimmer), 2 x Frühstück, 3 x Mittagessen, Transfer (während der Stadtrundfahrt in Tampere, einige Transfers mit Nahverkehrsbussen inbegriffen), Ausrüstung (Leihkajak, Paddel, Schwimmhilfe, Spritzdecke), Guide-Service auf der Kajaktour und bei der Stadtrundfahrt in Tampere, Saunabad in der öffentlichen Sauna von Kaupinoja Optional: Zusätzliche Tage im Gebiet Höga Kusten/Granö/Umeå, Fährüberfahrt mit Wasaline, Übernachtung in Tampere, Vollpension/andere Mahlzeiten, andere Aktivitäten (Segeln, Trekking, Fatbiking). Hinweis: Zugfahrkarten und Mietwagen nicht inbegriffen. Gerne vermitteln wir Ihnen die direkten Kontaktinformationen für Autovermietungen und Bahntickets Kontakt: Visit Vaasa, booking@visitvaasa.fi, Erkki Laakso, Tel. +358 50 469900, erkki.laakso@visitvaasa.fi



# KYRÖ DESTILLERIE

Wie die meisten großartigen Ideen in Finnland ist auch uns die für unsere finnische Roggendestillerie in der Sauna gekommen. Wir fragten uns, warum in einem Land, in dem Roggenbrot die offizielle nationale Spezialität ist, niemand Whisky aus dieser Zutat herstellt? Die Idee entwickelte sich weiter und schon bald fand unsere Brennerei in einer alten Molkerei in Isokyrö ein Zuhause – am gleichen Ort, an dem einst der berühmteste finnische Käse Oltermanni hergestellt wurde. 2014 wurden die Brennblasen erstmals aufgeheizt und seitdem hat die Destillerie mehrere internationale Preise gewonnen. Heute verkaufen wir unsere Produkte in Dutzenden von Ländern auf der ganzen Welt.

#### Besucherzentrum der Kyrö Destillerie

Das Kyrö-Besucherzentrum bietet Dinnerpakete für Gruppen an, bei denen finnische Delikatessen und Zutaten aus der Region im Mittelpunkt stehen. Die Gruppenpakete können so zusammengestellt werden, dass sie auch eine Verkostung der Kyrö-Spirituosen, einen Cocktail-Kurs, einen Gin-Blending-Workshop und eine Brennereibesichtigung umfassen, bei der die Geschichte hinter den Produkten von Kyrö so richtig zum Leben erweckt wird. Während der Öffnungszeiten können auch einzelne Besucher an Brennereibesichtigungen und Verkostungen teilnehmen sowie einzigartige Cocktails auf der Basis von Zutaten aus der Region genießen.

#### **DETAILS**

Eröffnet: 2014 Sprachen: Englisch, Schwedisch, Estnisch (Führungen und Verkostungen) Saison: ganzjährig für Gruppen. Buchungen im Voraus, kmek@kyrodistillery.com

Öffnungszeiten: Bitte informieren Sie sich auf der Website

Leistungen: Brennerei-Führungen, Verkostungen, Cocktail-Kurse (Gruppen), Gin-Blending-Workshops (Gruppen), Dinner-Pakete (Gruppen)
Nachhaltigkeit: Wir verwenden für unsere Kleidung, die von Pure Waste hergestellt wird, recycelte Textilien sowie recyceltes Papier für unsere Untersetzer; Wiederverwendung überschüssiger Wärme, z.B. für die Beheizung der Räumlichkeiten der Destillerie; Entnahme von Wasser aus dem Fluss Kyrö zur Verwendung als Kühlwasser im Produktionsprozess; Abfallrecycling, Verwendung von so vielen lokalen Zutaten und Dienstleistungen, wie möglich.

#### **KONTAKT**

Kyrö Distillery Company
Tony Sivula
Oltermannintie 6, 61500 Isokyrö
Tel. +358 40 074 8174
kmek@kyrodistillery.com
kyrodistillery.com
facebook.com/kyrodistillery
twitter.com/kyrodistillery
instagram.com/kyrodistillery

# **BOCK'S BRAUEREI & RESTAURANT**

Das Bock's liegt im Herzen eines einstmals boomenden Brauereiviertels. Untergebracht in einem 150 Jahre alten Eiskeller serviert es hungrigen Gästen eine Auswahl an leckeren Gerichten sowie Pints seiner preisgekrönten Biere und Apfelweine. Wir arbeiten eng mit lokalen Produzenten zusammen, die uns mit den besten Zutaten aus der Region versorgen und unser Bier wird natürlich von unserem eigenen deutschen Braumeister gebraut! Egal, ob Sie allein oder in einer Gruppe kommen: Wir stellen Ihnen gerne die benötigte Ausstattung und passenden Dienstleistungen zur Verfügung, um jeden Event möglich zu machen – sei es nun ein Abendessen, eine Themenparty oder ein Seminar.

#### **DETAILS**

Eröffnet: 2015

**Sprachen:** Englisch, Deutsch auf Anfrage

Saison: ganzjährig

Öffnungszeiten: Mo.-Do. 11-23 Uhr, Fr. 11-02 Uhr, Sa. 12-02 Uhr, So. 12-18 Uhr; das Mittagessen wird Mo-Fr. von 11-14 Uhr serviert (außer in den Sommermonaten). Die Öffnungszeiten können sich ändern.

Kapazität: Bis zu 540 Personen innen (davon 340 verteilt auf 3 verschiedene Veranstaltungsräume) + 100 draußen

**Leistungen:** Mittagessen, a lá carte, feste Menüs, Shop, Brauereibesichtigungen & Verkostungen (Anmerkung: deutsche Führung je nach Verfügbarkeit), Sauna, Veranstaltungen, Tagungen, Konferenzen

Spezialitäten: Burger und Bier, unser cremiges Risotto

Nachhaltigkeit: Wir nennen es "Make Good!". Wir unterstützen unsere lokale Gemeinde, indem wir unsere Zutaten vor Ort kaufen, fördern aber auch aktiv regionale Produzenten sowie die Nachfrage nach lokal produzierten Waren. Solche Aktionen finden u.a. auf den monatlich von uns organisierten Lebensmittelmärkten statt, an denen heimische Produzenten kostenlos teilnehmen können. Wir unterhalten zudem einen Fonds, der lokale Initiativen mit Stipendien unterstützt und haben vor kurzem unseren ersten, mit Biogas fahrenden Firmenwagen in Betrieb genommen.

#### KONTAKT

38

Bock's Brewery & Restaurant
Anne Suomalainen
Gerbyntie 16, 65230 Vaasa
Tel. +358 50 37777000
anne.suomalainen@bockscornerbrewery.com
sales@bockscornerbrewery.com
www.bockscornerbrewery.com
facebook.com/bockscornerbrewery
instagram.com/bockscornerbrewery

# KALLE'S INN

Dort, wo der Weg aus der Zivilisation endet, liegt Kalle's Inn – ein Juwel am Bottnischen Meerbusen. Hier erwartet Sie ein echtes Schärenerlebnis mit dem gewissen Etwas. Unseren Gästen bieten wir einen unvergesslichen Besuch in einer atemberaubenden Gegend, umgeben von Ruhe und Frieden.

#### **Unterbringung im Glashaus**

Die Glashäuser oder Prismen, wie wir sie gerne nennen, bieten eine einzigartige Unterkunft, in der man Luxus genießen und dennoch eine sehr enge Verbindung zur Natur spüren kann.

#### Lage

Der westlichste Punkt des finnischen Festlandes, der mit dem Auto erreichbar ist.

#### **DETAILS**

**Erbaut:** Die preisgekrönten Glashäuser wurden 2017 gebaut

Saison: ganzjährig Sprachen: Englisch

Anzahl & Art der Unterkunft: Insgesamt 8 Doppel-/Zweibett-Glashäuser in Prismaform mit eigenem Bad. Im Hauptgebäude befindet sich außerdem ein Schlafsaal für bis zu acht Personen. In den Glashäusern sind keine Zusatzbetten verfügbar. Empfang und Aufenthaltsraum im samischen Haus neben den Prismen. Kostenloses WLAN.

**Ausstattung der Zimmer:** Alle Glashäuser mit eigenem Bad mit WC und Dusche. Motorisierte Einzel- oder Doppelbetten. Eine Klimaanlage und elektrische Heizung garantieren sowohl im Sommer als auch im Winter ein komfortables Wohnen. Abendliche Sauna im Preis inbegriffen.

**Restaurants:** 2 Restaurants, Skandinavische Küche mit lokaler Prägung **Spa & Wellness:** 3 verschiedene Saunen auf dem Gelände, alle mit Whirlpool im Freien. **Aktivitäten:** Saunaaktivitäten mit Schwimmen/Winterbad, (Eis-)Fischen, Wandern, Tretschlitten. Weitere Aktivitäten mit Partnerunternehmen, z.B. Floating, Inselhopping, Segeln, Angeltouren auf See, Fotoausflüge.

Pakete: Pakete mit Aktivitäten können für 1-3 Nächte arrangiert werden. Kontaktieren Sie uns diesbezüglich gerne.

**Hinweis:** Familienbetrieb; keine Haustiere erlaubt, kostenlose Parkplätze **Erreichbarkeit:** Flughafen Vaasa (55 km), Bahnhof Vaasa (45 km); Ein privater Transfer zu/von Kalle's Inn kann gegen Aufpreis arrangiert werden.

#### KONTAKT

Kalle's Inn
Freddi Skott
Klobbskatvägen 189
65970 Söderudden
Tel. +358 (0) 10 231 1300
info@kallesinn.com
www.kallesinn.com/en
facebook.com/kallesinn
instagram.com/kalles\_inn



UNTERKÜNFTE

# HOTELS IN VAASA & UMGEBUNG





Das in Privatbesitz befindliche, schöne Hotel Astor liegt mitten in Vaasa, gegenüber dem Bahnhof. Die wichtigsten Touristenattraktionen, Einkaufszentren und Theater sind gleich um die Ecke. Das Hotel Astor Wasa war vor mehr als 100 Jahren das Privathaus des Butterhändlers Mr. Laurell und ist heute eine kleine, gemütliche Unterkunft mitten in der Stadt.

#### Details

**Anzahl Zimmer:** 49 **Anzahl Betten: 83** 

Adresse: Asemakatu 4. 65100 Vaasa

Web: www.astorvaasa.fi

Kontakt: astor@astorvaasa.fi, Tel. +358 6 326911



Das Hotel GreenStar® ist ein beliebtes Hotelkonzept, das sowohl erschwinglich als auch umweltfreundlich ist. Die Einsparungen beim Energieverbrauch schonen auch Ihren Geldbdeutel! Unser neues Stadthotel in Vaasa hat Anfang 2020 eröffnet.

#### Details

**Anzahl Zimmer: 98 Anzahl Betten: 294** 

Adresse: Myllykatu 17, 65100 Vaasa Web: www.greenstar.fi/en/Hotel/Vaasa

Kontakt: vaasa@greenstar.fi



Das Hotel Vallonia ist ein gemütliches und nettes Geschäfts-, Konferenz- und Familienhotel in Mustasaari, nur einen Steinwurf von Vaasa entfernt. Die Hotelzimmer sind geräumig und einige beinhalten eine eigene Sauna sowie eine Miniküche. Kostenloses Parken und Abendessen (18-21 Uhr) für alle Hotelgäste.

#### Details

**Anzahl Zimmer: 65** Anzahl Betten: 130

Adresse: Keskustie 3, 65610 Mustasaari

Web: www.vallonia.fi

Kontakt: info@vallonia.fi, Tel. +358 6 3288 200



Willkommen in unserem modernen und stilvollen Hotel im Zentrum von Närpes. Wir verfügen über 30 hochwertige Zimmer, 27 Doppelzimmer und 1 Einzelzimmer. Die Suiten umfassen Wohnzimmer, Schlafzimmer und Sauna. Unsere Gäste haben auf Anfrage Zugang zur gemeinsamen Sauna. Kostenlose Parken direkt am Hotel für Gäste inbegriffen. Autoheizungen und ein Carport für den Winter.

#### Details

**Anzahl Zimmer: 28 Anzahl Betten: 55** 

Adresse: Närpesvägen 16 C, 64200 Närpes

Web: www.hotelredgreen.fi/en

SCANDIC VAASA

Kontakt: sales@hotelredgreen.fi, Tel. +358 6 8238 400

# SOKOS HOTEL VAAKUNA VAASA

Das Vaakuna Vaasa ist ein stilvolles und einzigartiges Hotel im Her-

# **SOKOS HOTEL ROYAL VAASA**

Das Original Sokos Hotel Royal Vaasa im Stadtzentrum liegt an einer schönen Promenade. Vaasa ist eine kompakte Stadt mit Großstadt-Flair, in der alles zu Fuß erreichbar ist.

Ein ruhiges Hotel inmitten schöner, maritimer Landschaft in günstiger Entfernung zur Innenstadt von Vaasa. Großer kostenloser Parkplatz, vielseitige Dienstleistungen, geräumige Zimmer und das Tropiclandia-Spa nebenan garantieren einen gemütlichen Aufenthalt.

# Details

Anzahl Zimmer: 184 **Anzahl Betten: 362** 

Adresse: Lemmenpolku 3. Vaasa

Web: www.scandichotels.com/hotels/finland/vaasa/scandic-

Kontakt: waskia@scandichotels.com, Tel. +358 6 2413 0018



In diesem Hotel nahe der Fußgängerzone von Vaasa werden Sie sich sofort zu Hause fühlen und das entspannte Stadtleben genießen können. Die wunderschön dekorierten Zimmer und die Veranstaltungsräume bieten vielseitige Möglichkeiten für alle Ihre Bedürfnisse.

#### Details

**Anzahl Zimmer: 68 Anzahl Betten: 133** 

Adresse: Rosteninkatu 6. Vaasa

Web: www.scandichotels.com/hotels/finland/vaasa/scandic-vaasa Kontakt: vaasa@scandichotels.com, Tel. +358 6 317 0097

zen der Stadt. Seine Lage am Marktplatz in der Nähe eines Einkaufszentrums bietet hervorragende Einkaufsmöglichkeiten.

#### **Details**

**Anzahl Zimmer: 143 Anzahl Betten: 264** 

Adresse: Rewell Center 101, 65100 Vaasa

Web: www.sokoshotels.fi/en/vaasa/sokos-hotel-vaakuna Kontakt: sales.vaasa@sokoshotels.fi, Tel. +358 20 780 88 00

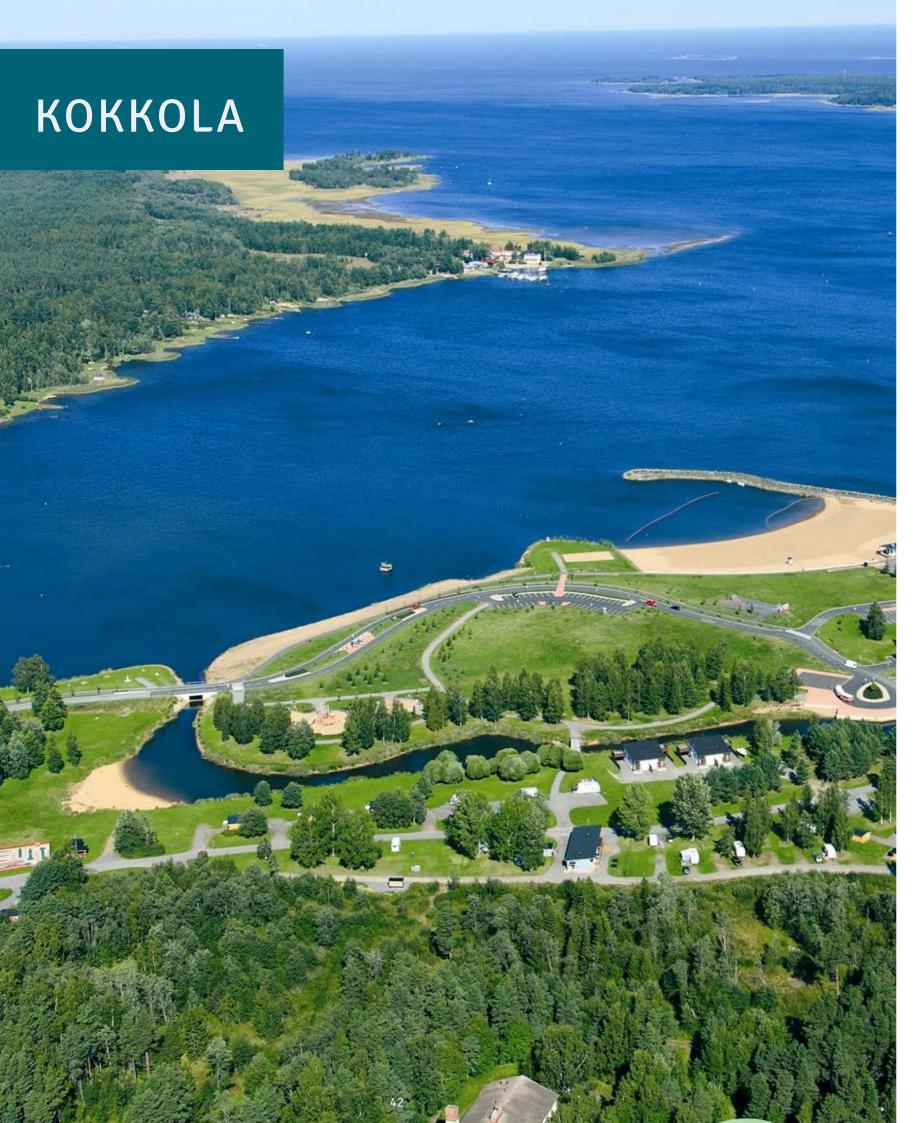
#### Details

**Anzahl Zimmer: 285** Anzahl Betten: 565

Adresse: Hovioikeudenpuistikko 18. 65100 Vaasa

Web: www.sokoshotels.fi/en/vaasa/original-sokos-hotel-royal-

Kontakt: royal.vaasa@sokoshotels.fi, Tel. +358 20 1234 619



# **KOKKOLA**

# CHARMANTE KÜSTENSTADT



#### Kulturelle Erlebnisse und ein leicht zugänglicher Schärengarten

Kokkola ist eine charmante Küstenstadt mit etwa 47.000 Einwohnern. Gegründet wurde sie 1620 vom schwedischen König Gustav II. Adolf und erhielt 1765 freie Handelsrechte. Zu dieser Zeit war Kokkola berühmt für den Schiffsbau sowie den Handel mit Teer. Der Hafen von Kokkola ist der drittgrößte in Finnland und der internationale Handel ist auch heute noch sehr aktiv. Die steigende Bevölkerungszahl, die vielfältige Wirtschaftsstruktur sowie die hohen Investitionen von Handel und Industrie haben das Wachstum von Kokkola gestärkt.

Kokkola ist außerdem eine Kulturstadt, die vielseitige Erlebnisse und jährliche Veranstaltungen bietet. Der berühmte, aus Holzhäusern bestehende historische Teil und die leicht zugänglichen Schären ziehen Besucher aus aller Welt an.

Kokkola befindet sich an zwei Hauptstraßen und verfügt über regelmäßige Zug- sowie Flugverbindungen. Es ist also ganz einfach, hierher zu kommen!

#### Kokkolas USPs

- Kombination aus lebendiger Stadt und friedlicher Natur
- Leuchtturminsel Tankar
- Regelmäßige Kreuzfahrten durch den Schärengarten
- ▲ Ganzjährig touristische Aktivitäten
- ▲ Erstklassige Kultur- und Sportveranstaltungen das ganze Jahr über
- ▲ Traditionelle Fischerdörfer
- Eine der am besten erhaltenen Holzstädte
- Bekannt für den freundlichen Service

#### REGION KOKKOLA

**Anzahl Betten (insgesamt):** 835

**Anzahl Hotels:** 4

Anzahl Hütten: 40

Wanderwege in km: über 100 km

Loipen: 50 km

Winteraktivitäten: Langlaufen, Nordic Walking, Fitness, Bowling, Eisfischen, Winterschwimmen

Sommeraktivitäten: Radfahren und Fat Biking, Frisbee-Golf, Angeln, Wandern, Kanu fahren, Reiten, Nordic Walking, Golf, Kreuzfahrten, Trekking, SUP, Volleyball, Geocaching, Rollschuhlaufen, Schwimmen, Vogelbeobachtung

**Ganzjährige Aktivitäten & Angebote für Besucher:** Museen, Konzerte, Schwimmen, Kunstgalerien, Führungen

#### HOTELUNTERKÜNFTE IN KOKKOLA

#### **Sokos Hotel Kaarle**

www.sokoshotels.fi/en/kokkola/sokos-hotel-kaarle

#### **Hotel Seurahuone**

www.seurahuone.com/home

#### **Hotel Kokkola**

www.hotelkokkola.fi

#### Hotel Nukkumatti

www.hotellinukkumatti.fi

#### KONTAKT

Kokkola Tourism Ltd Jari Kola Kokkola City Hall

Kauppatori 5, P.O.Box 43 67100 Kokkola

Tel. +358 44 780 9713

www.kokkola.fi/visitkokkola/en\_GB/etusivu

<u>facebook.com/Visit.Kokkola</u> <u>twitter.com/visitkokkola</u>

instagram.com/visit\_kokkola
youtube.com/user/VisitKokkola

#### **ERREICHBARKEIT**

**Flughäfen:** Flughafen Kokkola-Pietarsaari (19 km) **Bahnhöfe:** Kokkola

**Häfen:** Passagierhafen Meripuisto sowie Gasthäfen Tankar und Mustakari

#### KOKKOLA TOURISM LTD

Kokkola Tourism Ltd. ist als Tourismus-, Kongressund Veranstaltungsdienstleister in Kokkola tätig. Das Unternehmen bietet auch Kreuzfahrten durch den Schärengarten an.







# FISCHERDORF ÖJA

Öja bietet Besuchern eine einzigartige Schärenwelt mit Aktivitäten und Naturerlebnissen für jedermann. Ein Sprung ins Meer, ruhige Natur und lokale Speisen stehen Ihnen hier überall zur Verfügung. Das ganze Jahr über werden faszinierende Führungen angeboten und die farbenfrohe Geschichte des Schärengartens taucht vielleicht gerade dort auf, wo man sie am wenigsten erwartet.

Die alten grauen Bootshäuser sowie das historische Hafencafé sind das Herz des Fischerdorfes und laden das ganze Jahr über zu entspannten Momenten ein. Das Café Bryggan mit seiner großen sonnigen Terrasse am Meer ist eines der beliebtesten Cafés in der Gegend. Es serviert lokale Backwaren, Sandwiches und Kuchen.

Im Bootshaus oder im Restaurant der Veranstaltungshalle werden außerdem ein kompletter Speiseservice und leckere Menüs angeboten.

Verfügbarkeit: Das Café Bryggan ist der Öffentlichkeit zugänglich: 16.05.-15.08.2020. Für Gruppen: Ganzjährig

Öffnungszeiten: Mo.-Sa. 11-22 Uhr, So. 12-22 Uhr

Leistungen: Café-Service, Bootshaus-Restaurant, Führungen durch das Fischerdorf, Wanderungen, Gästehafen, Unterkünfte und ein familienfreundlicher Sandstrand.

Nachhaltigkeit: Das Fischerdorf Öja ist eine Kooperation, das von Einheimischen unterstützt wird und sich auch in deren Besitz befindet. Lebensmittel sowie Bäckerei- und Brauereihandwerk werden zu mindestens 75% lokal produziert. Es werden täglich umweltfreundliche und biologische Produkte verwendet. Saubere Natur und nachhaltig genutzte Wanderwege haben höchste Priorität.

Kontakt: Öja Fisherman Village, Linda Boberg-Santala, Öjantie 454, 68550 Öja, Kokkola, Tel. +358 503377522, info@cafebryggan.fi, www.cafebryggan.fi, facebook.com/fiskarbyn, instagram.com/cafebryggan

# NATUR & AKTIVITÄTEN





### DIE LEUCHTTURMINSEL TANKAR

In Sachen Tourismus ist Tankar heute eine der wichtigsten Leuchtturminseln Finnlands sowie eine der beliebtesten Attraktionen in Kokkola. Die Insel liegt im äußeren Schärengarten des Bottnischen Meerbusens, 15 km nordwestlich des Hafens von Kokkola.

Gehen Sie an Bord der M/S Jenny und unternehmen Sie einen Ausflug zur Leuchtturminsel Tankar. Kreuzfahrten sind den ganzen Sommer über fahrplanmäßig möglich. Die einfache Fahrt dauert ca. 90 Minuten. Auf dem Boot finden bis zu 177 Passagiere Platz. Nach der Ankunft auf der Insel erhalten Sie eine kostenlose Führung. An bestimmten Tagen in der Sommersaison besteht außerdem die Möglichkeit, den Leuchtturm gegen eine geringe Gebühr zu besichtigen. Er wurde 1889 fertiggestellt und ist auch heute noch in Betrieb.

Tankar ist inzwischen zu einem abwechslungsreichen Reiseziel für Touristen geworden, das dem entspannten Besucher unvergessliche Naturerlebnisse und Einblicke in das einstige Alltagsleben im Schärengarten bietet.

Das charmante Inseldorf besteht aus alten Fischerhütten sowie dem Café und Gästehaus, überwacht von der Kirche, die auf einem Felsen thront. Ein kleines Museum präsentiert die

Ein Besuch der Holzkirche von Tankar ist wirklich faszinierend. Noch heute strahlen die engen, mit den Initialen der Fischer verzierten Sitzbänke sowie die alte Kirchenkunst Hingabe und Demut aus. Durch die Lage der Insel hat die dortige Natur eine besonders maritime Prägung – mit vielfältiger Flora sowie zahlreichen Vogelarten, die dauerhaft ansässig oder wandernd sind.

Tankar bietet einzigartige Übernachtungsmöglichkeiten im Tankar Inn, das noch immer als Lotsenstation genutzt wird, in den alten Hütten des Leuchtturmwärters sowie im Gästehaus des Fischerdorfes. Ein Erlebnis, das man garantiert nicht vergisst!

Verfügbarkeit: Juni, Juli und August

Leistungen: Bar an Bord, Inselführung (kostenlos), Café Tankar (probieren Sie z.B. die berühmte Lachssuppe), Kirche von Tankar, Robbenjagdmuseum, das steinerne Wahrzeichen, die Vogelstation, der Naturlehrpfad, Zugang zum Leuchtturm (an bestimmten Tagen), Übernachtungsmöglichkeiten für ca. 40 Personen auf der Insel

Nachhaltigkeit: Tankar gehört zum Natura-2000-Gebiet des Luoto-Archipels. Natura 2000 ist ein Netzwerk aus Naturschutzgebieten auf EU-Gebiet. Es wurde zum Landschaftspflegeplan für die Insel Tankar.

Kontakt: Kokkola Tourism Ltd, Jari Kola, Tel. +358 44 780 9713, jari.kola@visitkokkola.fi





# NATUR & FAMILIE

#### **BISTRO FISKARBYN**

regional, finnisch, skandinavisch

Das Restaurant Fiskarbyn umfasst zwei Einrichtungen: Das alte Bootshaus am Pier für Gruppen bis zu 20 Personen und das moderne Dorfrestaurant für Gruppen bis zu 70 Personen.

Verfügbarkeit: 02.01.-22.12.2020 Öffnungszeiten: auf Anfrage

Kapazität: Bootshaus 20 Gäste, Dorfrestaurant 70 Gäste

Leistungen: Mittagessen, Abendessen, Kaffeepause. Buffet oder Rundumservice

Spezialität: Die traditionelle Öja-Fischsuppe sowie das Pier-Steak.

Hinweis: Kostenloser Parkplatz in der Nähe des Restaurants.

Nachhaltigkeit: Lebensmittel sowie Bäckerei- und Brauereihandwerk werden bis zu 75% lokal hergestellt. Es werden täglich umweltfreundliche und ökologische Produkte verwen-

Kontakt: Öja Fisherman Village, Linda Boberg-Santala, Öjantie 454, 68550 Öja, Kokkola, Tel. +358 503377522, info@cafebryggan.fi, www.cafebryggan.fi, facebook.com/fiskarbyn, instagram.com/cafebryggan

#### DER TIERPARK TOIVONEN & DAS BAUERNMUSEUM

Der Tierpark Toivonen und das Bauernmuseum sind großartige Orte, an denen Menschen jeden Alters Spaß haben. Sie alle werden sicher gerne wieder kommen! Beobachten Sie die zauberhaften, liebenswerten Tiere und genießen Sie gleichzeitig die friedliche ländliche Umgebung. Der Tierpark Toivonen und das Bauernmuseum bestehen derzeit aus 50 separaten Gebäuden und mehr als 12.500 Exponaten. Das Museumsdorf wird ständig erweitert und gezielt ausgebaut, um detaillierte Informationen über das alltägliche Dorfleben zu Beginn des 20. Jahrhunderts zu vermitteln. Während der Sommersaison gibt es viele interessante Workshops rund um die alten bäuerlichen Traditionen sowie eine Reihe von

Verfügbarkeit: 18.05.-23.08.2020 Leistungen: Café. Laden mit Kunsthandwerk und Souvenirs. Ausstellungen und Vorführungen in der Sommersaison; Hütten- und Campinggelände Lage: Der Tierpark Toivonen und das Bauernmuseum liegen an der Hauptstraße E8, 10 km nördlich von Kokkola

Kontakt: Eläinpuistontie 2, 68300 Kälviä, www.elainpuisto.fi/eng



### NERISTAN - DIE ALTE HOLZSTADT VON KOKKOLA

Im Stadtzentrum von Kokkola liegt eine der am besten erhaltenen historischen Holzhausansammlungen im ganzen Land. Der Stadtplan stammt aus den 1650er Jahren. Das Viertel besteht aus 12 Blöcken mit Hunderten von Holzhäusern und Nebengebäuden. Die ältesten sind aus dem 17. Jahrhundert. Inzwischen sind sie das Zuhause mehrerer Familien. In den engen Gassen ist der Geist des alten Kokkola noch heute zu spüren.

Um mehr über die Geschichte der Region zu erfahren, wird eine Führung empfohlen.

Verfügbarkeit: ganzjährig zugänglich für individuelle Besuche, Führungen auf Anfrage Sprachen: Englisch

Leistungen: Ein geführter Rundgang in Neristan, der Altstadt von Kokkola, Dauer circa 1,5 Stunden. Bustouren auf Anfrage.

Empfehlung: Um die echte, unverfälschte Atmosphäre zu spüren, ist es auf Anfrage möglich, einige der Häuser zu besichtigen. In Neristan finden interessante Veranstaltungen statt. Werfen Sie hierfür bitte einen Blick in unseren Kalender.

Kontakt: Kokkola Tourism Ltd., Jari Kola, Tel. +358 44 780 9713, jari.kola@visitkokkola.fi



#### FESTIVAL DER VENEZIANISCHEN NACHT 28.-29.08.2020

Das Festival von Wasser, Feuer und Licht - Traditioneller Abschluss der Sommersaison in der Region Kokkola. In Kokkola und Umgebung ist der "Venezianische Abend" oder die "Venetziad" die traditionelle Art und Weise, das Ende der Sommersaison und die Zeit zu feiern, in der die Menschen am letzten Augustwochenende ihre Sommerhäuser verlassen.

Ein prächtiges Fest aus Licht und Beleuchtung wurde mittlerweile Teil des venezianischen Abends. Freudenfeuer, Laternen und Teerfässer werden zusammen mit einem Feuerwerk entzündet, um die immer dunkleren Spätsommerabende zu erhellen. Das Festival hat seinen Namen von der italienischen Kunst der Feuerwerksherstellung, die im 16. und 17. Jahrhundert in das übrige Europa kam. Das Feuerwerk war hier ursprünglich als venezianisches Feuer bekannt.

Überall entlang der Küste sieht man brennende Laternen, so weit das Auge reicht. Dieses Spektakel lässt sich am besten bei einer stimmungsvollen Kreuzfahrt an Bord der M/S Jenny erleben.



Datum der Veranstaltung: Jedes Jahr am letzten Wochenende im August, 28.-29.8.2020. Das Festival der venezianischen Nacht beginnt am Freitagabend und dauert den gesamten Samstag.

Empfehlungen: Unternehmen Sie tagsüber eine Kreuzfahrt zur Leuchtturminsel Tankar, die zu den bedeutendsten Leuchtturminseln Finnlands zählt. Übernachten Sie dort, um die venezianische Nacht zu feiern.

Hinweis: Das Hauptprogramm ist kostenfrei. Für das Zusatzprogramm können weitere Kosten anfallen (wie Kreuzfahrten, Besichtigungstouren, Marathon, etc.). Mehr Informationen finden Sie auf der Website von Kokkola. Es besteht die Möglichkeit, VIP-Pakete für Gruppen zu organisieren.

Kontakt: Kokkola Tourism Ltd., Jari Kola, Tel. +358 44 780 9713, jari.kola@visitkokkola.fi



#### K.H. RENLUND MUSEUM

Das reiche kulturelle Erbe von Kokkola wird im K.H. Renlund-Museum ausgestellt. Zudem bietet das Museum ein umfangreiches pädagogisches Programm für Besucher aller Altersgruppen an. Der Innenhof ist im Sommer eine wahre Oase, ein angenehmer Ort, an dem Sie in historischer Umgebung Erfrischungen genießen können. Im Roos-Haus, in der Pädagogik, im Lassander-Haus und in der Exhibition Hall ist eine breite Palette von Ausstellungen zu bewundern. Besuche im Drake-Haus und Besichtigungen der Kamerasammlung von Leo Torppa können auf Anfrage vereinbart werden. Karl Herman Renlund (1850-1908) schenkte seine große Kunstsammlung der Stadt Kokkola.

Verfügbarkeit: ganzjährig Di-So 11-18 Uhr, Do 11-18 Uhr

**Sprachen:** Englisch

Leistungen: Ausstellungen, Bildungsprogramme, Führungen, Museumsladen

Hinweis: 2020 freier Eintritt

46

Kontakt: K.H. Renlund Museum, Verwaltung, Vingenkatu 18 (2. Etage), Tel. +358 44 7809 474, Kontakt für Führungen: Tel. +358 44 7809 477



#### 2-Tages-Programm in Kokkola

Genießen Sie die schöne Natur, die faszinierende Geschichte und die entspannte Atmosphäre der charmanten Küstenstadt Kokkola. Erkunden Sie Tankar, eine der bedeutendsten Leuchtturminseln des Landes und probieren Sie in Mustakari, einem Sommerrestaurant und dem viertgrößten Yachtclub Finnlands, traditionelle Meeresfrüchte aus der Region vor einem atemberaubenden Panorama. Schlendern Sie durch die Straßen von Neristan, einem weitgehend erhaltenen historischen Viertel, in der die ältesten Holzhäuser aus dem 17. Jahrhundert stam-

VesiVeijari ist eines der beliebtesten Schwimmzentren in Finnland. Es stehen Ihnen neun Becken zur Verfügung, darunter ein Außenbecken. Neben der traditionellen Sauna können Sie außerdem eine Infrarot-Sauna ausprobieren. Das Waffle Café und die Art Bakery bieten in einer einzigartigen Umgebung im idyllischen Museumsviertel wunderbare Küche und lokale Kunst.



#### Tag 1: Leuchtturminsel Tankar

- Kreuzfahrt zur Leuchtturminsel Tankar an Bord der M/S Jenny
- Traditionelle Lachssuppe und Kaffee im Tankar Cafe
- Inselführung mit Besichtigung der Kirche und des Museums
- Rückfahrt von Tankar mit der M/S Jenny
- Einchecken im Hotel
- Abendessen am Meer in Mustakari, dem viertgrößten Yachtclub des Landes

#### Tag 2: Zeit für Entspannung und Geschichte

- Frühstücksbuffet im Hotel
- Schwimmen und Wasser-Aerobic-Übungen im VesiVeijari
- Freie Zeit für Einkäufe oder Erholung
- Mittagessen im Restaurant Kokkolinna, einem Jugendstilgebäude von 1908
- Stadtrundfahrt in Kokkola mit dem Besuch der Kunstgalerie K.H. Renlund und des Naturmuseums
- Kaffee und leckere Waffeln im Waffle Café und der Art Bakery

Saison: Juni-August Dauer: 2 Tage/ 1 Nacht Sprachen: Englisch Teilnehmer: min. 15 Personen

Startzeit: variabel

Leistungen: 1 Übernachtung im Hotel in einem Doppel- oder Zweibettzimmer, Mahlzeiten (1x Frühstück, 2x Mittagessen, 1x Abendessen, 1x Kaffee & Waffeln), Kreuzfahrt zur Leuchtturminsel Tankar, geführte Inselbesichtigung, Eintritt in das Badezentrum VesiVeijari, Führung durch Neristan (aus Holz erbauten Altstadt von Kokkola) Optional: Einzelzimmer (Aufpreis), Transfers z.B. zwischen Hotel

und Aktivitätsausgangspunkten Kontakt: Kokkola Tourism Ltd., Jari Kola, Tel. +358 44 780 9713,

jari.kola@visitkokkola.fi



# **REGION JAKOBSTAD**



# Lebendige Region mit finnischem & schwedischem Einfluss

Die Region Jakobstad (Pietarsaari) umfasst ein bezauberndes Gebiet an der Westküste Finnlands, in dem Natur, Meer und schöne Strände immer ganz in Ihrer Nähe sind – ganz egal, wo Sie sich gerade befinden. Hier leben etwa 50.000 Einwohner, von denen die Mehrheit Schwedisch als Muttersprache hat. Dies verleiht der Region einen etwas anderen, aufregenden Touch. Sie ist geprägt von der besonderen Mischung aus traditioneller finnischer Kultur und speziellen Einflüssen, die im Laufe der Jahrhunderte aus Schweden übernommen wurden.

Das Zentrum der Region ist die Stadt Pietarsaari (oder auf Schwedisch Jakobstad), die ein breites Spektrum an kulturellen Veranstaltungen bietet. Sie ist ebenso wichtig, wie die umliegenden Gemeinden Luoto, Pedersöre, Kruunupyy und die Nachbarstadt Uusikarlepyy, um der Region ihren gemütlichen, charmanten Charakter zu verleihen.

#### **Jakobstads USPs**

- Besonderer Charme durch das finnisch-schwedische Erbe
- ♠ Kombination aus unberührter Natur und dem kulturellen Leben einer kleinen und gemütlichen Stadt
- ▲ Kulturelle Höhepunkte wie das Arktis-Museum Nanoq & das Tabakmuseum Strengberg
- ▲ Skata die Altstadt von Jakobstad mit idyllischen Holzhäusern und engen Gassen
- ▲ Abgeschiedene Natur mit Wäldern, Flüssen, Klippen, Meer und Sandstränden

REGION JAKOBSTAD
Anzahl Betten (insgesamt): 350
Anzahl Hotels: 5
Anzahl Hütten: 20
Wanderwege in km: 350 km
Loipen: 200 km

Winteraktivitäten: Skilaufen, Spaziergang über das Eis zur ehemaligen Lotsenstation Mässkär, Eislaufen, Eisfischen, Eisschwimmen, Sauna, Langstreckeneislaufen, Nordlichtbeobachtung (wenn die Bedingungen richtig sind)

Sommeraktivitäten: Bootstour zur Insel Mässkär für max. 52 Personen, Outdoor-Trails, Strände, Wandern, Trailrunning, Radfahren, Camping, Kajakfahren, Paddeln, Sauna, Stehpaddeln, Beerensammeln, Pilzsammeln, Buschfahrzeuge, Bushcraft, Achtsamkeit, von Wildnis-Guides maßgeschneiderte Abenteuerpfade, Langboot-Rudern, eine Führung in der Werft Vega & Jakobstads Wapen

Ganzjährige Aktivitäten & Angebote für Besucher: Kunst, Musik, Führungen in Skata, Nanoq, das Jakobstad-Museum, das Tabakmuseum, das Motormuseum, das Traktormuseum, das Fischerei- und Bootsmuseum, die Tour durch den alten Hafen, Sauna

HOTELUNTERKÜNFTE IN JAKOBSTAD Hotel Epoque

www.hotelepoque.fi/en/home

**Stadshotellet Jakobstad** www.stadshotellet.fi/en/home

#### KONTAKT

Visit Jakobstad Region
Milla Kallioinen
Strengbergsgatan 1
68600 Jakobstad
Tel. +358 44 785 1651
milla.kallioinen@jakobstad.fi
visitpietarsaarenseutu.fi/en
facebook.com/visitjakobstadregion
instagram.com/visitjakobstadregion

#### ERREICHBARKEIT

Flughäfen: Kokkola-Pietarsaari (25 km) Bahnhöfe: Pännäinen (10 km)

#### **VISIT JAKOBSTAD REGION**

Touristeninformation: Am Marktplatz von Jakobstad

# DIE REGION JAKOBSTAD ERLEBEN











# NANOQ, DAS ARKTISCHE MUSEUM

Machen Sie sich in einem Museum, das als Teil der umgebenden Natur im Freien errichtet wurde, mit der arktischen Lebensweise und Kultur vertraut. Tief in den Wäldern versteckt, entlang der Naturlehrpfade von Fäboda in Jakobstad, haben Sie die seltene Gelegenheit, mehr über das Leben in der Arktis zu erfahren. Das Museum ist eine Hommage an die Kultur der letzten arktischen Völker und stellt Bräuche aus verschiedenen Gebieten vor. Sie können sich auch über die berühmten, aufregenden Expeditionen zum Nord- und Südpol informieren. Das Museum Nanog wurde von einem abenteuerlustigen Feuerwehrmann gegründet: Pentti Krongvist. Er unternahm zahlreiche Exkursionen u.a. nach Svalbard, Grönland und Sibirien. Auf seinen Reisen in die ländlichsten Gegenden unserer nördlichen sowie südlichen Hemisphäre sammelte er Gegenstände und brachte sie mit nach Finnland. Im Museum können Sie dauerhafte sowie wechselnde Ausstellungen besuchen und unseren erfahrenen Guides lauschen, die Ihnen gerne spannende Geschichten von verschiedenen Expeditionen erzählen. Oder aber Sie spazieren im kleinen Dorf umher, das aus Häusern besteht, die alle originalgetreu nachgebaut wurden, um den arktischen Lebensstil auf realistische Weise zu zeigen. Das Nanoq ist wirklich ein einzigartiges Reiseziel, das Sie unbedingt erleben sollten. Im Winter ist das Museum auf Anfrage geöffnet.

Verfügbarkeit: Sommer: täglich von Anfang Juni bis Ende August. Andere Jahreszeiten auf Anfrage. Öffnungszeiten: Sommer: 12-18 Uhr. Andere Zeiten auf Anfrage.

**Sprachen:** Englisch, Deutsch auf Anfrage.

Leistungen: Führungen, Rauchsauna auf Vorbestellung, die Räumlichkeiten des Museums können auch für ein Abendessen oder ein Meeting gebucht werden. Weitere Informationen zu den verschiedenen Möglichkeiten finden Sie auf der Website des Museums.

Verpflegung: Im Sommer hat ein Café geöffnet, das Eis, Kaffee, Tee usw. serviert. Für größere Gruppen besteht die Möglichkeit, Catering zu bestellen.

Hinweis: Wunderschöne Natur- und Wanderwege gleich um die Ecke, insgesamt etwa 35 km; kürzere Wanderungen sind ebenfalls möglich. Die Strände von Fäboda sowie ein schönes Sommerrestaurant sind ganz in der Nähe.

Nachhaltigkeit: Das Nanoq will zeigen, wie der Mensch in Harmonie mit der Natur leben und einem Weg zu einer nachhaltigeren Lebensweise folgen kann, indem er das nutzt, was die Natur ihm bietet – ohne dabei die Umwelt zu zerstören. Das gesamte Museumsgelände wurde so erbaut, dass es sich harmonisch in die Natur einfügt.

Kontakt: The Arctic Museum Nanog, Pete Mäkelä, Fäbodavägen 60, 68620 Jakobstad, Tel. +358 40 806 4082, petemakela1@gmail.com, info@nanog.fi, www.nanog.fi, facebook. com/Nanog-159100543739, instagram.com/arctic museum nano

# TYYNELÄN TONTUT

Tyynelän Tontut ist ein faszinierender Hof aus dem 18. Jahrhundert, der in der Gemeinde Luoto zwischen Kokkola und Jakobstad an der Straße mit den sieben Brücken direkt an der Küste liegt. In Tyynelä können Sie alte Getreidespeicher besichtigen, die nach verschiedenen Themen dekoriert und mit Antiquitäten ausgestattet sind. Zudem leben Hunderte von handgemachten Elfen in den zahlreichen Häusern des Hofes.

Ein Besuch in Tyynelä ist wie eine Reise in die Kindheit. Das Anwesen vermittelt nicht nur alte finnische Bauerntraditionen, sondern ist auch voller faszinierender Details sowie hübscher kleiner Elfen, die ihre tägliche Arbeit hier verrichten. In alten Zeiten glaubten die Menschen in Finnland, dass Elfen (genannt Tonttu) in Saunen, Scheunen und jedem Haus lebten. Sie würden dort den Menschen bei verschiedenen Aufgaben helfen, jedoch bekäme man die Geschöpfe nur selten im Alltag zu sehen. Die Weihnachtselfen sind natürlich die weltweit Bekanntesten. Alle Elfen in Tyynelän Tontut sind vom Körper bis hin zur Kleidung von der Besitzerin Eija Porkola handgefertigt. Sie haben ihre eigene Persönlichkeit, ihren eigenen Namen sowie Arbeitsplatz im Bauernhaus.

Zudem gibt es ein kleines Spielzeugmuseum, ein Hochzeitsmuseum und natürlich eine Cafeteria, die im Juli sowie Dezember bis Weihnachten täglich geöffnet ist.

Verfügbarkeit: Tyynelän Tontut ist im Juli sowie im Dezember bis Weihnachten täglich geöffnet. Besuch zu anderen Zeiten auf Anfrage möglich.

Öffnungszeiten: Juli und Dezember bis Weihnachten; 11-18 Uhr, Andere Zeiten auf Anfrage. Sprachen: Englisch. Deutsch

Leistungen: Führungen über den Hof

Verpflegung: Cafeteria mit Kaffee/ Tee und Kuchen/ süßem Gebäck

Hinweis: Besucher können bei Tyynelän Tonttu ihre eigene Elfe kaufen oder bestellen Kontakt: Tyynelän Tontut, Eija Porkola, Västerbyvägen 238, 68560 Eugmo, Tel. +358 50 528 8016, eija@tyynelantontut.fi, www.tyynelantontut.fi/frontpage, facebook.com/Tyynelän-

Tontut-369778676446644, instagram.com/tyynelan\_tontut





#### 5-tägiges Paket in den finnischen Wäldern und der Schärenwelt

Die perfekte Mischung aus frischer Meeresluft und Küstenkultur in den finnischen Schären. Erkunden Sie die verborgenen Juwelen entlang der Westküste, umgeben von Wäldern, dem Bottnischen Meer und einer reichen Geschichte. Es erwarten Sie authentische Erlebnisse mit starker, lokaler Prägung!

**Tag 1: Ankunft in Pietarsaari** Ankunft in Pietarsaari und Einchecken im Stadshotellet.

Tag 2: Wandern, Outdoor-Kultur und Rauchsauna Frühstück im Stadshotellet. Transfer zum Strand von Fäboda, um dort Ihren Wildnis-Guide von Natventure zu treffen. Der Wanderweg (ca. 7 km) entlang der Küste führt durch ein Waldgebiet zu einer Hütte und einem Grillplatz. Sie bereiten zusammen das Mittagessen zu und genießen es inmitten der Natur. Anschließend besuchen Sie das arktische Museum Nanoq. Kaffeepause und kurze Führung durch das Nanoq. Am Abend können Sie eine Rauchsauna besuchen und in einem der gemütlichen Häuser zu Abend essen. Transfer zurück zum Hotel.



#### Tag 3: Kanufahren, lokale Kultur und eine Nachtwanderung

Nach dem Frühstück Transfer zu Svanen Camping, um Ihre Wildnis-Guides wieder zu treffen. Die heutige Paddeltour ist etwa 5 km lang und führt Sie auf dem See Larsmo zum Strandrestaurant Strandis, um dort ihr Mittagessen zu genießen. Transfer nach Tyynelän Tonttula – wo Sie sich mit der Mythologie, Geschichte und Kultur der finnischen Elfen vertraut machen können. Anschließend Fahrt zum Café Bryggan. Dort bereiten Sie sich auf die historische, etwa 10 km lange Wanderung durch die Weiße Nacht in Öja vor, die nach dem späten Abendessen beginnt. Genießen Sie die Aussicht auf die Schärenwelt. Transfer zu Ihrem Hotel in Kokkola.

Tag 4: Kreuzfahrt zur Leuchtturminsel Tankar Frühstück. Besuch des Stadtzentrums & Spaziergang durch Neristan – der aus Holzhäusern bestehenden Altstadt von Kokkola. Transfer zum Hafen von Meripuisto. An Bord der M/S Jenny geht es durch das Bottnische Meer zur Leuchtturminsel Tankar. Nach dem Mittagessen im Café Tankar geführte Wanderung (2 km) über die Insel. Zurück auf dem Festland Abendessen.

Tag 5: Abreise Frühstück im Hotel und Auschecken.

Saison: Juni, Juli, August Dauer: 5 Tage/ 4 Nächte Sprachen: Englisch Teilnehmer: max. 15 Personen Leistungen: 2 Übernachtungen in einem Hotel in Pietarsaari & 2 Übernachtungen in einem Hotel in Kokkola, Verpflegung (4 x Hotelfrühstück, 3 x Mittagessen, 3x Abendessen, 1x Kaffee & Snacks), Guiding (Wildnis-Guides während der Wanderung und bei der Paddeltour in Pietarsaari, Guide im Cafe Bryggan & bei Wanderung auf der Insel Tankar); Eintritt, Führung und Rauchsauna im Arktischen Museum Nanoq, Eintritt in Tyynelän Tonttula, Kreuzfahrtticket zur Insel Tankar mit der M/S Jenny; Ausrüstung (sowohl für die Mahlzeiten in den Wäldern als auch für das Paddeln). Optional: Transport falls nötig, Programme für den ersten und fünften Tag können auf Anfrage gegen Aufpreis arrangiert werden. Kontakt: Kokkola Tourism Ltd., Jari Kola, Tel. +358 44 780 9713, jari.kola@visitkokkola.fi

# **EMMES RETREAT**

Wir möchten unseren Gästen ein einzigartiges Erlebnis bereiten: Schlafen Sie in einem Baumhaus in schöner, ruhiger See- und Waldlandschaft. Wir bieten Unterkunft für 10 Personen in vier verschiedenen Baumhäusern, in denen Sie sicher einen erholsamen Urlaub verbringen werden. Genießen Sie die wunderschöne Natur mit Wäldern und einem unberührten See direkt vor Ihrer Haustür. Wenn Sie lieber campen, so haben wir auch ein paar Tentsile Baumzelte für Sie.

Auf dem Gelände sind außerdem ein Yoga-Baumhaus und natürlich eine Sauna mit Seeblick vorhanden.

#### **DETAILS**

Erbaut: 2011

**Nachhaltigkeit:** Wir bauen unsere Hütten, ohne dabei die umliegende Natur zu beeinträchtigen und die Mahlzeiten, die wir (auf Vorbestellung) anbieten, werden soweit wie möglich mit lokalen sowie biologischen Zutaten zubereitet.

Saison: Mai bis Ende September Sprachen: Englisch

Anzahl & Art der Unterkunft: 4 verschiedene, in Bäumen gebaute Hütten Ausstattung der Unterkunft: Bettwäsche, Handtücher, Nutzung der Dusche im Saunagebäude, Sauna, Nutzung von Kanus und Fahrrädern. Bei einer Übernachtung in Haven, Vilan und Tentsile ist das Frühstück inbegriffen. Ovan und Lyan verfügen über Kochmöglichkeiten. Restaurants: Kein Restaurant, aber Mahlzeiten können für Gruppen vorbestellt werden.

**Spa & Wellness:** Eine kleine Sauna sowie Duschen direkt neben dem See mit einer absolut atemberaubenden Aussicht.

**Angebotene Aktivitäten:** Es können verschiedene Aktivitäten und maßgeschneiderte Pakete organisiert werden.

**Hinweis:** familienbetriebene Unterkunft; kostenlose Parkplätze vorhanden; nächster Supermarkt in etwa 17 km.

**Erreichbarkeit:** Flughafen Kokkola-Pietarsaari (32 km), Bahnhof Kokkola (ca. 35 km); Transfer kann vorbestellt werden. Sollten Sie mit dem Auto anreisen, so ist die nächste Adresse Haavistovägen 357, Nedervetil, wo Sie auf den Åsens skogsväg abbiegen und den Schildern folgen (ca. 1,7 km).

#### KONTAKT

Emmes Retreat
Ulla-Beth Mäki-Jussila und Henrik Wiik
Tel. + 358 50 354 5813 und + 358 400 66 7353
emmesretreat@gmail.com
www.emmesretreat.fi/start/en/home
facebook.com/emmesretreat
instagram.com/emmesretreat

# **GLASBRUKET RESORT**

UNTERKÜNFTE

Wir bieten 3 luxuriöse, moderne und in finnischer Natur direkt am Meer gelegene Ferienhäuser an. Die Landschaft entlang der Küste ist – ebenso wie die Geschichte von Glasbruket selbst – absolut einzigartig. Unsere Häuser sind dank der verglasten Terrassen, von denen aus man auch an kalten Wintertagen bequem die Aussicht bewundern kann, sehr geräumig. Sie können sich selbst verpflegen oder Ihre Mahlzeiten bei einem örtlichen Catering-Unternehmen vorbestellen. Unser Kundenservice wird sich nach Ihrer Buchung jeder speziellen Ernährungsweise annehmen. Wir sorgen immer dafür, dass die Betten gemacht sind und der Outdoor-Spa zum Zeitpunkt Ihrer Ankunft mit frischem, heißem Wasser gefüllt ist. Wir werden uns auch kostenlos um die Endreinigung kümmern.

#### **DETAILS**

**Erbaut:** Haus 2 und 3 wurden 2011 erbaut. Haus 5 im Jahr 2014.

Saison: ganzjährig Sprachen: Englisch

Anzahl & Art der Unterkunft: 3 luxuriöse Hütten mit jeweils 3 Schlafzimmern inkl. 2 festen Betten sowie 3 Zusatzbetten. Haus 2 und 3 sind identisch. Haus 5 ist ein bisschen größer.

**Ausstattung der Räumlichkeiten:** Küche mit Kühlschrank, Gefrierschrank, Geschirrspüler, Backofen, Herd, Mikrowelle, Kaffeemaschine usw; kombiniertes Wohn- und Esszimmer, Badezimmer, Sauna, verglaste Veranda, 200 m² Terrasse mit eingebautem Spa, Grillplatz, WiFi, TV, Bettwäsche, Handtücher, Badekappen. Haus 5 ist ein wenig größer und folgendermaßen ausgestattet: 2 Toiletten, eine große Sauna, eine winterfeste Glasterrasse (30m²), eine voll ausgestattete Küche und Sitzplätze für 50 Personen.

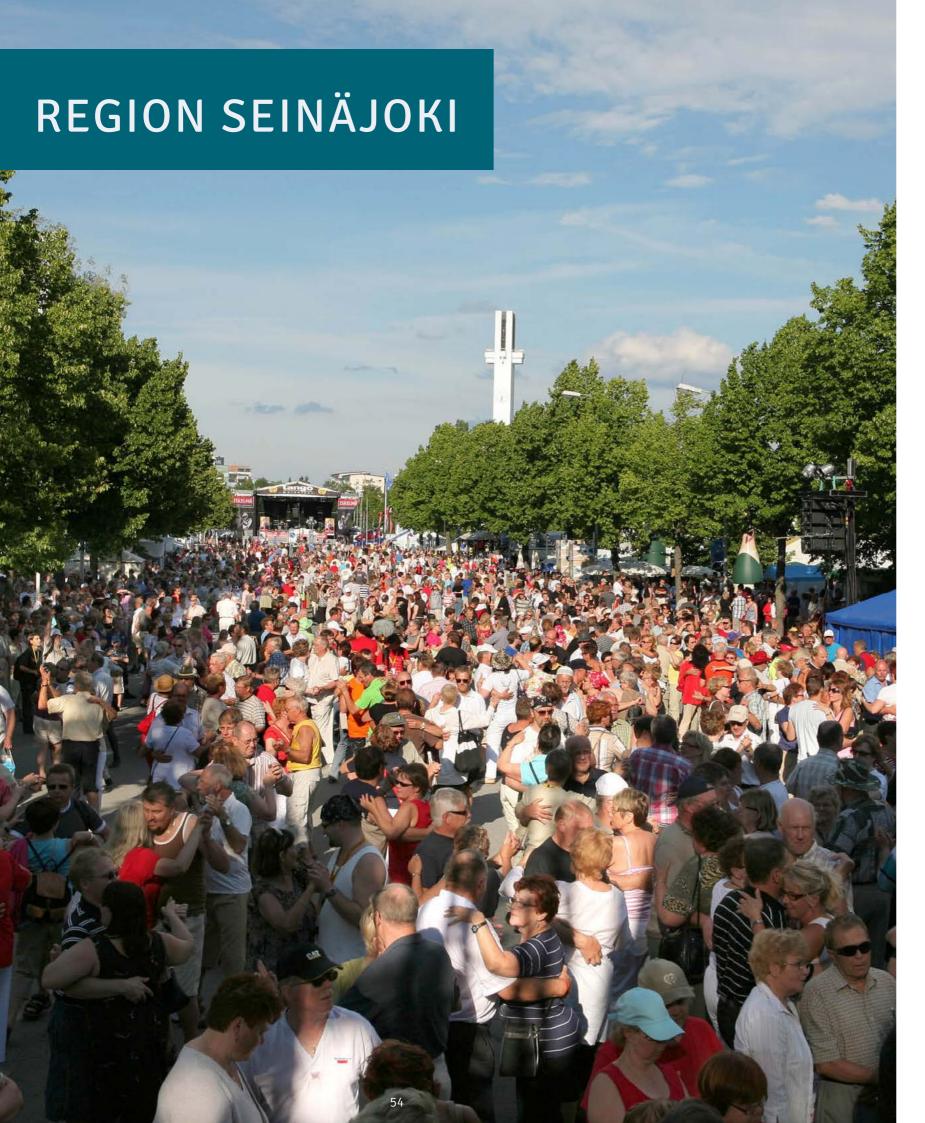
**Restaurants:** Kein Restaurant, aber Catering gegen Aufpreis verfügbar. **Spa & Wellness:** Traditionelle finnische Sauna und ein Spa im Freien in Verbindung mit einem Privatstrand.

Angebotene Aktivitäten: Es können ganzjährig verschiedene Aktivitäten organisiert werden

**Hinweis:** familiengeführt; kostenlose Parkplätze vorhanden; nächster Supermarkt in ca. 20 km Entfernung (es besteht zudem die Möglichkeit, Lebensmittel vorzubestellen)

**Erreichbarkeit:** Flughafen Kokkola-Pietarsaari (57 km), Flughafen Vaasa (80 km), nächster Bahnhof in Pännäinen (32 km)

KONTAKT
Glasbruket Resort
Cay Kronqvist
Glasbruksvägen 280, Nykarleby
Tel. +358 500 263 028
cay.kronqvist@kronqvist.fi
glasbruket@glasbruket.fi
www.glasbruket.fi/en
facebook.com/glasbruket
instagram.com/glasbruketresort



# **REGION SEINÄJOKI**



#### EINE STADT VOLLER KULTUR UND EVENTS

Seinäjoki ist eine mittelgroße, moderne Stadt in Westfinnland mit einer guten Zug- und Autoanbindung. Sie bietet Kultur, einzigartige Architektur und viele Großveranstaltungen.

Das Seinäjoki-Tango-Festival ist eines der größten Festivals in Finnland. Über 100.000 Besucher aus allen Regionen Finnlands und der ganzen Welt kommen hierher, um die Atmosphäre des Tangos zu spüren. Nächsten Sommer findet das Tangofestival vom 08.-12.07.2020 statt.

#### Seinäjokis USPs

- Das Aalto Zentrum
- Seinäjoki Tango Festival www.tangomarkkinat.fi
- Gute Lage neben der Hauptbahnstrecke in Finnland
- Familienattraktionen in der Region, zum Beispiel der Zoo Ähtäri, der etwa eine Autostunde entfernt ist

REGION SEINÄJOKI

Anzahl Betten (insgesamt): 1.500 (Hotels)

**Anzahl Hotels:** 5 **Anzahl Hütten:** 30

Wanderwege in km: 200 km

Loipen: 200 km

Winteraktivitäten: Schneeschuhwandern, Elektrofahrradverleih und geführte Touren in die Innenstadt von Seinäjoki und zum Aalto Zentrum.

Sommeraktivitäten: Kanufahren, SUP-Boarding, Elektrofahrradverleih und geführte Touren in die Innenstadt von Seinäjoki und zum Aalto Zentrum. Eine

Ganzjährige Aktivitäten & Angebote für Besucher: Elektrofahrradverleih und geführte Touren in die Innenstadt von Seinäjoki und zum Aalto Zentrum. Das Süd-Ostbottnische Museum und das Kunst- und Kulturzentrum Kalevan Navetta sind das ganze Jahr über geöffnet.

#### HOTELUNTERKÜNFTE IN SEINÄJOKI

**Sokos Hotel Lakeus** 

www.sokoshotels.fi/en/seinajoki/sokos-hotel-lakeus

**Sokos Hotel Vaakuna** 

www.sokoshotels.fi/en/seinajoki/sokos-hotel-vaakuna

Scandic Seinäjoki

www.scandichotels.com/hotels/finland/seinajoki/

scandic-seinajoki

Hotel Sorsanpesä

**Hotel Fooninki** 

www.hotellifooninki.fi

**Hotel Alma** 

www.hotelalma.fi

#### **KONTAKT**

Visit Lakeus Oy Tuula Lahti Tiedekatu 2 60320 Seinäjoki Tel. +358 40 5508319 tuula.lahti@intoseinajoki.fi www.visitseinajoki.fi/en facebook.com/visitseinajoki1 instagram.com/visitseinajokiofficial

#### **ERREICHBARKEIT**

Flughäfen: Flughafen Vaasa (80 km), Flughafen Tampere (200 km), Flughafen Helsinki 360 km Bahnhöfe: Bahnhof direkt im Stadtzentrum **Hafen:** Hafen von Vaasa 80 km (Wasaline)

### **VISIT LAKEUS OY**

Visit Lakeus (seit dem 01.11.2019, früherer Name South Ostrobothia Tourist Service Ltd.) kann Pauschalangebote für Reiseveranstalter, Guide-Service und Transfervereinbarungen anbieten. Die Orga-Visit Finland teil.

Touristeninformation: Ideapark Suupohjantie 57, 60320 Seinäjoki



# NATÜRLICHER TIERPARK UND SNOWPANDA HAUS

Der Zoo von Ähtäri ist ein Tierpark, der dem natürlichen Lebensraum nachempfunden ist. Er bietet der gesamten Familie das ganze Jahr über einzigartige Erlebnisse. Besuchen Sie uns – und kümmern Sie sich so gleichzeitig um die Tiere: Alle unsere Kunden helfen mit, die Erhaltung gefährdeter Arten und ihr Wohlergehen zu unterstützen.

#### Der Ähtäri Zoo und das Snowpanda Haus

Herzlich willkommen bei der Erforschung der skandinavischen Flora und Fauna! Der Ähtäri Zoo ist der älteste natürliche Tierpark Finnlands und beherbergt über 50 verschiedene Arten wie Braunbär, Luchs und Schneeleopard. Bestaunen Sie das Highlight des Zoos – die Schneepandas – und machen Sie einen Spaziergang durch den üppigen grünen Park. Auf der zauberhaften Farm des Zoos können Sie die Nutztiere streicheln und auf spielerische Weise alte landwirtschaftliche Alltagspflichten erleben! Mit dem Besuch des Zoos unterstützen Sie auch die wichtige Arbeit für den Artenschutz, für die der Zoo Ähtäri bekannt ist.

#### **DETAILS**

**Gegründet:** 1973 **Saison:** ganzjährig **Öffnungszeiten:** erweiterte Öffnungszeiten während der Sommersaison (Mitte Juni bis Mitte August). **Leistungen im Ähtäri Zoo:** Führungen, Workshops, Umweltbildung, Yoga und Achtsamkeitsunterricht

#### KONTAKT

Ähtäri Zoo
Satu Keski-Valkama
Karhunkierros 150
63700 Ähtäri
Tel. +358 30 621 5239
satu.keski-valkama@ahtarizoo.fi
sales@ahtarizoo.fi
www.ahtarizoo.fi
facebook.com/AhtariZoo
twitter.com/ahtarizoo
instagram.com/ahtarizoo

Restaurants: Snowpanda Deli&Café (ganzjährig geöffnet) bietet zum Beispiel leckere Burger, Nudeln und Salate – sowie Kaffee, Erfrischungsgetränke, Kuchen, Sandwiches und Gebäck. Auch Speisen zum Mitnehmen sind möglich. Während der Sommersaison können Zoobesucher auch in unseren Sommercafés (Lokki Boat Café, Kaakkolampi Café mit Miniladen, Bauernhof Café) vorbeischauen.

**Shop:** Zoo-Shop mit ausgestopften Tieren und anderen Souvenirs, auch lokale Spezialitäten wie Torf- und Leinenprodukte.

Nachhaltigkeit: Der Zoo von Ähtäri ist ein dem natürlichen Lebensraum nachempfundener Tierpark, der ganzjährig einzigartige nicht-motorisierte Erlebnisse bietet. Alle Besucher helfen mit, die Erhaltung gefährdeter Arten und das Wohlergehen der Tiere zu fördern. Gemäß dem Plan für nachhaltige Entwicklung verbessert der Zoo Ähtäri nach und nach seine Umweltbemühungen wie Abfallsortierung, Recycling sowie Reduzierung, Energie- und Wassereinsparung, Nutzung wiederverwendbarer Energiequellen und soziokulturelle Nachhaltigkeit (Beschäftigung der Einheimischen, Unterstützung der lokalen Produzenten usw.).





# NATUR & AKTIVITÄTEN

# NATUR & AKTIVITÄTEN

# NATUR & AKTIVITÄTEN © Ähtäri Zoo / A. Nokelainen

# ÖKOLOGISCHER ABENTEUERPARK FLOWPARK

Im Flowpark können Sie Ihren Mut testen, indem Sie entlang schwebender Wege klettern, die in einer Höhe von einem bis fünfzehn Metern in lebendigen Bäumen gebaut wurden. Die Parcours umfassen verschiedene Aufgaben, darunter Seilbahnen, Schaukeln und Seilrutschen. Der Flowpark ist für Menschen jeden Alters mit einer guten Portion Abenteuergeist geeignet. Den Gästen wird gezeigt, wie sie die Ausrüstung benutzen und sich auf den Parcours verhalten sollen, bevor sie loslegen dürfen. Sie müssen an der Sicherheitseinweisung teilnehmen, bevor sie die Abenteuerpfade betreten können.

Saison: im Sommer täglich geöffnet, vom 1.5.-4.6.2020 sowie vom 17.8.- 30.10.2020 an Wochenenden und in den Schulferien geöffnet. Der Park kann auch extra für Gruppen geöffnet werden. Dauer: ca. 2-3 Std. Sprachen: Englisch Teilnehmer: während der Öffnungszeiten keine Beschränkung; außerhalb der Öffnungszeiten mind. 15 Personen

**Mindestalter:** je nach Parcours (10 o. 14 Jahre in Begleitung eines Erziehungsberechtigten) **Leistungen:** Benötigte Sicherheitsausrüstung einschließlich Gurt und Helm.

**Hinweis:** Empfohlen wird das Tragen von Outdoor-Kleidung, Schuhe mit flachen Laufsohlen und Handschuhe.

# FRÜHSTÜCK FÜR DIE BÄREN

Vom "König des Waldes" über den "Bruin" bis hin zur "Big Paw" spiegelt sich die besondere Stellung des Braunbären in der nördlichen Kultur und im Leben unserer Vorfahren in den Namen wider, die ihm gegeben wurden. Die größten Fleischfresser Europas erwecken auch heute noch Ehrfurcht und Respekt. Im Zoo von Ähtäri können Sie sich gerne an den morgendlichen Aufgaben unseres Bärenpflegers beteiligen und die Anwesenheit von Braunbären aus nächster Nähe erleben.

**Saison:** 06.04.-14.06.2020, 03.08.-04.10.2020 **Dauer:** 2 Std.

**Sprachen:** Englisch **Teilnehmer:** 2-5 Personen **Mindestalter:** 18 Jahre

Startpunkt: Ähtäri Zoo (an der Wartungsanlage). Startzeit: 8 Uhr

**Leistungen:** ein Paar Wellington-Stiefel/ Schuhüberzüge und Arbeitshandschuhe (ausgeliehen), der Tierpfleger wird Ihr Guide sein; 2 Stunden vor der öffentlichen Öffnungszeit erhältlich, die Eintrittskarten für die Zooführung sind im Preis inbegriffen (ausgenommen Pandas)

Optional: Frühstück zum Mitnehmen (das Sie anschließend genießen können).

# FATBIKE ABENTEUER IN ÄHTÄRI

Fatbiking in Ähtäri macht einfach Spaß – ob Sommer oder Winter! Am Ufer gibt es sowohl schöne Wanderwege als auch ruhige Pfade durch Kiefernwälder. Mit einem erfahrenen Guide erleben Sie all dies auf optimale Weise; er kann Sie in die richtige Benutzung des Fahrrads einweisen und Ihnen faszinierende Geschichten über die umliegende Natur erzählen.

Saison: ganzjährig Dauer: 2 Std. Sprachen: Englisch

**Teilnehmer:** 2-5 Personen **Mindestalter:** Kinder unter 18 Jahren müssen von einem Erziehungsberechtigten begleitet werden. Für Kinder mit einer Körpergröße zwischen 130-160 cm bieten wir 2 Fahrräder. **Startpunkt:** Hotel Mesikämmen. **Startzeit:** je nach Absprache **Leistungen:** Guide, Ausrüstung (Leih-Fatbike und -Helm)

**Optional:** Picknick-Mittagessen und eine Kaffeepause am Lagerfeuer am See. Auch längere Radtouren zum Naturschutzgebiet Arpainen und/ oder mit Übernachtung im Freien möglich. **Hinweis:** Fatbikes können auch für Touren gemietet werden, die Sie auf eigene Faust unternehmen.

# KAJAKTOUR UNTER DER MITTERNACHTSSONNE

Genießen Sie den finnischen Sommerabend und erkunden Sie mit einem erfahrenen Guide den Hankavesi-See im Kajak. Die Nachttour ist ein unvergessliches Erlebnis, besonders an dunklen, warmen Spätsommerabenden oder in kühleren Nächten mit herbstlichem, bunten Laub.

**Saison:** 01.05.-30.09.2020 **Dauer:** 2,5 Std.

57

Sprachen: Englisch

Teilnehmer: 2-5 Personen (größere Gruppen auf Anfrage möglich)

Mindestalter: 13 Jahre. Kinder unter 18 Jahren müssen von einem Erziehungsberechtigten

begleitet werden.

**Startpunkt:** Hotel Mesikämmen (Strandbereich) **Startzeit:** sowohl tagsüber als auch abends/ nachts ab 21 Uhr verfügbar

Leistungen: Guide, Ausrüstung (Leihkajak, Paddel, Schwimmhilfe, Spritzdecke)

**Optional:** Picknick/Mahlzeiten und Kaffee, Transfers

Hinweis: sowohl für Anfänger als auch für erfahrenere Gäste geeignet.



# HOTEL MESIKÄMMEN

Herzlich willkommen im Hotel Mesikämmen, direkt neben dem Ähtäri Zoo! Das von den Architekten Timo und Tuomo Suomalainen entworfene Hotel bietet ein einzigartiges architektonisches Erlebnis sowie eine erholsame Nachtruhe in ruhiger, naturbelassener Umgebung. Die geräumigen Zimmer mit Terrasse und Seeblick sind sowohl für Gruppen als auch für Familien geeignet. Den Gästen stehen ein Restaurant, ein Spa und ein Fitnessstudio zur Verfügung. Die Gegend bietet fantastische Möglichkeiten für verschiedene Arten von Outdoor-Aktivitäten und die Erforschung ursprünglicher Natur.

Erbaut: 1976 Letzte Renovierung: 2018 Saison: ganzjährig Sprachen: Englisch

Anzahl & Art der Zimmer: 101 Zimmer insgesamt: Einzel/Doppelzimmer (max. 2+1 Betten), Familienzimmer (max. 2+2 Betten), Kombi-/ Panorama-Zimmer (max. 2+4 Pers.), Superior-Zimmer (max. 2+2 Pers.) Ausstattung der Zimmer: Die Zimmer sind geräumig und verfügen jeweils über eine eigene Terrasse sowie Seeblick. Jedes Zimmer verfügt über mindestens 1 Zusatzbett. Fernseher, Radio, Badezimmer mit Toilette und Dusche. Geräumige Kombi-/Panoramazimmer: In den Kombizimmern besteht die Möglichkeit für ein Zusatzbett sowie eine Schlafcouch. Es kann außerdem mit einem Standard-Doppelzimmer zu einem großen, geräumigen Familienzimmer kombiniert werden. Panorama-Zimmer mit einem Doppelbett und max. 4 Zusatzbetten (Schlafsofas), breites Panoramafenster und Balkon zum See. Superior-Zimmer mit Minibar, Instantkaffeemaschine und elektrischem Wasserkocher. Restaurants: à la carte Restaurant

Spa & Wellness: 2 öffentliche Saunen, 1 private Sauna, Schwimmbad + Kinderbecken, Whirlpool, Wassermassagebecken, Torfbehandlungen, Massage, Akupunktur, naturheilkundliche Behandlungen, Fitnessraum Pakete: Saisonale Ferienpakete für den Ähtäri-Zoo, Wellness-Pakete mit Spa, Massagen oder Yoga/Tai-Chi-Unterricht, Pakete für Outdoor-Aktivitäten (Sommer)

Hinweis: In einigen unserer Zimmer sind Haustiere erlaubt, für Hotelgäste gibt es kostenlose Parkplätze neben dem Hotel.

Erreichbarkeit: Flughäfen Vaasa (155 km), Jyväskylä (110 km), Tampere (155 km)

#### KONTAKT

Hotel Mesikämmen Satu Keski-Valkama Karhunkierros 149 63700 Ähtäri Tel. +358 30 621 5239 satu.keski-valkama@ahtarizoo.fi sales@ahtarizoo.fi www.hotellimesikammen.fi facebook.com/hotellimesikammen instagram.com/hotellimesikammen

# **POWERPARK**

#### Erlebniswelt PowerPark

Was vor etwas über zehn Jahren mit dem Traum eines ideenreichen Visionärs begann, hat sich heute zu einer beliebten Freizeitattraktion in Finnland entwickelt. Entstanden ist eine Fantasiewelt für Vergnügungssuchende jeden Alters. Ihren Anfang nahm die Erfolgsgeschichte auf der Kartbahn, die als eine der schönsten der Welt gilt. Heute ist das Herzstück der Anlage der Vergnügungspark, der die meisten Fahrgeschäfte in ganz Finnland bietet. Ein Tag wird kaum ausreichen, um all die großartigen Aktivitäten zu erleben. Deshalb bietet der Park auch zahlreiche Speise- und Übernachtungsoptionen.

#### Unterkünfte

Im PowerPark finden Sie viele verschiedene, absolut einzigartige Unterkünfte für jedermann – von kleinen Familien bis hin zu großen Gruppen. Sie können ein Hotel oder Apartment, eine gemütliche Miethütte, einen Oldtimer-Waggon, den Campingplatz oder ein Baumhaus

Erbaut: Die Unterkünfte wurden 2000-2017 gebaut, der Power Park im Jahr 2000 Saison: Unterkünfte (01.06.-05.09.2020), Vergnügungspark (Mai bis August). **Sprachen:** Englisch

Anzahl & Art der Unterkünfte: 36 Hotelzimmer (20 im Park Hotel Härmä, 8 im Hotel San Marino und 8 im Hotel Monza), 4 Apartments in Kelo, 40 verschiedene Hütten unterschiedlicher Größe

Ausstattung der Unterkünfte: Die Art der Ausstattung variiert je nach Zimmer und Hütte. Die meisten Hütten verfügen über eine Toilette, Dusche, Sauna und Küche. Bettwäsche, Handtücher und Endreinigung sind inbegriffen. Die Zimmer im Park Hotel Härmä beinhalten eine Minibar, einen Wasserkocher und einen Haartrockner.

**Restaurants:** In der Sommersaison sieben verschiedene Restaurants/ Bars. In der Wintersaison sind zwei Restaurants geöffnet, eines davon ist jedoch nur auf Anfrage für Gruppen verfügbar.

**Hinweis:** familiengeführtes Unternehmen

Erreichbarkeit: Flughafen Vaasa (58 km); Bahnhöfe Härmä im Sommer (ca. 2 km) und Kauhava im Winter (ca. 25 km).

#### KONTAKT

PowerPark Anne Marie Lauhasmaa Puistotie 3 62300 Härmä Tel. +358 50 3836632, +358 10 3477 600 annemarie.lauhasmaa@powerpark.fi info@powerpark.fi www.powerpark.fi/en facebook.com/powerpark instagram.com/huvivaltio\_powerpark

# **HOTEL KIVITIPPU**

Direkt am Rande des größten Kratersees Europas finden Sie das Hotel Kivitippu. Hierbei handelt es sich um ein neu renoviertes Hotel in schöner Umgebung mit einer Vielzahl von Aktivitäten, wie z.B. Saunaerlebnissen, Kreuzfahrten auf dem See, SUP-Paddeln, Golf, Angeln und vieles mehr. Mit dem Bus oder Auto ganz leicht erreichbar.

#### Meteoriten-Zentrum

Im Hotel Kivitippu kann man mit Hilfe virtueller Realität eine Zeitreise unternehmen und die letzten Momente des Meteoriten erleben, der vor etwa 78 Mio. Jahren auf die Erdoberfläche stürzte und einen riesigen Krater hinterließ, in dem sich heute der Lappajärvi-See befindet.

#### DETAILS

Erbaut: 1989 Letzte Renovierung: 2017 Saison: ganzjährig Sprachen: Englisch

Anzahl & Art der Zimmer: Im Hauptgebäude gibt es 77 EZ/DZ, 16 Familienzimmer und zwei Suiten. Die Strandsauna Aquarius umfasst drei DZ und eine Suite.

Ausstattung der Zimmer: Hotelzimmer (EZ/ DZ): Klimaanlage. TV. Haartrockner. Familienzimmer: Klimaanlage, Fernseher, Haartrockner, elektrischer Wasserkocher, eine Auswahl an Kaffee und Tee. Suiten: Klimaanlage, TV, Haartrockner, Minikühlschrank, elektrischer Wasserkocher, eine Auswahl an Kaffee und Tee. Aquarius-Zimmer: Klimaanlage, TV, Minikühlschrank, elektrischer Wasserkocher.

Restaurants: Im Hotel gibt es ein Restaurant mit à la carte und Mittagsmenü. Daran angeschlossen ist außerdem eine Bar.

Spa & Wellness: öffentliche Sauna und ein kleiner Hallenbadbereich (Hotel) inkl. Räumlichkeiten, zwei Saunen (für 6 & 10 Pers.), offener Kamin und Eintritt in den Poolbereich kann reserviert werden, Sauna (max. 14 Pers.) mit Kamin (Aguarius-Gebäude); Wellnessbereich (Wellness-Behandlungen werden angeboten)

Pakete: Wohlfühlpakete inkl. Übernachtung mit Frühstück, halbstündige Massage, freier Eintritt in Sauna, Poolbereich und Fitnessraum. Golfpakete, von einem bis zu fünf Tagen, inkl. Übernachtung, Frühstück, freier Eintritt in die Sauna, den Poolbereich und Fitnessraum sowie zwei bis sechs Golfrunden. Hinweis: Haustiere in einigen Räumen erlaubt, kostenlose Parkplätze vorhanden. Erreichbarkeit: Flughäfen Kokkola-Pietarsaari (80 km) und Vaasa (140 km), Bahnhof Kauhava (40 km).

#### KONTAKT

Hotel Kivitippu Susanna Keskinen Nykäläntie 137 62600 Lappajärvi Tel. +358 44 7910 474 susanna.keskinen@kivitippu.fi myynti@kivitippu.fi www.kivitippu.fi facebook.com/hotellikivitippu instagram.com/kivitippu

# **HOTEL ALMA**

Familiengeführtes Hotel direkt neben dem Bahnhof von Seinäjoki. Das Hotel Alma bietet drei verschiedene Zimmertypen an; Jugendstil im Hauptgebäude, rauer Industriestil im alten Wasserturm und moderner Stil im neuen Turm.

**Erbaut:** Hauptgebäude 2006 / Wasserturm 2015 / Neuer Turm 2020 Nächste Renovierung: 2020

Saison: ganzjährig Sprachen: Englisch

Anzahl & Art der Zimmer: Neuer Turm: 31 Standard Zweibettzimmer, 15 Standard Einzelzimmer, 4 Superior Doppelzimmer mit Sauna, 2 Suiten inkl. Badewanne mit Massagedüsen und Sauna

Wasserturm: 6 Doppel-Junior-Suite mit Sauna, 1 Suite inkl. Badewanne mit Massagedüsen und Sauna

Hauptgebäude: 7 Superior Einzelzimmer, 7 Superior Zweibettzimmer, 4 Superior Doppelzimmer, 1 Suite mit Sauna, 1 Suite mit Badewanne. Ausstattung der Zimmer: In allen Zimmern: WC, Dusche, 43" Fernseher mit Chromecast, Wifi, Schreibtisch mit Stuhl, Ruhesessel, Klimaanlage; zusätzliche Ausstattung der Superior Zimmer & Suiten: Minibar, Bademantel, Hausschuhe

Restaurants: 1 a la carte Restaurant, 2 Lobby-Bars, 1 Terrasse

Spa & Wellness: zwei Saunen, die von Hotelgästen kostenlos genutzt werden können

Hinweis: In einem Zimmer sind Haustiere erlaubt: kostenlose Park-

Erreichbarkeit: Flughafen Vaasa (70 km), Bahnhof Seinäjoki (0,1 km).

#### KONTAKT

Hotel Alma Heidi Ylikoski Ruukintie 4, 60100 Seinäjoki Tel. +358 40 5615079 heidi.ylikoski@hotelalma.fi alma@hotelalma.fi www.hotelalma.fi facebook.com/hotelalma twitter.com/Hotelli\_Alma instagram.com/hotellialma



#### JUWELEN DER ARCHITEKTUR AALTOS

Im Rahmen dieses zweitägigen Programms reisen Sie zu den Schauplätzen der verschiedenen Lebensphasen Alvar Aaltos, des berühmten Architekten – von Seinäjoki über Kuortane bis nach Alajärvi. Bei einem geführten Spaziergang in Seinäjoki erkunden Sie das Aalto-Zentrum, einen einzigartigen Komplex aus sechs von ihm entworfenen Gebäuden. Anschließend Mittagessen in einem der Restaurants der Stadt und besuchen des Defence Corps und Lotta Svärd Museum, das der freiwilligen Landesverteidigung gewidmet ist. Das Museumsgebäude wurde in den 1920er Jahren ebenfalls von Aalto entworfen. Am nächsten Tag haben Sie auf der Fahrt von Seinäjoki nach Alajärvi die Möglichkeit, sein Geburtshaus in Kuortane von außen zu besichtigen. In Alajärvi werden Sie einen Rundgang durch das Aalto-Zentrum "From Alvar Aalto's first design to the last project by Aalto's office" unternehmen. Besichtigen Sie das Familiengrab und genießen Sie die Gastfreundschaft sowie das köstliche Essen in einem authentischen ostbottnischen Weinqut.

#### Tag 1: Seinajöki

- Ankunft in Seinäjoki
- geführter Spaziergang durch das Aalto Zentrum in Seinäjoki und die Apila-Bibliothek
- die weltweit größte Sammlung von Aalto-Glaswaren
- Mittagessen
- Führung durch das Defence Corps und Lotta Svärd Museum

#### Tag 2: Alajärvi

- Abreise aus Seinäjoki
- Der Geburtsort von Alvar Aalto in Kuortane
- geführter Rundgang durch das Aalto-Zentrum in Alajärvi
- Kirche von Alajärvi, Aaltos Familiengrab und die von Alvar Aalto entworfenen Kriegsgedenkstätten, Glasdesign von Aino und Alvar Aalto aus den 1930er Jahren
- Mittagessen und Einkauf auf dem Weingut Punaisen Tuvan Viinitila

Saison: ganzjährig

Dauer: 2-tägiges Programm Sprachen: Englisch Teilnehmer: 10-16 Personen Startzeit: auf Anfrage

Leistungen: Mahlzeiten (Mittagessen in Seinäjoki, Mittagessen im Weingut Punaisen Tuvan Viinitila in Alajärvi), Führungen auf Englisch (Führung durch das Aalto Zentrum in Seinäjoki (90 Min.), Führung im Defence Corps und Lotta Svärd Museum (60–90 Min.), Führung durch das Aalto Zentrum in Alajärvi (60–90 Min.), Eintritt in das Defence Corps und Lotta Svärd Museum

 $\textbf{Optional:} \ Unterkunft, Transfers, Eintritt und F\"{u}hrung im Nelimarkka-$ 

Museum in Alajärvi.



#### FINNISCHES DESIGN, ARCHITEKTUR & HANDWERK

Mit diesem Programm werden Sie die Architektur und das Design sowie Kunsthandwerk in Seinäjoki entdecken! Bei einem geführten Rundgang unter der Leitung eines lokalen Guides aus Seinäjoki erkunden Sie das Aalto-Zentrum. Dieser Komplex aus sechs Gebäuden wurde vom weltberühmten Architekten Alvar Aalto entworfen. Es umfasst die Kirche Cross of the Plains, das Gemeindezentrum, das Rathaus, die Stadtbibliothek, das Regierungsgebäude und das Stadttheater. Im Sommer können Sie den 65 Meter hohen Kirchturm erklimmen. Besichtigung der architektonisch spektakulären Apila-Bibliothek, die von JKMM Architects entworfen wurde. Entdecken Sie die lokale Handwerkskulturim Kaarakka-Haus und stellen Sie Ihreigenes lokales Kunsthandwerk her. In der Amfora-Boutique finden Sie hochwertige, vom Keramikkünstler Päivi Rintaniemi entworfene Keramikprodukte. Mittagessen im Herrenhaus von Uppala aus lokalen und saisonalen Zutaten.

#### Tag 1:

- Ankunft in Seinäjoki
- Führung durch Aalto Zentrum und Apila Bibliothek in Seinäjoki
- Die weltweit größte Sammlung von Aalto-Glaswaren
- Eigenes Kunsthandwerk herstellen, Shopping im Kaarakka House
- Mittagessen im Herrenhaus von Uppala Manor

#### Tag 2:

- Amfora Boutique
- Abreise aus Seinäjoki mit dem Zug oder Bus

Saison: ganzjährig Dauer: 2-tägiges Programm

Sprachen: Englisch

Teilnehmer: min. 10 Personen, größere Gruppen auf Anfrage

Startzeit: auf Anfrage

Leistungen: Mahlzeiten (Mittagessen im Herrenhaus von Uppala), Führung auf Englisch (Führung durch das Aalto Zentrum in Seinäjoki (90 Min.) (EN, SE, DE, RU, JPN)), Besuch im Amfora (EN), Präsentation des Kaarakka Handicrafts House mit Zeit für einen Hand-

werkskurs (EN) Optional: Übernachtung, Transfer





# **GEFÜHRTER RUNDGANG**

Das Aalto Zentrum in Seinäjoki wurde vom weltberühmten Architekten Alvar Aalto entworfen. Die sechs Gebäude liegen dicht beieinander mitten im Stadtzentrum von Seinäjoki und sind vom Bahnhof aus zu Fuß erreichbar.

Bei einem geführten Rundgang mit einem lokalen Guide werden die Lakeuden Risti-Kirche, das Rathaus, das Stadttheater, die Aalto-Bibliothek sowie die weltweit größte Sammlung von Aalto-Glaswaren besichtigt. Auf dem Programm steht außerdem die architektonisch spektakuläre Apila-Bibliothek, die von JKMM Architects entworfen wurde.

Saison: ganzjährig Dauer: 1,5-2 Stunden

Sprachen: Englisch, Schwedisch, Deutsch, Russisch, Japanisch

**Teilnehmer:** max. 25 Personen / ein Guide **Startpunkt:** vor dem Rathaus von Seinäjoki

Startzeit: auf Anfrage Leistungen: Guide, Eintritt

**Optional:** Kaffee, Mittag-/ Abendessen, Unterkunft in Seinäjoki



# **VISIT LAKEUS**

Visit Lakeus Ltd. ist ein regionales Vertriebs- und Marketingbüro, das auf touristische Dienstleistungen in finnischen Süd-Ostbottnien spezialisiert ist. Diese wunderschöne Region (finnisch: Etelä-Pohjanmaa) liegt im Westen des Landes. Seine Einzigartigkeit setzt sich aus seiner ursprünglichen Kultur, seiner reichen Geschichte und seinem Unternehmergeist zusammen.

**Sprachen:** Englisch **Gegründet:** 1992 **Saison:** ganzjährig

#### KONTAKT

61

Visit Lakeus Ltd.
Ulla Laukkala
Suupohjantie 57, Ideapark Seinäjoki
60320 Seinäjoki
Tel. +358 (0) 6 420 9023
ulla.laukkala@visitlakeus.fi
visitseinajoki.fi/en
facebook.com/visitseinajoki1



# **KRISTINESTAD**



# MARITIME STADT MIT GESCHICHTE & TRADITION

#### Gut erhaltene, authentische Stadt mit maritimem Flair

Kristinestad (Kristiinankaupunki) liegt an der Westküste Finnlands, südlich von Kvarken. Das alte Stadtzentrum mit seinen Holzhäusern aus dem 17. Jahrhundert erstreckt sich entlang der Uferpromenade. Es ist von einem ebenso ausgedehnten wie facettenreichen Hinterland umgeben, das aus dem modernen Stadtzentrum, Ackerland, Schären und Wäldern besteht.

In nur wenigen Städten Finnlands ist der originale, liebevoll restaurierte und gepflegte Kern so gut erhalten. Die idyllischen alten Holzhäuser blicken auf eine stolze Geschichte als Handels- und Seefahrerstadt mit einer hoch angesehenen Schiffbautradition zurück. In der Stadt selbst sowie der Umgebung gibt es unzählige historische Denkmäler und Sehenswürdigkeiten. Kristinestad, das 1649 die Stadtrechte erhielt, ist ein Juwel an der ostbottnischen Küste.

#### Nachhaltiger Lebensstil in Kristinestad

Kristinestad ist die einzige Stadt in Finnland, die in die "CittaSlow"-Bewegung aufgenommen wurde. "CittaSlow" steht für lokal produzierte Lebensmittel, einen nachhaltigen Lebensstil, verbessertes Wohlbefinden, eine hohe Lebensqualität sowie den Sinn für lokale Traditionen. All dies fasst die Seele von Kristinestad perfekt zusammen.

#### **Kristinestads USPs**

- Friedliche und ruhige Kleinstadt
- Unverfälscht, naturnah
- ▲ Gut erhaltene Altstadt, bestehend aus Holzhäusern
- Schöne Schärenwelt und sauberes Meer
- Jedermanns Recht, um Beeren und Pilze zu sammeln

#### **REGION KRISTINESTAD**

**Anzahl Betten (insgesamt):** 210 **Anzahl Hotels: 4 Anzahl Hütten:** 60 Wanderwege in km: 70 km

Loipen: 50 km

Pisten: 1

Winteraktivitäten: Langlaufen, 2 Eislaufplätze und 5 km mit dem Pflug geräumte Eislaufbahn. Eisfischen.

Sommeraktivitäten: Wandern, Kanu- und Ruderbootverleih, Angeltouren. Fahrradverleih, Vogelbeobachtung, Frisbee-Golfplatz, SUP-Board-Verleih,

7 Strände zum Schwimmen. Im Herbst lockt das Sammeln von Beeren und Pilzen in den Wäldern. Kreuzfahrten auf dem Meer, Bootsfahrt im wunderschönen

Ganzjährige Aktivitäten & Angebote für Besucher: Besuch von Museen und Kirchen, verschiedene Führungen im Zentrum von Kristinestad.

#### **HOTELS IN DER REGION KRISTINESTAD**

#### **Hotel Kristina**

www.hotelkristina.fi

#### **Hotel Leila**

www.hotelleila.fi

#### **KONTAKT**

Visit Kristinestad Helena Kari Anita Ahlström Angelique Irjala Östra Långgatan 49 64100 Kristinestad Tel. +358 40 740 2311 visit@krs.fi

www.visitkristinestad.fi/english facebook.com/visitkristinestad instagram.com/visitkristinestad

# **ERREICHBARKEIT**

Flughäfen: Vaasa (90 km), Helsinki (360 km) Bahnhöfe: Pori (90 km) Vaasa (100 km), Seinäjoki (120 km)

#### **VISIT KRISTNESTAD**

Visit Kristinestad bietet Pauschalangebote auf Anfrage, Buchungen von Reiseführern sowie FAM-Trips in Zusammenarbeit mit Vist Finland.

Touristeninformation: Östra Långgatan 49 64100





### **RESTAURANT JUNGMAN**

Restaurant & Café Bar Jungman befindet sich im Zentrum von Kristinestad und bietet Panoramafenster mit Meerblick sowie eine lange. über das Wasser reichende Sommerterrasse. Hier herrscht ein maritimes Ambiente, mitten im Herzen der Stadt.

Sowohl unsere Mittags- als auch unsere á la Carte Menüs basieren auf der traditionellen finnischen und nordischen Küche, ergänzt durch ausgewählte internationale Klassiker. Zu unserer Küchenphilosophie gehören vor allem auch selbst hergestellte Komponenten und Gerichte. Da wir uns in einer Cittaslow Stadt befinden, teilen wir natürlich auch den Slow-Food-Gedanken.

An Wochentagen bieten wir ein Mittagsbuffet mit lokal produzierten Rohstoffen wie Fisch, Fleisch und Gemüse. Für Gruppen über 25 Personen kann auch an Wochenenden ein Mittagsbuffet organisiert werden. Abends und an den Wochenenden servieren wir á la Carte.

#### **DETAILS**

Eröffnet: 2014

Nachhaltigkeit: Neben der Verwendung lokal produzierter Rohstoffe nutzen wir auch Ressourcen der Natur: Beeren, Pilze, Fische aus Wildfang und gelegentlich sogar Wildfleisch. Recycling und Mülltrennung ist für uns selbstverständlich.

Saison: ganzjährig

Öffnungszeiten: wochentags: 10-20 Uhr; Sa. 12-22 Uhr; So. 12-18 Uhr

Sprachen: Englisch

Kapazität: insgesamt 132 Sitzplätze (52 in der 2. Etage) Leistungen: Mittagsbuffet, a la Carte, Kaffee, Bar Spezialität: Gerichte mit lokal produzierten Kartoffeln.

# **HOTEL KREPELIN**

Die zwischen 1812 und 1860 errichteten Gebäude im Innenhof dieses Handelshauses wurden 2002 vollständig renoviert, um Wohnungen zu schaffen. Sie befinden sich im Zentrum von Kristinestad. Jedes Zimmer umfasst zwei oder mehr Betten, die mit unseren charakteristischen Laken und Kissenbezügen ausgestattet sind, eine voll ausgestattete moderne Küche, in der die Zubereitung von Frühstück und anderen Mahlzeiten möglich ist, drahtloses Internet sowie ein Badezimmer. Bei uns fühlen Sie sich ganz wie zuhause.

**DETAILS** 

**Erbaut: 1812** 

Letzte Renovierung: 2002-2007

Saison: ganzjährig Sprachen: Englisch

Anzahl & Art der Unterkunft: 9 Apartments

Ausstattung der Apartments: Kaffeemaschine, Wasserkocher, Herd, Ofen, Toaster, Mikrowelle, Kühl- und Gefrierschrank, Haartrockner, WLAN. Kabelfernsehen

Restaurants: keines

Spa & Wellness: Eine traditionelle finnische Sauna, die in einem Holzhaus aus dem 19. Jahrhundert untergebracht ist, das einst das Gewürzlager eines Händlers war. Vollständig renoviert mit Ankleideraum, Toilette, Dusche und Saunaraum mit elektrischem Ofen. Handtücher und Einweg-Bankbezüge sind auf Anfrage erhältlich. Für Hotelgäste kostenlos.

Hinweis: familiengeführtes Hotel; Haustiere sind erlaubt, kostenlose Parkplätze vorhanden, nächster Supermarkt in 500 m.

Erreichbarkeit: Flughafen Vaasa (100 km), Bahnhöfe Vaasa und Pori (100 km)

# GÄSTEHAUS VINKEL

Das Gästehaus Vinkel ist perfekt für alle, die echte Kleinstadtatmosphäre erleben wollen. Das Gästehaus wurde mit viel Liebe und Sorgfalt renoviert, um die originale Atmosphäre von 1865 zu bewahren. Vor Ort finden Sie natürlich jegliche moderne Ausstattung, um in den schönen Räumlichkeiten einen unbeschwerten Urlaub genießen zu

Das kleine Gästehaus liegt mitten in der historischen Altstadt und hat seine ganz eigene Ruhe. Das Selbstversorgerhaus eignet sich ideal für eine Familie oder Paare und bietet Schlafmöglichkeiten für maximal 4 Erwachsene. Den Garten teilt man sich mit dem Hauptgebäude, aber das Haus hat eine eigene Terrasse. Bettwäsche und Handtücher sind im Preis inbegriffen.

**DETAILS** 

**Erbaut:** 1865

Letzte Renovierung: 2007 Saison: ganzjährig Sprachen: Englisch

Anzahl & Art der Unterkunft: 1 Gästehaus für max. 4 Erwachsene Ausstattung der Unterkunft: Küche voll ausgestattet, Toilette, Dusche Hinweis: Haustiere sind erlaubt; Parkplätze vorhanden; nächster Su-

permarkt in 600 m Erreichbarkeit: Flughafen Vaasa (90 km), Flughafen Helsinki (360 km), Bahnhöfe in Pori (90 km), Vaasa (100 km) und Seinäjoki (120 km)

# MAATILAMATKAILU WANHA TUPA

Das 1821 erbaute alte ostbottnische Haus wurde mit viel Liebe und Geschick renoviert. Kommen Sie zu zweit oder mit der Familie, um die Atmosphäre und die Ruhe auf dem Land zu genießen. Das Haus und seine Innenhöfe eignen sich auch ideal für Veranstaltungen. Die Wanha Tupa bietet dem Urlauber eine wunderbare Kombination aus einer idvllischen Küstenstadt, dem Meer und der Ruhe auf dem Bauernhof. Den Gästen des Wanhan Tuva stehen außerdem eine traditionelle Holzsauna und eine Sommerküche mit Grillmöglichkeiten zur Verfügung.

**DETAILS** 

**Erbaut: 2011** 

Letzte Renovierung: 2018

Nachhaltigkeit: Wir verwenden lokale Produkte und streben nach einem saubereren Leben und Respekt für die Natur.

Saison: ganzjährig Sprachen: Englisch

Anzahl & Art der Zimmer: Schlafmöglichkeiten für 20 Personen Ausstattung der Zimmer: Küche voll ausgestattet, Toilette, Dusche

Spa & Wellness: holzbeheizte Sauna, Whirlpool

Hinweis: Haustiere sind erlaubt; Parkplätze vorhanden; nächster Su-

permarkt in 7 km

Erreichbarkeit: Flughafen Vaasa (90 km), Flughafen Helsinki (360 km), Bahnhöfe in Pori (90 km), Vaasa (100 km) und Seinäjoki (120 km)

#### KONTAKT

Oy Gastrina Ab Kristina Itälaakso Merikatu 8 64100 Kristinestad Tel. +358 40 023 4389 jungman@jungman.fi jungman.fi facebook.com/JungmanKRS instagram.com/jungmanrestaurant

#### KONTAKT

Hotel Krepelin Esko Jylli Läntinen Pitkäkatu 8 64100 Kristinestad Tel. +358 400 987 978 varaukset@krepelin.fi www.krepelin.fi/en facebook.com/hotellikrepelin instagram.com/hotelli\_krepelin

#### KONTAKT

Vinkel Guesthouse Milla Monola Hållfastinkatu 8 64100 Kristinestad Tel. +358 400 963 547 milla.monola@vinkel.fi vinkel.fi/en facebook.com/vinkelguesthouse instagram.com/vinkelguesthouse

#### **KONTAKT**

Maatilamatkailu Wanha Tupa Marjo Honko Lillsundintie 39 64300 Lapväärtti Tel. +358 40 566 6489 marjo@wanhatupa.fi wanhatupa.fi/eng.html

facebook.com/Maatilamatkailu-Wanha-Tupa-198204483555095



#### Beispielrundreise zur Erkundung der Reiseziele in Kvarken Route: Stockholm - Turku - Pori - Kristinestad - Vaasa - Umeå -Höga Kusten - Stockholm

Diese atemberaubende Reise führt Sie durch die Küstengebiete Finnlands und Schwedens. Neben dem quirligen Stadtleben können Sie beim Wandern, Schwimmen und Kajakfahren die wunderschöne Natur erleben. Die Route umfasst 3 UNESCO-Welterbestätten. In Finnland ist ein Saunabesuch natürlich ein Muss, aber auch Angeln sollten Sie mal ausprobieren! Entdecken Sie außerdem faszinierende alte Städte mit charmanten Holzhäusern. Genießen Sie die lokale Esskultur und regionalen Aromen in den großartigen Restaurants entlang der Strecke. Entspannen Sie sich in einer erstklassigen Unterkunft und nutzen Sie die seltene Gelegenheit für eine Übernachtung in einem Glashaus! Fahrradausflüge, Flusskreuzfahrten sowie Shopping nach Lust und Laune stehen ebenfalls auf dem Programm. Diese ganz besondere Reise, die in Stockholm beginnt und endet, bietet exquisite Ausblicke auf die Schärenwelt, malerische Küsten und unvergessliche Erlebnisse.

#### Tag 1: Stockholm - Turku

Die Tallink Silja fährt am Abend von Stockholm nach Turku (um 19.30 Uhr). An Bord erwartet Sie ein Abendbuffet. Die Unterbringung erfolgt in einer Kabine der A-Klasse mit Fenster.

#### Tag 2: Turku

Turku ist eine Stadt, die großartigen Charme versprüht. Hier ist man stolz darauf, die älteste Stadt Finnlands zu sein und man rechtfertigt noch immer den Status als europäische Kulturhauptstadt von 2011. Turku ist ein absolutes Muss für Feinschmecker und ihr Ruf als inoffizielle Food-Hauptstadt Finnlands mit unzähligen großartigen Restaurants nimmt stetig zu.

Das Programm umfasst: Vormittags Erkundung der Insel Ruissalo mit dem E-Bike. Verwendung der berühmten Food Walk-Karte der Stadt, die Sie direkt in das Herz der Restaurantkultur führt und Ihnen die köstlichen Aromen von Turku näher bringt.

#### Tag 3: Turku - Rauma - Pori

Die Fahrt von Turku nach Pori dauert ca. 2 Std. (150 km). In Rauma wird ein Zwischenstopp zum Mittagessen eingelegt und Sie können das UNESCO-Weltkulturerbe Alt-Rauma erkunden.

Die Reise geht weiter nach Pori, einer weiteren entspannten Stadt am Meer. Sie ist bekannt für ihr berühmtes Musikfestival Pori Jazz. Außerdem finden Sie hier einen der längsten und schönsten Strände von Yyteri, der Pori zusammen mit dem Kirjurinluoto-Park im Herzen der Stadt zu einem festen Urlaubsort für Familien und Naturliebhaber macht.

Am Nachmittag fahren wir weiter nach Yyteri: Die Halbinsel Yyteri, die ins Bottnische Meer hineinragt, existiert erst seit dreihundert Jahren. Hier zeigt sich die finnische Natur von ihrer besten Seite – mit sechs Kilometern weichem Sand. Die nahe gelegenen Naturlehrpfade befinden sich zwischen dem Strand und dem Nationalpark Bottnisches Meer. Übernachtung im Vyteri Spa Hotel.

**Tipps:** Wandern Sie mit Nordic-Walking-Stöcken entlang der Naturlehrpfade oder probieren Sie Frisbee-Golf.

Weitere Möglichkeiten: Huikee Abenteuerpark, Reiten, Fat Bike-Verleih, SUP oder Surfbrett-Verleih.

#### Tag 4: Pori - Kristinestad - Vaasa

Vormittag im Zentrum von Pori: Ein Besuch des Stadtzentrums von Pori und des Kirjurinluoto-Parks, einer grünen Oase im Zentrum der Stadt, in der für die ganze Familie etwas geboten ist. Im Kirjurinluoto erwarten Sie unter anderem Wanderwege, Gartenausstellungen, Cafés und ein Strand am Flussufer.

**Weitere Möglichkeiten:** Marktplatz, Mikrobrauereien von Pori, Pori Kunstmuseum, Juselius Mausoleum, Puuvilla Einkaufszentrum sowie die Ahlström Werke (auf dem Weg nach Vaasa).

Tagsüber: Sie verlassen Pori und fahren weiter nach Vaasa (190 km), ca. 2.5 Stunden. Die nächste Station ist Kristinestad, wo Sie ein

Mittagessen erwartet. Dort können Sie außerdem das Lebell's Merchant House Museum und die Holzhäuser der Stadt besichtigen.

#### Tipps für das Mittagessen in Kristinestad:

Restaurant Ljungman (S. 64), Crazy Cat

Weitere Möglichkeiten: Besuch im Museum von Kristinestad.

Die Reise geht weiter nach Vaasa, 1,5 Stunden (100 km): Ankunft am Nachmittag in Vaasa, Einchecken ins Hotel im Stadtzentrum.

Nun warten die Geschäfte und Sehenswürdigkeiten im Zentrum von Vaasa darauf, von Ihnen erkundet zu werden.

#### Restauranttipps in Vaasa:

Tipps für ein Abendessen am Meer: Restaurantschiff Faros, Restaurant Heim. Restaurant Strampen.

Tipps für einen Drink auf dem Weg zum Abendessen: Pocket Wine & Drinks

#### Übernachtungstipps in Vaasa:

Sokos Royal Vaasa (S. 40)

#### Weitere Möglichkeiten: Kalle's Inn (S. 39)

Übernachten Sie in einem der einzigartigen Glashäuser von Kalle's Inn und genießen Sie ein unvergessliches Programm mit Sauna, Schwimmen und Abendessen. "Der Frieden, die Ruhe und die Schönheit der umgebenden Natur, die charakteristisch für die ostbottnische Küste sind, schaffen eine atemberaubende Kulisse."

Inbegriffen: Übernachtung im Glashaus, Frühstück und Abendessen, Sauna und Whirlpool.

Weitere Möglichkeiten: Angeln, Kanufahren.

#### Tag 5: Vaasa

#### Entdecken Sie die Schärenwelt von Kvarken

Erkunden Sie im Besucherzentrum World Heritage Gateway eine weitere finnische Welterbestätte, den Schärengarten von Kvarken. Das Zentrum liegt neben der Replot-Brücke, der längsten in Finnland, und präsentiert anhand von Filmen und Ausstellungen das Erbe von Kvarken. Anschließend folgt eine Fahrt zum Hafen Svedjehamn in Björköby, wo ein ca. 3 km langer Wanderweg bis zum Aussichtsturm Saltkaret führt. Das Mittagessen wird im Restaurant Salteriet eingenommen. Danach besteht die Möglichkeit, eine 4-stündige Kanutour zu unternehmen (unabhängig oder mit einem Guide).

Nun geht die Fahrt zurück zum Hotel Sokos Royal Vaasa, wo Sie eine Sauna und einen spektakulären Blick über die Stadt genießen können.

Weitere Möglichkeiten: Besuch der Weichsel Ausstellung, Kajak-Guide.

#### Tag 6: Vaasa – Umeå, Schweden

Frühstück im Hotel. Morgens Abfahrt nach Umeå mit der Wasaline-Fähre (S. 7). Die 4-stündige Überfahrt umfasst ein Schärengartenbuffet, Shoppingmöglichkeiten und Live-Musik an Bord. Ankunft im Hafen von Umeå gegen Mittag (schwedische Zeit!).

Umeå, Schweden: Checken Sie im Hotel ein und erkunden Sie Umeå, das im Volksmund auch als Stadt der Birken bekannt ist.

#### Entdecken Sie Umeå

Der Museumsbesuch am Nachmittag kann das Bildmuseet (Museum für Bildende Künste, S. 11), "Guitar – The Museum" (S. 11) oder das regionale Kulturmuseum von Västerbotten (S. 10) beinhalten. Außerdem besteht die Möglichkeit, die Gärten des Arboretum Norr am Fluss Umeälv zu besuchen.

#### Vorschläge für das Abendessen in Umeå:

Sie haben die Wahl zwischen der Köksbaren, dem Rex oder dem Gotthardkrog (S. 12).

#### Übernachtungstipps in Umeå:

Stora Hotellet Umeå (S. 13), Hotel Gamla Fängelset (S. 14)

**Weitere Möglichkeiten:** Führung durch die Museen oder das Arboretum, Eintritt in das Gitarrenmuseum, Besuch der Elchfarm Älgens hus (S. 22).



#### Tag 7: Umeå - Höga Kusten

Die Reise geht weiter von Umeå zum UNESCO-Welterbe Höga Kusten, das sich entlang der Küste Norrlands von Härnösand bis Örnsköldsvik erstreckt.

#### Entdecken Sie Höga Kusten

Die unverwechselbare Landschaft bietet viele Möglichkeiten für tolle Naturerlebnisse in der Region der Höga Kusten. Entdecken Sie den Schärengarten und fahren Sie mit dem Boot von Insel zu Insel oder nehmen Sie an einer geführten Wanderung im Skuleskogen-Nationalpark teil, die von Höga Kusten Walkabout angeboten wird (S. 30-31).

#### Tipps für Naturerlebnisse und Aktivitäten:

Natur-Sightseeing, Besuch des Naturum Höga Kusten (S. 27), des offiziellen schwedischen Besucherzentrums für das Weltkulturerbe (ca. 1,5 Stunden, 95 km Fahrt), Klettersteige (S. 27).

#### Empfehlungen für kulturelle Sehenswürdigkeiten:

High Coast Art Valley, Nämforsen Rock Art Museum (S. 28)

Übernachtungstipps an der Höga Kusten:

Höga Kusten Hotel (S. 30), Ulvö Hotel (S. 31)

**Weitere Möglichkeiten:** Führungen, z.B. mit Höga Kusten Walkabout.

#### Tag 8: Höga Kusten - Stockholm

Auf dem Weg nach Süden halten Sie in Härnösand bei Hernö Gin – der ersten Gin-Brennerei Schwedens.

Saison: Mai-September 2020

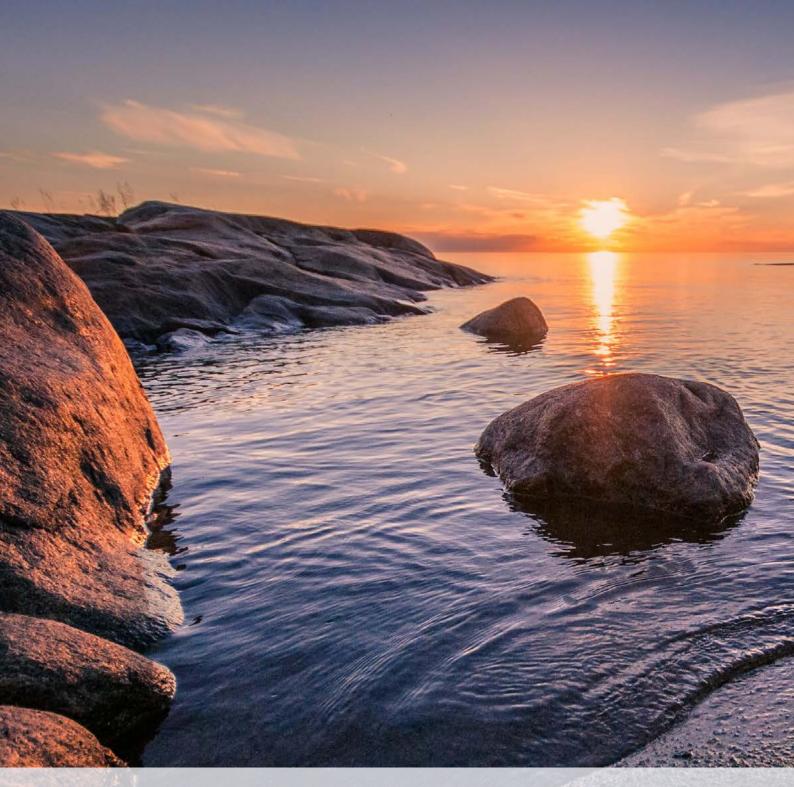
Dauer: 8 Tage / 7 Nächte

**Leistungen:** Tallink Silja: Kabine (A-Klasse), Buffet, Autostellplatz; Turku: Food Walk Karte, E-Bike Verleih für 4 Stunden, Låna E-Boot-Verleih für 1 h; Pori: Übernachtung im Yyteri Spa Hotel (Doppelzimmer) mit Frühstück und Abendessen, Zutritt zum Spa; Eintritt ins Vaasa Museum, Kajakverleih für 4 Std., Mittagessen; Wasaline: Mittagsbuffet, Fährtickets und Autostellplatz; Umeå & Höga Kusten: Ergänzend

Optional: weitere Übernachtungen auf Anfrage

Kontakt: Visit Vaasa, booking@visitvaasa.fi, Erkki Laakso,

Tel. +358 50 469900, erkki.laakso@visitvaasa.fi



#### **Partner im Projekt Destination Kvarken**

Kvarken Council (Lead Part), Vaasa Region Development Company VASEK, Hanken School of Economics, Gemeinde Umeå, Visit Umeå AB, Höga Kusten Destinationsutveckling AB

#### Finanziert durch

The European Regional Development Fund via the Botnia-Atlantica INTERREG programme, Regional Council of Ostrobothnia, Västerbotten County Council, Västernorrland County Council, Umeå municipality, Kvarken Council, Vaasa Region Development Company (VASEK), Hanken School of Economics, County Administrative Board of Västernorrland, Höga Kusten Destinationsutveckling AB, City of Vaasa/Vaasa Region Tourism Ltd. Visit Vaasa, NLC Ferry Ab Oy, South Ostrobothnia Tourist Service Ltd., Kokkola Tourism Ltd., Jakobstad Region Development Company Concordia Ltd., Kristinestads Näringslivscentral Ab

Weitere Informationen: <u>kvarken.org</u> <u>kvarkendestinations.com/about-us</u>



Dieses Manual wird von NordicMarketing für Kvarken Destinationen erstellt. Kvarken Destinationen und NordicMarketing sind nicht für mögliche Änderungen verantwortlich.

